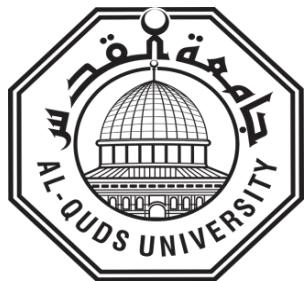


عمادة الدراسات العليا

جامعة القدس



"التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة باستغلال براءة الاختراع"

املی عبد الرزاق جبرین غزاوی

رسالة ماجستير

فلسطين- القدس

١٤٤٣ / ٢٠٢٢م

## **التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع"**

**إعداد**

**أملی عبد الرزاق جبرین غزاوی**

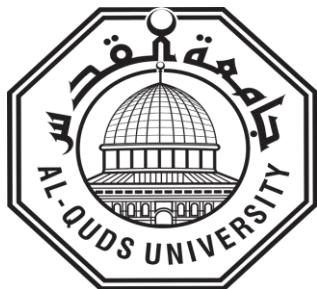
**بكالوريوس قانون من جامعة القدس/ فلسطين**

**المشرف / د.الدكتور ياسر زبيدات**

**قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في الملكية الفكرية وإدارة الإبداع من كلية الحقوق/ عمادة الدراسات العليا/ جامعة القدس**

**جامعة القدس**

**٢٠٢٢م/١٤٤٣هـ**



جامعة القدس

عمادة الدراسات العليا

برنامج : الملكية الفكرية وإدارة الإبداع

### إجازة رسالة

### "التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع"

اسم الطالبة: املي عبد الرزاق جبرين غزاوي

الرقم الجامعي: 21620457

المشرف: الدكتور ياسر زبيدات

نوقشت هذه الرسالة وأجيزت بتاريخ 10/1/2022م، من أعضاء لجنة المناقشة المدرجة  
أسماؤهم وتوقيعاتهم:

التوقيع: .....  
التوقيع: .....  
التوقيع: .....  
\_\_\_\_\_

- 1- رئيس لجنة المناقشة: الدكتور ياسر زبيدات
- 2- ممتحناً داخلياً: د. محمد عريقات
- 3- ممتحناً خارجياً: د. امجد حسان

القدس- فلسطين

١٤٤٣هـ/ 2022م

## إهادء

قال تعالى: "وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ"

إلهي لا يطيب الليل إلا بشكرك ولا يطيب النهار إلا بطاعتك.. ولا تطيب اللحظات إلا بذكرك.. ولا  
تطيب الآخرة إلا بعفوك.. ولا تطيب الجنة إلا برؤيتك

الله جل جلاله

إلى من بلغ الرسالة وأدى الأمانة.. وانصر الأمة.. إلى نبي الرحمة ونور العالمين

سيدينا محمد صلى الله عليه وسلم

إلى من كلله الله بالهيبة والوقار.. إلى من علمني العطاء بدون انتظار.. إلى من أحمل اسمه بكل افتخار..

والذي العزيز

إلى ملاكي في الحياة.. إلى معنى الحب وإلى معنى الحنان والتلقاني.. إلى بسمة الحياة وسر الوجود.. إلى  
من كان دعائهما سر نجاحي

أمي الحبيبة

إلى عضدي... إلى من يشتند بهم ساعدي.. وتقوي بهم عزيمتي

أخوتي وأخواتي

إلى منارة العلم والعلماء إلى الصح الشامخ.. جامعة القدس أبو ديس

إلى الذين حملوا أقدس رساله في الحياة إلى الذين مهدوا لنا طريق العلم والمعرفة

أساتذتي الأفاضل

## إقرار

أقر أنا مُعدة الرسالة بأنها قدمت لجامعة القدس لنيل درجة الماجستير، وأنها نتْيَةُ أبحاثي الخاصة، باستثناء ما تم الإشارة له حيثما ورد، وأن هذه الدراسة، أو أي جزء منها، لم يقدم لنيل درجة عليا لأي جامعة أو معهد آخر.

التوقيع: .....  
.....

الطالبة: املي عبد الرازق جبرين غزاوي

التاريخ: 2022/1/10

## الشكر والتقدير

قال تعالى (وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرْ لِنَفْسِهِ ...)

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «لا يشُكُرُ اللهَ مَنْ لَا يَشُكُرُ النَّاسَ»  
أحمد الله حمدًا كثيراً طيباً مباركاً مليء السماوات والأرض على ما أكرمني به من إتمام هذه الرسالة  
التي أرجو أن تقال رضاك.

ثم أتوجه بجزيل الشكر وعظيم الامتنان إلى كل من:

الدكتور الفاضل ياسر زبيدات لتفضله الكريم بالإشراف على هذه الرسالة وتكرمه بنصحي  
وتوجيهي حتى إتمام هذه الرسالة.

أعضاء لجنة المناقشة الكرام الممتحنين الداخلي الدكتور .....، والخارجي الدكتور .....  
حفظهما الله لتقاضلهم بقبول مناقشة هذه الرسالة

الباحث

## الملخص

يعد عقد الترخيص وعقد نقل التكنولوجيا من أهم أوجه التصرف في براءة الاختراع، كونهما الأساس القانوني لمنح الغير حق استغلال براءة الاختراع. وفي طور تنفيذ هذه العقود قد تنشأ خلافات ونزاعات بين أطرافها حول التزامات وحقوق كل منهم، وهنا فإن الطريق المتعارف عليه دولياً لحل هذه النزاعات هو اللجوء إلى التحكيم، كون التحكيم يتمتع بميزات تتماشى مع حساسية عقود الترخيص وعقود نقل التكنولوجيا، منها السرعة، السرية، المرنة وحماية العلاقات التجارية.

ويكتسب هذا الموضوع أهمية كبيرة لتبليان أساس اعتماد التحكيم كوسيلة لحل النزاعات المتعلقة ببراءة الاختراع بعد بيان بعض صور هذه المنازعات، حيث بينما في هذه الدراسة أشهر عقود استغلال براءة الاختراع وهي ( عقد الترخيص وعقد نقل التكنولوجيا)، ثم تطرقنا للحديث عن منازعات براءة الاختراع العقدية والتزامات أطراف العقد، وانتقلنا بعدها لبيان أوجه المنازعات غير العقدية ( الحماية الجزائية لبراءة الاختراع والمطالبة بالتعويض عن العطل والضرر الناجم عن جرائم الاعتداء على براءة الاختراع و الحماية المدنية (المنافسة غير المشروعة))، وبعد توضيح أوجه المنازعات انتقلنا لبيان مميزات التحكيم كوسيلة لحل هذه المنازعات، وبيان مدى قابلية منازعات براءة الاختراع للتحكيم ونطاق التطبيق، وأثر اللجوء إلى التحكيم، ثم تطرقنا للحديث عن إجراءات التحكيم محلياً ودولياً في حل هذه المنازعات، وتحدثنا عن التحكيم المحلي في براءة الاختراع في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، وإجراءات التحكيم في منازعات براءة الاختراع في ظل اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية وبعض القضايا المتعلقة بها، وإجراءات التحكيم وفقاً لانظمة مركز التحكيم والوساطة التابع لمنظمة الوبيبو، وبذا تكون قد وضعنا لدى المستثمرين في براءات الاختراع و/أو أصحاب براءات الاختراع، مرجعاً ملخصاً وبسيطاً لمعرفة ما هي أساس اللجوء إلى التحكيم لحل النزاعات المتعلقة ببراءة الاختراع.

مما يقودنا إلى نتائج مفادها، بأنه ولأهمية الترخيص الإتفافي باستغلال براءة الاختراع، لا بد من تنظيمه بشكل أدق ومحدد لكافة التزامات أطرافه، وفرض شرط الكتابة لمثل هذه العقود، ووجوب إيراد شرط جزائي لمن لا يلتزم بمضمونه، وتسجيل العقد لدى الجهات المختصة وإصدار تشريع يحدد الحد الأدنى من متطلبات العقد ويكون من ضمنها اللجوء إلى التحكيم لحل أي منازعات تتعلق بتنفيذها أو تفسيرها، وذلك لأهمية هذه العقود و حاجتها لمتخصصين لفض أي نزاعات تتعلق بالعلاقات القانونية التعاقدية وغير التعاقدية المتعلقة باستغلال براءة الاختراع، وكون القضاء العادي يفتقد لن تلك

الميزة، وكون هذه العلاقات تتبعي السرية دائمة لحساسيتها ولحماية المعرفة الفنية التي تحتويها كذلك الأمر بالنسبة إلى عقود نقل التكنولوجيا والتي اعتبرها الفقه صورة من صور عقد الترخيص.

## **"Arbitration in resolving Patent-related disputes"**

**Prepared By: Amly abed elrazeq ghazzawi**

**Supervisor: Dr. Yassir Zbidat**

### **Abstract:**

The licensing contract and technology transfer contract are among the most important aspects of disposing of a patent, as they are the legal basis for granting third parties the right to exploit the patent. In the process of implementing these contracts, disagreements and disputes may arise between their parties about the obligations and rights of each of them, and here the internationally recognized way to resolve these disputes is to resort to arbitration, since arbitration has advantages that are in line with the sensitivity of licensing contracts and technology transfer contracts, including speed, confidentiality, and flexibility, and protection of business relations.

On the other hand, a patent may be subjected to abuse by a person who does not have any right to use, exploit or dispose of it, which are attacks defined by international and local laws such as imitation of the patent or claiming its ownership, and due to the absence of any contractual relationship between the two parties to the dispute (the patent owner and the infringer), And since some legislation has considered these attacks as crimes and specified penalties for them, the principle is that this assault is outside the scope of matters that may be arbitrated, but we see that there is a financial right associated with these crimes, which is known as (the civil right), which is the civil part of the criminal case It could be the basis for a dispute to be heard before an arbitral tribunal or an arbitral institution.

This topic acquires great importance to clarify the basis for the adoption of arbitration as a means of resolving patent-related disputes after clarifying some forms of these disputes. The parties to the contract, and then we moved on to explaining the aspects of non-contractual disputes (penal protection for the patent and the claim for compensation for damages and damages resulting from crimes of infringement of the patent and civil protection (unfair competition)), After clarifying the aspects of disputes, we moved to explain the advantages of arbitration as a means of resolving these disputes, and to indicate the extent to which patent disputes are subject to arbitration and the scope of

application, and the effect of resorting to arbitration. Palestinian Arbitration Law No. (3) of 2000 AD, and arbitration procedures in patent disputes under the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights and some related issues, and arbitration procedures in accordance with the regulations of the WIPO Arbitration and Mediation Center, Thus, we have placed with patent investors and/or patent owners a brief and simple reference to know what are the bases for resorting to arbitration to resolve patent disputes.

Which leads us to the conclusions that, given the importance of the agreement licensing the exploitation of the patent, it must be organized in a more precise and specific manner for all the obligations of its parties, and the imposition of the writing clause for such contracts, and the necessity to include a penalty clause for those who do not abide by its content, and registering the contract with the competent authorities and issuing legislation specifying the limit The minimum requirements of the contract, including resorting to arbitration to resolve any disputes related to its implementation or interpretation. This is due to the importance of these contracts and their need for specialists to resolve any disputes related to contractual and non-contractual legal relations related to the exploitation of the patent, and the fact that the ordinary judiciary lacks that feature, and the fact that these relations seek permanent confidentiality due to their sensitivity and to protect the technical knowledge they contain, as well as for technology transfer contracts, which jurisprudence considered an image A copy of the license contract.

## المقدمة

تشير الملكية الفكرية إلى إبداعات العقل، وحقوق الملكية الفكرية محمية قانوناً، ومن هذه الحقوق مثلاً البراءة وحق المؤلف والعلامات التجارية التي تتمكن الأشخاص من كسب إعتراف أو فائدة مالية من ابتكارهم أو اختراعهم. ويرمي نظام الملكية الفكرية من خلال إرساء توازن سليم بين صالح المبتكرين ومصالح الجمهور العام، إلى إتاحة بيئة تساعد على الإبداع والإبتكار.<sup>1</sup>

إن منح براءة اختراع للمخترع عن اختراعه، لا تكفي لحمايته بشكل كامل، وذلك كون القوانين المحلية والدولية قد حدد التزاماً على المخترع للاستمرار في الحفاظ على حقه في احتكار اختراعه واستعماله ونشره واتخاذ كافة التصرفات القانونية عليه بصفته مالكاً له، وإلا كان لذوي المصلحة الحق في المطالبة برفع الحماية عن الإختراع، وهذا الالتزام يتمثل في (الاستغلال)، أي أن مالك البراءة يستمد حقه باحتكار استغلال اختراعه لفترة زمنية معينة، إستناداً إلى التشريعات الوطنية متى استجاب للشروط القانونية المفروضة<sup>2</sup>، وكون المخترع ليس دائماً من الأشخاص الذين يملكون الخبرة الكافية في المجالات العملية لاستغلال الإختراعات وقد لا يملك المقومات المالية التي تلزم لاستغلال الإختراع استغلالاً كافياً، فأوْجَد القانون ما يعرف بـ(ترخيص استغلال براءة الاختراع) وقسم هذه التراخيص إلى نوعين، الأول: الترخيص الإختياري، أي تعاقُد مالك البراءة مع شخص آخر ذا خبرة ودرأية وإمكانية لاستغلال الاختراع على أكمل وجه (المرخص له)، وفق شروط معينة والتزامات وحقوق معينة يحددها العقد. أما النوع الثاني: الترخيص الإجباري، وهو أن يمنحك الترخيص جبراً عن مالك الإختراع لشخص آخر (طبيعي أو معنوي) قادر على استغلال الاختراع بشكل يكفي حاجة المجتمع (المصلحة العامة).

ونتيجة للتطور التكنولوجي السريع والعلمية وجود نوع جديد من عقود استغلال براءة الاختراع يعرف بعقد نقل التكنولوجيا والذي يعني وفق ما جاء في قانون التجارة المصري رقم (17) لسنة 1999 في المادة (73) : " عقد نقل التكنولوجيا اتفاق يتعهد بمقتضاه (مورد التكنولوجيا) بأن ينقل بمقابل معلومات فنية إلى (مستورد التكنولوجيا) لاستخدامها في طريقة فنية خاصة لإنتاج سلعة معينة أو تطويرها أو لتركيب أو تشغيل آلات أو أجهزة أو لتقديم خدمات ، ولا يعتبر نقلًّا للتكنولوجيا مجرد بيع أو شراء أو تأجير أو استئجار، ولا بيع العلامات التجارية أو الأسماء التجارية أو

<sup>1</sup> ما هي الملكية الفكرية- المنظمة العالمية للملكية الفكرية WIPO منتشر على موقع المنظمة : <https://www.wipo.int/about-ip/ar>

<sup>2</sup> الدكتورة كوثراني، حنان محمود : الحماية القانونية لبراءة الاختراع وفقاً لاحكام اتفاقية تربيس دراسة مقارنة ، منشورات الحلبي الحقوقية ، الطبعة الاولى 2011، ص.8.

الترخيص باستعمالها إلا إذا ورد ذلك كجزء من عقد نقل تكنولوجيا أو كان مرتبطا به<sup>3</sup> ، وسنأتي  
بشرح أوفى لطبيعة هذا العقد وخصائصه وعلاقته ببراءات الاختراع .

إن هذه العقود كغيرها من العقود في القانون التجاري قد تصبح محل لنزاعات بين الأطرافها على نفاذ  
بنودها من الإخلال في تنفيذ التزامات أحد الأطراف سواء كان هذا الالتزام إيجابياً (القيام بعمل  
معين) أو سلبياً (الامتناع عن القيام بعمل معين)، أو المساس بحقوقه أو غير ذلك. وقد يمس براءة  
الاختراع بعض الانتهاكات والتعديلات غير التعاقدية (مسؤولية تقصيرية) كالسرقة، التقليد، نسب  
الاختراع لغير صاحبه، استغلال براءة الاختراع دون إذن مالكها وغيرها. إذن فما الطريقة المثلثة  
لحل هذه النزاعات، وما الفرق بين التقاضي والتحكيم في حل هذه النزاعات وأيهما أفضل؟ وما هي  
إجراءات التحكيم الواجب اتباعها لحل النزاع؟ وما هو مدى نفاذ والزامية أحكامه؟

#### إشكالية الدراسة:

في ظل التطور العلمي والتكنولوجي والجاجة الماسة للإستفادة من الإختراعات الحديثة، أصبح هناك  
حاجة ملحة للحصول على تراخيص باستعمال واستغلال هذه الإختراعات، ونتيجة لذلك ثارت  
العديد من المنازعات المرتبطة بهذا الإستعمال والإنتفاع، منها نزاعات عقدية وأخرى نزاعات غير  
عقدية. وكون الإختراعات وبراءاتها تحتاج لحماية خاصة وتتمتع بحساسية كبيرة في ظل ما تتطوّر  
عليه من معرفة وأسرار تجارية وطرق تصنيع خاصة، كان لا بد من اللجوء إلى طرق لحل هذه  
المنازعات بعيداً عن القضاء العادي، وهذه الطرق تتمحور عادةً حول (التحكيم)، لما يتميز به  
التحكيم من سرعة في الفصل في المنازعات التي تطرح أمامه، وما يتميز به من مرونة في تحديد  
مكانه ولغته وإجراءات التي تتم فيه والقوانين الواجبة التطبيق لحله، وكل ذلك يكون عادةً بتوافق  
وتراضي الطرفين.

وهنا يثور التساؤل حول :

<sup>3</sup> قانون التجارة المصري رقم (17) لسنة (1999) المادة رقم (73) .

## **ما هو دور التحكيم في حل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع؟**

### **تساؤلات الرسالة:**

للمساعدة في الإجابة عن إشكالية الرسالة، هي السؤال الرئيسي فيها، فإن بعض التساؤلات تطرح نفسها إبتداءً، ومن هذه التساؤلات:

- أ. ما هي العقود المتعلقة باستغلال براءة الاختراع محلياً ودولياً؟**
- ب. ما هي النزاعات التي قد تتعلق ببراءات الاختراع؟**
- ت. ما هو مدى ملائمة التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة باستغلال براءة الاختراع؟**
- ث. لما يفضل الكثير من المستثمرين في براءات الاختراع اللجوء إلى التحكيم لحل النزاعات الواقعية فيما بينهم وبين مالكي هذه البراءات أو مالكي حق التصرف بها؟**

### **أهمية الدراسة:**

#### **الأهمية العلمية:**

تتمثل أهمية هذه الرسالة العلمية في بيان أسس اعتماد التحكيم كوسيلة لحل النزاعات المتعلقة ببراءة الاختراع بعد بيان بعض صورها، وبيان سبب تفضيل اللجوء إلى التحكيم عن اللجوء إلى المحاكم المختصة في الإمور المتعلقة بالملكية الفكرية بشكل عام وببراءة الاختراع بشكل خاص، كما وسنبين في هذه الرسالة مدى إلزامية أحكام التحكيم ونطاق تطبيقها.

#### **الأهمية العملية:**

تلخص الأهمية العملية للرسالة في وضع مرجع ملخص وبسيط لدى المستثمرين في براءات الاختراع و/أو أصحاب براءات الاختراع، لمعرفة ما هي أسس اللجوء إلى التحكيم لحل النزاعات المتعلقة ببراءة الاختراع.

### **أهداف الدراسة:**

تتمثل الأهداف التي نسعى إليها من خلال تقديمها لهذه الدراسة فيما يلي:

- 1. التعريف بعقود استغلال براءة الاختراع.**
- 2. التعريف بالنزاعات العقدية والنزاعات غير العقدية المتعلقة ببراءة الاختراع.**

3. بيان ما هي المنازعات التي تتعلق ببراءة الإختراع والتي يمكن اللجوء إلى التحكيم لحلها.
4. بيان إجراءات التحكيم محلياً ودولياً فيما يتعلق بمنازعات استغلال براءة الاختراع.

#### **أسباب اختيار موضوع الدراسة:**

- 1- لجميع شتات هذا الموضوع في ظل عدم وجود دراسات متخصصة فيه دولياً ومحلياً.
- 2- الحاجة لاستبيان الأحكام القانونية المتعلقة بالنزاعات التعاقدية وغير التعاقدية المتعلقة ببراءة الإختراع.
- 3- المساهمة في معرف سبل اللجوء إلى التحكيم لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع.
- 4- المساهمة في إثراء المكتبة القانونية بهذه الرسالة التي أتمنى أن تكون ذات قيمة قانونية وعلمية في معرض البحث في إجراءات التحكيم محلياً ودولياً، وسبل اللجوء إليه كوسيلة بديلة لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع، ومنها إلى قياس ذلك على كافة حقوق الملكية الصناعية.
- 5- إيجاد مرجع قانونية شامل ووافي للمستثمرين الراغبين في إبرام أي من عقود استغلال براءة الإختراع، ومعرفة التزامات طرف العقد، وطرق اللجوء إلى التحكيم لحل أي منازعات تتعلق بتنفيذها أو تفسيرها، وأهمية إدراج شرط التحكيم في هذه العقود.

#### **منهجية الدراسة:**

للإجابة على تساؤلات الدراسة والإلمام بجميع جوانبها، تم إعتماد بعض المناهج ومنها:

- أ- منهجية جمع المعلومات:  
حيث اعتمد الباحث على المعلومات الثانوية لجمع المعلومات الخاصة بإشكالية الدراسة، وهي المصادر التي تحتوي على معلومات منقولة عن المصادر الأولية بشكل مباشر أو غير مباشر، فالمعلومات في هذه المصادر تكون منقولة أو مترجمة، وقد سبق جمعها واستخدامها لغارض بحثية أو تعليمية أو تطبيقية أخرى، ومن أهم هذه المصادر (المجلات العلمية- الكتب- الموسوعات- رسائل الماجستير والدكتوراه- الأدلة من الجهات الرسمية).

## **بـ منهجية التحليل:**

1. المنهج الوصفي التحليلي: حيث أعتمد الباحث في هذه الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي للوقوف على كل ركن من أركان موضوع الدراسة ومنحها القدر الكافي من التوضيح والتحليل، في بيان ماهية عقود استغلال براءة الإختراعات والنزاعات الناشئة عنها، إضافة لتحليل طرق اللجوء إلى التحكيم في حل المنازعات غير العقدية أيضاً، ومعرفة طرق وإجراءات التحكيم محلياً دولياً، وما هي النصوص التشريعية النافذة في فلسطين فيما يتعلق ببراءة الإختراع و التحكيم، وكذلك الإضاءة على القواعد الدولية المتعلقة بالتحكيم الدولي وإجراءاته وما ارتكزت عليه هذه القواعد من أسس ومبادئ. إضافة لبيان خلاصات الباحث التحليلية الناتجة عن دراسة كافة أوجه الدراسة.
2. المنهج المقارن: حيث اعتمد الباحث المقارن في تناوله العديد من التشريعات التي أنسنت احكام ومبادئ حماية براءة الإختراع، والتشريعات الوطنية والقواعد الدولية التي أفرزت لبيان إجراءات اللجوء إلى التحكيم محلياً دولياً، وبيان قواعده وأحكامه، ومدى إلزامية قراراته.

## **محددات الدراسة:**

يتناول الباحث في هذه الدراسة نهج المقارنة والمقارنة بين القوانين الوطنية وأو التشريعات النافذة في فلسطين وعدد من التشريعات العربية والدولية ذات الصلة في موضوع الدراسة، بالإضافة إلى الإضاءة على الاتفاقيات والتوجيهات الدولية، كاتفاقية الجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية (اتفاقية تريبيس)، واتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية، وقواعد اليونستراي النموذجي بشأن التجارة الدولية، ومبادئ منظمة حقوق الملكية الفكرية (الوايبي).

## **الدراسات السابقة:**

نستعرض فيما يلي بعض الدراسات السابقة التي تنازلت أجزاءً من هذه الدراسة والتي تعد إحدى مصادر جمع المعلومات الخاصة بموضوع الدراسة:

- 1- الدراسة الأولى: محمد نايف يوسف الثوابية، رسالة لنيل درجة الماجستير في القانون الخاص(2020)، جامعة الشرق الأوسط، عمان-الأردن.

## **عنوان: "التحكيم في منازعات الملكية الفكرية وفق قواعد الوايبو"**

أوضحت الدراسة إجراءات التحكيم المتعلقة بنزاعات الملكية الفكرية وفق قواعد الوايبو، حيث بين أن المركز يمكن المحكمين من اللجوء إلى قواعد التحكيم المستعجل والتحكيم الإلكتروني لاختصار الوقت والتكلفة، وبين إجراءات التحكيم المستعجل والتحكيم الإلكتروني، ومزايا كل نوع من أنواع التحكيم.

وتوصل الباحث إلى أن التحكيم المستعجل لدى الوايبو من الضرورات الملحة لفض منازعات الملكية الفكرية التي قد يتربّع عن إطالة أمد الفصل في النزاع الناتج عنها أي ضرر، وأن التحكيم المستعجل يتميّز عن التحكيم العادي في تقليل المدد الإجرائية والزام المحكمين على اختيار محكم واحد فقط.

أما أهم توصيات الباحث فكانت إيجاد نظام اعتراف وتنفيذ أحكام التحكيم الأجنبية الصادرة عن المنظمات الدولية بحيث يكون أكثر فعالية وسرعة لتحقيق الهدف الأساسي من لجوء الأطراف لتحكيم منازعات الملكية الفكرية بينهم وهو السرعة.

وتختلف هذه الدراسة عن موضوع رسالتنا بأنها إنحصرت حول إجراءات التحكيم وفق قواعد الوايبو دون بيان مدى ملائمة التحكيم لحل المنازعات المتعلقة باستغلال براءة الاختراع وأو بيان أوجه هذه المنازعات.

2- الدراسة الثانية : فنقارة سليمان، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة طاهر محمد بشار- الجزائر، منشور في المجلة الأكademie للبحوث القانونية والسياسية- العدد الثالث- المجلد (2).ص 353-365.

## **عنوان: " دراسة تحليلية في مفهوم براءة الاختراع وخصوصيّة منازعاتها لنظام التحكيم "**

أوضحت الدراسة مفهوم براءة الاختراع وطبيعتها القانونية وبيّنت بعض النزاعات المتعلقة فيها والناتجة عن رفض منح البراءة أو سقوطها، ثم النزاعات بين مالك البراءة وغيره، وبين دور التحكيم في حل هذه المنازعات وطرق التحكيم عبر مركز الوايبو الدولي.

وخلص إلى نتيجة مفادها أن موضوع منازعات براءة الاختراع وإختصاصها لنظام التحكيم من الموضوعات التي تتسم بالتعقيد من جهة والحداثة من جهة أخرى، وذلك استناداً إلى طبيعة الحق الفكري الخاص بها.

وتحتفل هذه الدراسة عن موضوع الرسالة بأنها حددت طريق تحكيم دولي واحد للإضاءة عليه، في حين لم تتحدث عن التحكيم المطلي أو التحكيم لدى المؤسسات الدولية الأخرى.

3- الدراسة الثالثة: سكينة عمران زريفى، دراسة منشورة في مجلة القانون والأعمال بتاريخ 6 سبتمبر 2019.

بعنوان: " دوافع اعتماد التحكيم في منازعات عقود الملكية الصناعية "

أوضحت الدراسة طبيعة منازعات الملكية الفكرية ومدى ملائمة وقابلية التحكيم في منازعات الملكية الصناعية ومعايير هذه القابلية ونطاقها.

وخلصت إلى أن مسألة التحكيم في منازعات عقود الملكية الصناعية والتخلص من القيود الواردة في القوانين والتشريعات الوطنية أصلح ضرورة ملحة تفرضها طبيعة المنازعات، وأن التحكيم هو الوسيلة الأولى لفض النزاعات الناشئة بين المتنازعين يسْتَلزم ثقافة قانونية منفتحة ووعياً خاصاً بها وبميزاتها العديدة.

ومن أهم توصيات الدراسة جعل الخبرة والدرأة الواسعة بهذا المجال من الشروط الضرورية الواجب توافرها في شخص المحكم، وجعل القوانين الوطنية أكثر مرونة، وعد حصر هذا النوع من النزاعات في اللجوء إلى القضاء، إضافة إلى توظيف خبراء وتقنيين في المكاتب الوطنية للملكية الصناعية، بغية فحص الاختراعات وإعطاء سند لا يتم الطعن في صحته.

4- الدراسة الرابعة: الدكتور جلال محمد القهيوى، بحث منشور في المجلة القانونية (مجلة متخصصة في الدراسات والبحوث القانونية)، (ISSN:2537-0758).

بعنوان: " تسوية منازعات براءة الاختراع في ظل أحكام اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية ".

أوضحت هذه الدراسة إجراءات التحكيم وفق اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية (تربيس)، فتحدثت عن إنشاء فرق التحكيم والمسائل الإجرائية في عملها في منازعات براءة الاختراع، وأوردت بعض قضاياها في منازعات براءة الاختراع في ظل الاتفاقية.

خلصت الدراسة إلى أن منظمة التجارة العالمية من خلال اجهزها ستكون بالمرصاد لإزالة أي مخالفات تتعلق ببراءة الاختراع والضرر الذي لحق او سيلحق بهذا الحق، وان هذا ما كان المحفز الأول لتشجيع مالكي براءة الاختراع من تحفيزهم لابرام عقود استثمارها. وان التحكيم المساعد من خلال فرق التحكيم يختلف عن التحكيم المعترف عليه، فقد استعارت الاتفاقية آلية التحكيم كوسيلة لفض المنازعات وأدخلت عليه بعض التعديلات وقدمتها تحت اسم (فريق التحكيم)، الا ان ما يصدر عن هذا الجهاز هو فقط تقييم لموضوع النزاع وتقرير يرفع لجهاز تسوية المنازعات وليس له أي الارامية.

أما توصيات الدراسة، فقد أوصت بتعديل تسمية فرق التحكيم، وضرورة تعديل نص المادة (25) من ذات الاتفاقية بشأن التحكيم الاتفاقي من خلال إضافة أحكام أخرى جديدة توضح ماهيتها وآلية عمله. كما وأوصت بضرورة ان يتم تقرير تعويض مؤقت أثناء نظر المنازعات التي ترفعها دولة نامية أمام جهاز تسوية المنازعات، وذلك لتخفيف من حدة الآثار السلبية التي تلحق الدول النامية عند لجوئها للتحكيم في إطار المظمة. وأضافت ضرورة إدخال تعديلات جوهرية على المادة (22) من اتفاقية التفاهم على نحو يفوض المنظمة ومن خلال جهاز تسوية المنازعات باتخاذ قرار بالاجماع بفرض اجراءات انتقامية جماعية من قبل الدول الاعضاء جميعها بحق أية دولة ترفض الانصياع للقرارات والتوصيات الصادرة عن جهاز تسوية المنازعات.

5- الدراسة الخامسة: فنقارة سليمان، دراسة منشورة في مجلة الفكر القانوني والسياسي- العدد الثالث، ص277-288.

#### بعنوان: " دراسة تحليلية لأثر عقد الترخيص باستغلال براءة الاختراع"

أوضحت هذه الدراسة الآثار القانونية لعقد الترخيص باستغلال براءة الاختراع، والتزامات المرخص بتسلمه الشيء محل العقد أو التزاماته بنقل المعرفة الفنية وتقديم المساعدة التقنية، وكذلك التزامه بضمان العيوب الخفية وال تعرض، ومن جهة أخرى بينت الدراسة التزامات النرخص له والمتمثلة باستغلال براءة الاختراع، وأداء المقابل النقدي أو العيني أو تقديم تكنولوجيا معايرة، بالإضافة إلى الالتزام بإحترام البنود الإستثنائية.

وخلصت الدراسة إلى أن عقد الترخيص هو عقد ملزم لطرفيه، ويرتب التزامات صريحة على عاتق كل من المرخص والمرخص له، وأن القواعد العامة لعقد الإيجار تتشابه مع احكام عقد الترخيص.

## **هيكلية الدراسة:**

وحيث أن التحكيم كوسيلة بديلة لحل المنازعات قد لاقى رواجاً دولياً ومحلياً في الآونة الأخيرة، كونه أصبح الوسيلة الأكثر نجاعة لحل هذه المنازعات لما يتمتع به من مميزات لا سيما فيما يتعلق بمنازعات براءة الاختراع، لذلك بحثنا من خلال هذه الدراسة دور التحكيم في حل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع، وقمنا بتقسيم الدراسة إلى فصلين كالتالي:

**الفصل الأول: العقود المستخدمة في استغلال الاختراعات والنزاعات الناشئة عنها.**

**المبحث الأول: أشهر وسائل استغلال براءة الاختراع (عقد الترخيص وعقد نقل التكنولوجيا).**

**المبحث الثاني: النزاعات الناشئة عن استغلال البراءة (تعاقدية وغير تعاقدية).**

**الفصل الثاني: إجراءات التحكيم في حل نزاعات براءة الاختراع ومدى الزامية قراراته.**

**المبحث الأول: مبادئ عامة في التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع.**

**المبحث الثاني: إجراءات التحكيم (محلياً ودولياً) في حل نزاعات براءة الاختراع.**

# **الفصل الأول**

---

## **العقود المستخدمة في استغلال براءة الاختراع والنزاعات الناشئة عنها:**

تخلو الملكية بشكل عام لصاحبيها حقوق مباشرة على الشيء المملوک، وهذه الحقوق تتمثل بحق الاستغلال، وحق الإنقاض، وحق التصرف، وهي عناصر حق الملكية<sup>4</sup> ، وتنص المادة الرابعة من قانون إمتيازات الاختراعات والرسوم رقم (22) لسنة 1953 الساري في الضفة الغربية على ما يلي: "مع مراعاة أي شروط يفرضها هذا القانون يحق للمخترع الحقيقي الأول لأي اختراع جديد أن يحصل على امتياز باختراعه يخوله الحق المطلق في استعماله واستثماره وتشغيله وصنعه وإنتاجه وتجهيزه وبيعه للغير أو منح رخص للغير بذلك".<sup>5</sup>

## **المبحث الأول : أهم عقود استغلال براءة الاختراع :**

توجب التشريعات على مالك البراءة استغلال الإختراع منه قانون امتيازات الاختراعات والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية، وكذلك القانون المصري والأردني واتفاقية تريبيس، وذلك حتى يتم توفير المنتج المشمول بالحماية في السوق لتلبی حاجة جمهور المستهلكين، سواء كان هذا الاستغلال من قبل مالك البراءة بنفسه أو عن طريق منح ترخيص للغير بإستغلال الإختراع وتوفیر المنتجات في السوق، ذلك أن لمالك براءة الاختراع الحق باستعمال واستغلال هذا الحق وليس لغيره الحق في مثل هذا الإستخدام إلا بإذنه.

## **المطلب الأول: عقد الترخيص:**

قد نصت المادة (42) حق مالك البراءة في منح ترخيص للغير لاستغلال البراءة والانتفاع بالاختراع موضوعها، حيث جاء فيها : "... يكون للشخص المسجل كصاحب امتياز اختراع أو رسم السلطة المطلقة في تحويل امتياز الاختراع أو الرسم أو في منح رخص بشانه أو التصرف فيه بالصورة التي يختارها وإعطاء وصولات قانونية لقاء أي عوض قبضه مقابل التحويل أو الرخصة أو

---

<sup>4</sup> سوار، محمد وحيد الدين: حق الملكية في ذاته، مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، ط.1، 1993، ص.43.

<sup>5</sup> قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953 المنشور في العدد 1131 من الجريدة الرسمية الأردنية بتاريخ 17/1/1953 صفحة 491 .ساري في الضفة الغربية.

التصريف وذلك مع مراعاة أحكام هذا القانون وأية حقوق يظهر من السجل أنها مخولة لأي شخص آخر..<sup>6</sup>

ونستنتج من ذلك أن الترخيص في براءة الاختراع هو إذن أو رخصة يمنحها مالك البراءة لغيره لاستخدام البراءة و/أو استغلالها، وليس لهذا الغير استخدام مثل هذا الحق لو لا هذه الرخصة. ويتم الترخيص بموجب عقد فيه طرفان على الأقل وهم المرخص والمرخص له، إذ يقوم المرخص بموجب هذا العقد بإعطاء المرخص له الحق في استخدام براءة الاختراع التي يملكها المرخص.

وعرفه آخرون بأنه: "اتفاق بتعهد بموجبه شخص طبيعي أو معنوي (المرخص) بأن يجعل من تعاقده معه (المرخص له) ينتفع من حقوق الملكية الصناعية او المعرفة الفنية (Know How) الموجودة في حوزته، لمدة محددة، ولقاء مقابل معين يتعهد الطرف المرخص له بأداءه"<sup>7</sup>

ويرى الدكتور ماجد عمار أن عقد الترخيص هو: "عبارة عن عقد رضائي يتم بين طرفين يمنح بمقتضاه الطرف الأول ويسمى المرخص إذناً إلى الطرف الثاني ويسمى المرخص له، بأن يتمتع بحق أو أكثر من حقوق الملكية الصناعية التي يملك الطرف الأول قدرة على منح هذا الإذن بشكل قصري، ويقوم المرخص بتحويل حقوقه إلى المرخص له وبالدرجة التي لا تصل إلى حد التنازل مع احتفاظه بحق رفع دعوى التعدي، وعلى المرخص تمكين المرخص له من استخدام هذه الحقوق، بذات الدرجة كما لو كان هو الذي يستخدمها، وقد يكون هذا التحويل للحقوق بمقابل، وبحيث لو لم يوجد عقد ترخيص لأن أصبحت أعمال المرخص له موجبه للمساءلة القضائية من قبل المرخص".<sup>8</sup>

تعرف منظمة الملكية الفكرية العالمية(WIPO)<sup>9</sup> ومركز التجارة العالمي (ITC) عقد الترخيص بأنه: الإذن المنوح من قبل حائز حق الملكية الفكرية لآخر لاستخدامه بناء على شروط متقد عليها، ولغرض معين، في منطقة معينة، ولفترة زمنية متقد عليها".<sup>10</sup> كما وعرفته المنظمة أيضاً بصورة

<sup>6</sup> قانون امتيازات الاختراعات والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية، مادة (42).

<sup>7</sup> د. محمود، عبد الغني: الإطار القانوني في الحصول على التكنولوجيا، ط1، دار الاتحاد العربي للطباعة، الأردن، 1991، ص.22. وكذلك د.خليل، جلال أحمد: النظام القانوني لحماية الاختراعات ونقل التكنولوجيا للدول النامية، ط1، منشورات جامعة الكويت، بدون سنة الطبع، ص402. وكذلك د. الناهي، صلاح الدين: الوجيز في الملكية الصناعية والتجارية، دار الفرقان، الأردن، 1983، ص327. وكذلك د. القتلاوي، سمير جمبل: استغلال براءة الاختراع، دار المطبوعات الجامعية، القاهرة، 1984، ص120.

<sup>8</sup> عمار، ماجد: عقد الترخيص الصناعي وأهميته للدول النامية. القاهرة: مرجع سابق، ص.30.

<sup>9</sup> تم إنشاء منظمة (wipo) في عام 1967 بموجب اتفاقية استكهولم، ثم اعتبرت إحدى الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة في 17/ديسمبر/ 1974، وتعنى هذه المنظمة بحقوق الملكية الفكرية، ولمزيد من التفصيل حول هذه المنظمة والدول الأعضاء فيها انظر د. صلاح زين الدين، المدخل إلى حقوق الملكية الفكرية ط1، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الأردن، 2006، ص139 وما بعدها.

<sup>10</sup> " License simply means permission granted by the owner of the intellectual property right to another to use it on agreed terms and conditions, for a defined purpose, in a defined territory, for Exchanging value-negotiating technology licenses, a training manual agreed period of time". published jointly by the World Intellectual Property organization(WIPO) and the International Trade Center (ITC),2005, page.14

عامة على أنه : " رضا مالك الحق الخاص (المرخص)، لشخص آخر هو المرخص له، بأن يؤدي الأخير عملاً معيناً، ويكون هذا العمل محمياً بحق المرخص الخاص"<sup>11</sup>.

وعليه وحيث أنه يتضح من كل التعريف السابقة أن لمالك براءة الاختراع حق التصرف في البراءة بمنح ترخيص للغير باستغلال الاختراع موضوع البراءة من خلال عقد الترخيص الإتفاقي (الإختياري)، وكون أسس هذا العقد تتشابه مع أسس العقود المدنية والتجارية الأخرى من حيث وجود حقوق والتزامات على طرف التعاقد، وكون أساس هذه العلاقة هي السماح للمرخص له باستغلال البراءة العائد حق استعمالها واستغلالها للمرخص له، فإنه يمكننا أن نتوصل لتعريف الترخيص الإتفاقي باستغلال براءة الاختراع على أنه: " هو عقد يلتزم بمقتضاه مالك البراءة وهو المرخص بإعطاء الحق في استغلال البراءة إلى شخص آخر هو المرخص له خلال المدة التي يتحقق عليها في مقابل حصوله على مبلغ مالي بشكل دوري (أتاوة)، او لمرة واحدة ولمدة معينة، وذلك دون المساس و/أو الإنفاق من ملكية المرخص للبراءة، حيث أنها بخلاف عقد بيع البراءة أو التنازل عنها او هبتها، فملكية البراءة تبقى لصاحبها وإن كان استغلالها يتم بموجب عقد الترخيص من قبل الغير".

ومن الأمثلة الحديثة لعقود الترخيص، هو إبرام شركة الأدوية الأمريكية فايزر اتفاقاً للسماح بتصنيع أقراص علاج كوفيد-19 التجريبية وبيعها في 95 دولة نامية، ويمكن للصفقة المبرمة مع منظمة "براءة اختراع الأدوية"، المدعومة من الأمم المتحدة، أن تجعل العلاج متاحاً لـ 53% من سكان العالم، إلا أن هذه الصفقة تستثنى العديد من الدول التي شهدت تفشيًّاً لكوفيد-19 ومنها البرازيل، ومن شأن هذا الاتفاق أن يسمح لمصنعي الأدوية المحليين بإنتاج الأقراص بهدف تسهيل إتاحتها على نحو أكبر لسكان العالم<sup>12</sup>.

## الفرع الأول: أنواع عقد الترخيص :

### أ. الترخيص الإستثاري ( الحصري ) **exclusive license**

إن الترخيص الإستثاري يقوم على أساس منح المرخص له الحق الحصري في استغلال حقوق ملكية فكرية معينة في إقليم معين دون سواه، حيث يلتزم المرخص بالامتناع عن إعطاء تراخيص عن ذات المحل لمرخص له آخر في ذات الإقليم، ويلتزم المرخص أيضاً بعدم القيام باستغلال ذات

<sup>11</sup> أشار إليه د. العزب، عاطف : الحماية القانونية في الحصول على التكنولوجيا، مجلة مصر المعاصرة، العدد 360، لسنة 1975، ص 93.

<sup>12</sup> خبر منشور على صفحة BBC الإلكترونية بتاريخ 16 نوفمبر 2021، بعنوان: "فيروس كورونا: شركة فايزر تسمح للدول النامية بإنتاج أقراص علاج كوفيد-19"، منشور على الموقع : [www.bbc.com](http://www.bbc.com)

محل العقد في ذات الإقليم طوال مدة العقد<sup>13</sup>، ويكون الترخيص الاستثماري في هذه الحالة محدوداً بمنطقة جغرافية معينة، وهنا يستطيع الطرف المرخص استعمال البراءة في المناطق الأخرى الخارجة عن النطاق الاستثماري<sup>14</sup>. فمُؤدي القصرية هو أن يمتنع المرخص عن منافسة المرخص له، أو أن يعطي تراخيص لغير فيما يتعلق بمحل عقد معين مثل مدينة في دولة، أو دولة من دول العالم، وقد تكون حصرية مطلقة أي حصرية استغلال لمرخص له واحد في العالم كله<sup>15</sup>.

ويعد الترخيص الاستثماري (الحصري) من أقوى صور عقد الترخيص باستعمال البراءة، إذ لا يبقى للملك سوى حق الملكية على تلك البراءة دون الحق في استعمالها، لذلك وفي كثير من الأحيان يختلط عقد الترخيص الاستثماري مع عقد التنازل عن البراءة، ما لم يتبيّن من شروط العقد احتفاظ المرخص بالملكية، كأن يذكر في العقد أن المرخص يحتفظ بحقه في إقامة دعوى التقليد أو أن يتم تحديد نطاق الحصرية بصورة دقيقة من حيث المدة ونوعية المنتجات وتعيين الإقليم الجغرافي<sup>16</sup>.

وغالباً ما يلجأ المالك البراءة إلى الترخيص الاستثماري في حالة وجود صعوبة عملية تحول دون تسويق منتجاته أو خدماته بنفسه في بعض الدول خاصة الدول ذات النطاق الجغرافي الواسع<sup>17</sup>

## ب. الترخيص الوحيد sole license

وبمقتضاه يمتنع على المرخص أن يمنح تراخيصاً آخر لغير المرخص له داخل الحدود الجغرافية التي يرسمها العقد. غير أن صاحب البراءة أو العلامة أو غير ذلك من حقوق الملكية الفكرية يحتفظ لنفسه بالحق في استغلالها داخل هذه الحدود دون قيد<sup>18</sup>. ويمكن ان يفهم من ذلك أن الفرق الأساسي بين الترخيص الإستثماري والترخيص الانفرادي يتجسد في ثبوت حق المالك في الترخيص الإنفرادي باستعمال هذه العلامة بعد الترخيص، وعدم ثبوت ذلك الحق للملك في الترخيص الاستثماري.

## ت. الترخيص غير الاستثماري non-exclusive license

<sup>13</sup> د. الصغير، حسام الدين: ترخيص الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا، ورقة عمل مقدمة إلى ندوة الويبو الوطنية عن الملكية الفكرية ، مسقط 2004 ، منشورة على الموقع : www.wipo.int/meeting/en/details.jsp?meeting=5724 .

<sup>14</sup> انظر بهذا المعنى د. خليل، جلال أحمد : النظام القانوني لحماية الاختراعات ونقل التكنولوجيا للدول النامية، مرجع سابق، ص409.

<sup>15</sup> المرشدة، ماجد احمد: الترخيص الانفاق باستغلال براءة الاختراع، مجلة علوم إنسانية، السنة الثالثة، العدد 27 ،مارس، الموقع : http://www.ulum.nl/index.html

<sup>16</sup> انظر بهذا المعنى د. عباس/ محمد حسني : الملكية الصناعية والمحل التجاري، ط1، دار النهضة العربية، القاهرة، 1969 ، ص 189.

<sup>17</sup> د. لطفي، خاطر: موسوعة حقوق الملكية الفكرية، دراسة تأصيلية وفقاً للقانون رقم 82 لسنة 2002 في شأن حماية حقوق الملكية الفكرية، ط1، بدون مكان أو سنة طبع، ص 288.

ويسمى أيضاً بالترخيص العادي<sup>19</sup> وهذا النوع من الترخيص لا يمنع المرخص من منح تراخيص أخرى بالاستغلال لأي عدد يشاء من الأشخاص، كما يكون من حقه الاستغلال بنفسه. إذ لا يقتصر في هذا العقد حق استغلال الملكية الفكرية على الملكية ذاتها في نفس الإقليم مرخص له واحد، بل يكون للمرخص الحق المطلق في منح تراخيص عن الملكية الفكرية (براءة الاختراع) التي يملكتها لعدد غير محدد من الأشخاص وله أيضاً الحق في استغلالها بعد الترخيص بها، ويظهر جلياً أن هذا النوع من الترخيص هو في مصلحة المرخص، ذلك أنه يرخص لأكثر من شخص<sup>20</sup>.

ففي الترخيص غير الاستئثاري (العادي) يظل المرخص حرأً في أن ينافس المرخص له في الإقليم ذاته الذي يغطيه عقد الترخيص، و كذلك يكون الطرف المرخص حرأً في منح غيره عقود ترخيص أخرى في نفس الإقليم و بذات البراءة المرخص باستعمالها<sup>21</sup>

وفي جميع الأحوال لا يجوز للمرخص له أن يتجاوز في استعماله للبراءة أو العلامة أو غير ذلك الحدود التي يتلقى عليها الطرفين في العقد سواء من حيث طريقة الاستغلال أو مكانه أو مدته، ويجب على المرخص له أن يتلزم بتعليمات المرخص، كما يتلزم بدفع الإتاوة المتفق عليها (البدل المالي لقاء استغلال البراءة).

## الفرع الثاني: شروط عقد الترخيص وخصائصه :

إن عقد ترخيص استغلال براءة الاختراع كأي عقد من العقود يجب أن تتوفر فيه الشروط العامة للعقد من رضاً وأهلية ومحل وسبب، لكن إضافةً إلى هذه الشروط العامة فقد تنص القوانين على شروط شكلية يجب توافرها وإلا اعتبر العقد باطلًا وهذه الشروط هي الكتابة والتسجيل.<sup>22</sup>

<sup>19</sup> يشير البعض بأن الترخيص غير الاستئثاري يجب أن يسمى بالترخيص العادي، لأن الترخيص غير الاستئثاري يشمل الترخيص العادي والترخيص الوحيد، انظر في ذلك د. الفلاوي، سمير جميل: استغلال براءة الاختراع، مصدر سابق، ص 123، هامش (26).

<sup>20</sup> عمار، ماجد: مرجع سابق.ص.43.

<sup>21</sup> د. حمور، طارق: الجوانب القانونية للترخيص وفقاً لقانون الأردني، ندوة الويبو الوطنية عن الملكية الفكرية لأعضاء هيئة التدريس وطلاب الحقوق في الجامعة الأردنية، تنظمها المنظمة العربية العالمية لملكية الفكرية (ويبو)، الفترة من 6-8 نيسان-2004، ص 8، منشور على الموقع : [www.wipo.int/edocs/arab/ar/wipo\\_ip\\_amm\\_04/wipo\\_ip\\_uni\\_amm\\_04\\_14.doc](http://www.wipo.int/edocs/arab/ar/wipo_ip_amm_04/wipo_ip_uni_amm_04_14.doc)

<sup>22</sup> نصت المادة (5) من مشروع قانون حماية الملكية الصناعية لسنة 2000 الفلسطيني على ما يلي " يكون الاختراع قابلاً للحماية بالبراءة بتوافر الشروط التالية:-أ- إذا كان جيداً من حيث التقنية الصناعية غير مسيء بالكشف عنه للجمهور في أي مكان في العالم بالوصف المكتوب أو الشفوي أو عن طريق الاستعمال أو بأي وسيلة أخرى يتحقق بها العلم بمضمون الاختراع قبل تاريخ إيداع طلب تسجيل الاختراع أو قبل تاريخ أولوية ذلك الطلب المدعى به وفق أحكام هذا القانون. 2- ولغايات البند (أ) من هذه الفقرة، لا يعتد بالكشف عن الاختراع للجمهور إذا حدث خلال الأشهر الاثنتي عشر السابقة لتاريخ إيداع طلب تسجيله لدى المسجل أو لتاريخ الإدعاء بأولوية الطلب، وكان نتيجة تصرف قام به طلب التسجيل أو بسبب عمل غير حرق ارتكب من الغير ضده.ب- إذا كان منطويًا على نشاط ابتکاري لم يكن التوصل إليه بديهيًا لرجل المهنة العادي المطلع على حالة التقنية الصناعية السابقة لموضوع الاختراع. ج- إذا كان قابلاً للتطبيق الصناعي بحيث يمكن صنعه أو استعماله في أي نوع من أنواع الزراعة أو صيد السمك أو الخدمات أو الصناعة بألوس معانيها، ويشمل ذلك الحرف اليدوية".

أما خصائص عقد الترخيص، فإن عقد الترخيص يتميز بخصائص عدة، أهمها أنه من العقود الرضائية ومن عقود الاعتبار الشخصي ومن العقود المستمرة التنفيذ والذي يكون الزمن عنصراً جوهرياً فيها:

#### أ. عقد من العقود الرضائية:

عقد الترخيص باستعمال البراءة عقد رضائي ينعقد بتراضي الطرفين المتعاقدين، دون ان يتوقف إخراج هذا التراضي على شكل مخصوص يقرره القانون<sup>23</sup>. والأصل في العقود أنها رضائية، أي تتعقد بمجرد تلاقي الإيجاب والقبول دون الحاجة إلى استيفاء شكل معين لانعقادها، إلا أن هذه القاعدة أكثر انتظاماً على العقود التجارية منها على العقود المدنية، بالنظر لمبدأ الحرية المعتمدة في النشاط التجاري وانسجاماً مع السرعة المتوازنة فيه، فضلاً عن ذلك فإن التاجر قادر على حماية نفسه أكثر من غيره<sup>24</sup>.

#### ب. عقد من عقود الإعتبار الشخصي:

يلهب الاعتبار الشخصي في عقد الترخيص دوراً مهماً في إبرامه، فلا يتم إبرام مثل هذا العقد إعتباطاً بل يجب التوقف أمام المميزات الشخصية للمتعاقد، وعما إذا كان يحوز على الخصائص والصفات المطلوبة لتنفيذ العقد<sup>25</sup>.

ويترتب على هذه الخاصية أنه لا يجوز للمرخص له أن يتنازل عن عقد الترخيص لغيره أو أن يمنح هذا الغير ترخيصاً من الباطن، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك صراحةً في العقد<sup>26</sup>. إلا أن الطابع الشخصي لعقد الترخيص وان كان من طبيعة هذا العقد إلا أنه ليس من مستلزماته، فيجوز الاتفاق على منح المرخص له حق التنازل عن الترخيص أو أن يكون له سلطة منح ترخيص من الباطن<sup>27</sup>.

<sup>23</sup> د. شرف الدين، أحمد: أصول الصياغة القانونية تصميم العقد، ط3، دار نصر للطباعة المعاصرة، بدون مكان طبع، 2008، ص266.  
وكذلك انظر على ذات المعنى د. لطفي، خاطر: المصدر السابق ، ص285.

<sup>24</sup> د. موسى، طالب حسن: العقود التجارية في القانون التجاري العراقي، ط1، دار الحرية للطباعة، بغداد، 1973، ص14.  
<sup>25</sup> د. مغبب، نعيم: الفرنشاير، دراسة مقارنة، ط1، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، لبنان، 2006، ص152.

<sup>26</sup> د. القليبي، سمحة: الملكية الصناعية، ط5، دار النهضة العربية، القاهرة، 2005،ص 552.  
<sup>27</sup> د. عباس، محمد حسني: مصدر سابق، ص190.

## ت. عقد من العقود المستمرة التنفيذ:

العقد المستمر هو الذي يكون الزمن عنصراً جوهرياً فيه، ويراد لذاته، وبه يتحدد المعقود عليه، وذلك لأن الغاية التي يراد الوصول إليها عن طريق العقد لا يمكن أن تتحقق إلا بالزمن<sup>28</sup>. ذلك يعني بأن الزمن هو عنصر جوهري في عقد الترخيص، لأن عقد الترخيص يرد على منفعة الشيء لا على ملكيته، فلا بد من وجود فترة زمنية لتحقق هذه المنفعة لذلك يسمى أيضاً بعقد المدة أو العقد الزمني<sup>29</sup>، ويكون الزمن في عقود الترخيص هو المقياس لتحديد التزامات وحقوق أطرافه<sup>30</sup>، ويترتب على ذلك أن فسخ عقد الترخيص لا يكون له أثر رجعي لأن الزمن فيه عنصر جوهري ومن ثم فإن ما مضى منه لا يمكن رده، فيقتصر أثر الفسخ على المستقبل فقط<sup>31</sup>.

## الفرع الثالث: الترخيص الإجباري:

أما الترخيص الإجباري فيقصد به قيام الحكومة بفرض استغلال الإختراع المحمي (أي تشغيل الإختراع ميدانياً في الإنتاج) بمعرفة طرف ثالث بدون الحصول على موافقة مالك الإختراع وللترخيص الإجباري مبررات وأسباب لا بد من توافرها ليسمح به، كما أن له ضوابط لا بد من مراعاتها أثناء تنفيذه. وترتبط بكل ذلك مجموعة من الحقوق والواجبات التي يتوجب علي الأطراف الثلاثة (الحكومة، ومالك الإختراع، والطرف الثالث) أخذها في الاعتبار.

والترخيص الإجبارية معروفة منذ زمن طويل، وقد نصت عليها اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (1883) وحددت لها أحكاماً خاصة في شأن المبررات والظروف المصاحبة للتنفيذ. كما أصبحت بعد ذلك جزءاً لا يتجزأ من أي تشريع وطني لحماية حقوق الملكية الصناعية (براءات الإختراع) وأحكامها عامة في كل الأحوال، ولكنها قد تكون ملزمة لمجالات معينة من الأنشطة الإنتاجية والخدمية<sup>32</sup>. ونصت المادة (9) من قانون امتيازات الإختراعات والرسوم رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية على الترخيص الإجباري للحكومة في حال تعلق الإختراع بأدوات حربية أو ذخيرة حربية أو كان ذو قيمة عسكرية، حيث نصت على: "إذا رأى المسجل أن الإختراع الموصوف في الطلب وفي الموصفات يتعلق بأدوات حربية أو ذخيرة حربية أو أنه ذو قيمة

<sup>28</sup> د. الحكيم، عبد المجيد: نظرية العقد، الشركة الأهلية للطباعة والنشر، ج 1، بغداد، 1966، ص 106.

<sup>29</sup> د. مرقص، سليمان: نظرية العقد، دار النشر للجامعات المصرية، 1956، ص 82.

<sup>30</sup> د. الذئون، حسن علي: دور المدة في العقود المستمرة، دراسة مقارنة، ط 1، دار النهضة العربية، القاهرة، 1988، ص 92.

<sup>31</sup> د. الجارحي، مصطفى عبد الستار: فسخ العقد، دراسة مقارنة، ط 1، دار النهضة العربية، القاهرة، 1988، ص 25.

<sup>32</sup> د. حموري ، طارق : دراسة الجوانب القانونية للترخيص وفقاً للقانون الأردني ، عمان ، منشورات المنظمة الدولية للملكية الفكرية (اليبيو ) ، 4، ابريل 2004

عسكرية فيحيل الطلب إلى وزير التجارة الذي يجوز له بعد إجراء التحقيق الذي يستصوبه: أن يأمر بعدم منح امتياز الاختراع إذا رأى أن المصلحة العامة تستوجب ذلك. أن يأمر بالمضي في إجراء المعاملة على أن يتوقف منح الإمتياز على شروط بشأن منح رخصة به للحكومة أو يكون للحكومة حق شراء الاختراع حسبما تستصوب ذلك<sup>33</sup>. ويكون الترخيص الإجباري هنا بعد منح الإمتياز عن البراءة إذا ما تم منح مشروطاً بمنح رخصة للحكومة باستغلال الإمتياز واحتكار استغلاله، كما جاء في المادة (22) من ذات القانون إمكانية أن يتقدم أي شخص ذو مصلحة بطلب إلى المسجل للحصول على ترخيص إجباري أو إلغاء البراءة مستنداً إلى عدم تحقق احتياجات الجمهور المعقولة من الإختراع، حيث جاء فيها: "يجوز لكل ذي شأن أن يقدم استدعاء إلى المسجل يبين فيه عدم تتحقق احتياجات الجمهور المعقولة لأي اختراع مسجل وأن يطلب إما منحه رخصة إجبارية به وإما إلغاء الإمتياز الصادر به"<sup>34</sup>. ونصت المادة (38) من ذات القانون على: "يجوز لكل امتياز اختراع المفعول نفسه إزاء حكومة المملكة كمفاوضه إزاء أي شخص آخر. ويشترط في ذلك أن يجوز لـأية وزارة أن تستعمل أي امتياز اختراع بالشروط التي يتم الإتفاق عليها بينها وبين صاحب امتياز ذلك الإختراع بعد موافقة وزير المالية أو بالشروط التي يعينها وزير العدلية أو الحكم الذي ينتخبه لذلك، عند عدم الإتفاق"<sup>35</sup>. وذلك ما أكدته المادة (23) من قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م<sup>36</sup>، وكذلك المواد (24) و(25) من ذات القانون.

#### **المطلب الثاني: عقد نقل التكنولوجيا:**

عقد نقل التكنولوجيا ويعرفه البعض بعقد نقل المعرفة، وهو عقد ينفق طرفاه على أن يقوم مالك التكنولوجيا بنقلها إلى الطرف الآخر بمقابل مالي.

و يُعرّف مشروع قانون التجارة الفلسطينية في المادة (79) منه عقد نقل المعرفة الحديثة بأنه: (عقد نقل المعرفة الحديثة إتفاق يتعدى بمقتضاه المورد بأن ينقل بمقابل معلومات متطرورة إلى المستورده، لاستخدامها في طريقة فنية خاصة لإنتاج سلعة معينة أو تطويرها أو تركيب أو تشغيل آلات أو أجهزة أو تقديم خدمات، ولا يعتبر نقلًا للمعرفة الحديثة مجرد بيع أو شراء أو تأجير أو استئجار السلع، ولا بيع العلامات التجارية أو الأسماء التجارية أو الترخيص باستعمالها إلا إذا ورد ذلك

<sup>33</sup> قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية، مادة (9).

<sup>34</sup> قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية، مادة (22).

<sup>35</sup> قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية، مادة (38).

<sup>36</sup> قانون الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002، منشور في الجريدة الرسمية. العدد 22 (مكرر) في 2 يونيو سنة 2002.

جزء من عقد نقل المعرفة الحديثة أو كان مرتبطاً به ارتباطاً لا يقبل التجزئة<sup>37</sup>، ويلاحظ أن المشرع الفلسطيني استخدم تعبير "المعرفة الحديثة" بدلاً من "التكنولوجيا" بغية توسيع نطاق تطبيق هذا العقد على كل العقود الواردة على المعرفة الحديثة، وذلك لمنع الأطراف من التهرب من تطبيق أحكامه<sup>38</sup>.

أما المكتب العالمي لمنظمة الوبيو فعرف عقد نقل التكنولوجيا بأنه: "انتقال التكنولوجيا من حائز المعلومات واستقبالها من قبل المستفيد (المتلقى) بطريقة تمكن الأخير (المتلقى) من الاستفادة منها بصورة مستقلة"<sup>39</sup>.

ويرى الفقه أن عقود نقل التكنولوجيا تعني: "ذلك العقد الذي يغطي عمليات معينة ويتضمن أداءات محددة تتضمن أخذ أحد الأطراف من الآخر نظاماً للإنتاج أو الإدارة أو خليطاً منهما، بموجب تنازل معين وخلال مدة معينة"<sup>40</sup>.

وقد عرفت الدكتورة سميحة القليبي عقد نقل التكنولوجيا على أنه: "هو بناء قانوني يشير إلى توافق إرادة أطرافه على تعهد الطرف الذي يملك أو يحوز تكنولوجيا معينة بنقلها إلى الطرف الآخر بمقابل. ووطبقاً للقواعد القانونية فإن محل العقد، وهو التكنولوجيا، يجب أن يكون معيناً أو قابلاً للتعميم موجوداً أو يمكن وجوده وأن يكون مشروعًا غير مخالف للنظام العام أو حسن الآداب".<sup>41</sup>

أما فكرة عقود نقل التكنولوجيا فتنصب على نقل التطورات والمعارف الحديثة إلى من يتطلع إلى الحصول عليها، بحيث تمكّنه من مواكبة العصر والإلمام بأخر الإبداعات التي قد تشكل أداة للتخلص من العديد من المشاكل الإقتصادية، ولعل هذه الفكرة هي التي شكلت حافزاً لدى الدول النامية لمحاولة الحصول من الدول المتقدمة على التكنولوجيا التي ستساعدها في إيجاد حلول لمشاكلها الإقتصادية، وقد أدى هذا إلى بلورة مفهوم عقود نقل التكنولوجيا، فكان من الضروري إيجاد الوسائل

<sup>37</sup> مشروع قانون التجارة الفلسطيني.

<sup>38</sup> بارود، حمدي: عقد الترخيص التجاري "الفرنشايز" وفقاً لأحكام مشروع قانون التجارة الفلسطيني. مجلة الجامعة الإسلامية. سلسلة الدراسات الإنسانية. المجلد السادس عشر. العدد الثاني. 2008. ص. 819. متوفّرة على الموقع:

<http://www.iugaza.edu.ps/ara/research/>

"Transfer of technology is the transmission of technology by the holder of the information and the reception of such information by the recipient in a manner that enables the latter to practice it in autonomous manner", The internationall bureau of WIPO, Effective protection and enforceability of industrial property rights as an incentive for transfer of technology, Paper presented at WIPO national seminar on licensing and transfer of technology, Dammam\KSA, March 20 and 21, 2001, available at:

[http://www.wipo.int/mdocsarchives/wipo\\_lic\\_dmm\\_01/wipo\\_lic\\_dmm\\_01\\_9\\_e.pdf](http://www.wipo.int/mdocsarchives/wipo_lic_dmm_01/wipo_lic_dmm_01_9_e.pdf)

<sup>40</sup> جمال الدين، صلاح الدين: عقود نقل التكنولوجيا دراسة في إطار القانون الدولي الخاص والقانون التجاري الدولي. الإسكندرية: دار الفكر الجامعي. 2004. ص. 24.

<sup>41</sup> د. القليبي، سميحة، عقد نقل التكنولوجيا- من أوراق عمل المركز 2008م، منتشر على الموقع:  
[https://www.bibliotdroit.com/2016/07/blog-post\\_998.html](https://www.bibliotdroit.com/2016/07/blog-post_998.html)

التي تضمن نقل المعرفة بصورة قانونية إلى الدول التي تحتاجها، وتケف في الوقت نفسه حقوق الدول التي تصدر هذه التكنولوجيا من حيث الثمن والمحافظة على السرية، فكان العقد أحد أهم هذه الوسائل<sup>42</sup>.

ويقصد بنقل التكنولوجيا بصفة عامة وفي أغلب الصور، نقلها من المجتمعات التي حققت فيها مجالات كبيرة في التنمية إلى المجتمعات التي هي بحاجة إليها لتحقيق ذات النتائج في مجالاتها الإقتصادية والإجتماعية وغيرها. ويلاحظ في هذا الخصوص أن التكنولوجيا بوصفها معارف ومعلومات ناتجة من تطبيق مجتمع معين لعلوم الطبيعة للوصول إلى حلول لمشاكل محددة، وبالإعتماد على الإمكانيات المتوفرة لدى هذا المجتمع، هي وليدة ظروف معينة، الأمر الذي يستلزم بالضرورة عند نقلها إلى الدول النامية مراعاة الظروف البيئية لهذه الدول. بمعنى أن يصاحب هذا النقل نشاطاً كبيراً بهدف جعل هذه التكنولوجيا ملائمة للظروف البيئية الجديدة. فالتكنولوجيا تكون لها قيمة عالية إذا تناسبت مع البيئة الإقتصادية والإجتماعية والثقافية للدول المتقدمة لها. لذلك قيل بأن نقل التكنولوجيا يعني في جوهره تطويقها وملائمتها للطرف المستورد لها. كما أن هذه التكنولوجيا تحتاج بطبيعتها إلى التطوير والتحسين المستمر، وبذلك فإن نقل التكنولوجيا لا يختلط في الواقع بنقل أي سلعة أو أموال، بمعنى أن نقل المعرفة الفنية لها طبيعة خاصة نتيجة الطبيعة المتميزة للتكنولوجيا محل هذا النقل.<sup>43</sup>

ويضاف إلى ذلك أن حاجة الدول النامية للتكنولوجيا الحديثة والمعاصرة لا تقتصر على مجرد نقل حيازة هذه التكنولوجيا حيازة مادية إضافة إلى الإستعانة بأصحاب الخبرة الأجانب لاستخدامها في الإنتاج والتسويق، بل أصبحت هذه الحاجة مرتبطة بضرورة اكتساب القدرة التكنولوجية بالقدر الكافي التي تحقق لهذه الدول القدرة الكاملة والمستقلة على التصنيع والإنتاج المرغوب فيهما.

ونستنتج من ذلك أن عقود نقل التكنولوجيا هي عقود تتعلق بعمليات تبادلية تتم ما بين طرفين أو أكثر، يكون أحدهم حائزًا للمعلومات أو للمعرفة، ويكون ملزماً بنقلها إلى الطرف الآخر مقابل دفع مبلغ مالي بدلًا مادياً. لهذه التكنولوجيا أو المعرفة، كما وأن عقد نقل التكنولوجيا ذو طبيعة دولية الأمر الذي يتطلب المرور بعدة مراحل وإجراءات سابقة لتوقيعه، منها التفاوض وترتيب الإلتزامات.

<sup>42</sup> المولى، نداء كاظم: الآثار القانونية لعقود نقل التكنولوجيا. عمان. دار وائل للنشر والتوزيع. 2003 ص.29.

<sup>43</sup> القليوبى، سمحة: الملكية الصناعية، ط١، القاهرة: دار النهضة العربية، 1971

## **الفرع الأول: أنواع عقد نقل التكنولوجيا :**

في هذا الفرع سنقوم ببيان أنواع عقود نقل التكنولوجيا، وهي تنقسم وفقاً لنطاقها إلى نوعين: عقد النقل الداخلي وعقد النقل الدولي، ويجب التفرقة بين هذين النوعين لنقل التكنولوجيا:

الأول: هو النقل الداخلي للتكنولوجيا، وهو النقل الذي يتم داخل المشروع الواحد أو الوحدة الواحدة، وذلك مثلاً في حالة وجود شركة أم تملك عدة شركات في دول مختلفة من العالم، ففي هذه الحالة تكون أمام نقل داخلي للتكنولوجيا، حيث تبقى التكنولوجيا تحت سيطرة الشركة الأم ولا تخرج عن نطاقها<sup>44</sup>. وجوهر عقود نقل التكنولوجيا هوليس العناصر المادية التي قد تسلمها هذه العقود بل هو العنصر المعنوي الذي يتثمل بحقوق الاختراع والمعارف الفنية وغيرها<sup>45</sup>.

النوع الثاني: هو النقل الخارجي للتكنولوجيا، وهو الذي يتم فيه نقل التكنولوجيا من حائز التكنولوجيا إلى حائز آخر لها مستقل عنه<sup>46</sup>.

## **الفرع الثاني: بعض صور عقود نقل التكنولوجيا:**

قليل من الفقهاء من تحدث عن أنواع عقود نقل التكنولوجيا، إلا ان الدكتورة سميحة القليوبى قد تحدثت عن هذه الصور في إحدى أوراق عمل المركز للعام 2008م<sup>47</sup>، حيث بينت الصور الآتية:

### **أولاً: نقل المعرفة الفنية:**

تجد الدكتورة القليوبى بأن محل عقد نقل التكنولوجيا هو "المعرفة الفنية"، وأنه إذا اقتصر العقد على أن يكون مطه مجرد نقل هذه المعرفة الفنية، فإن العلاقات القانونية تتحصر في مجرد تنفيذ كل من الطرفين للالتزام عند التعاقد دون أن تصل إلى المراحل التالية التي تستخدم فيها هذه المعرفة موضوع العقد. وأن هذه الصورة هي المنتشرة والمعروفة بين الدول المتقدمة، حيث يتمتع كل من طرف في العقد بمعرفة فنية وتطبيقية متقاربة إن لم تكن متعادلة ومتقاربة، على أنه في معظم العقود التي تنتشر حالياً بين الدول المتقدمة والدول التي في طريقها إلى النمو (الدول النامية/ دول العالم الثالث) لا تقتصر عقود نقل التكنولوجيا على مجرد نقل المعرفة الفنية بل تتخذ صوراً أكثر تعقيداً

<sup>44</sup> الصغير، حسام الدين: ترخيص الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا ،مرجع سابق ص.2.

<sup>45</sup> د. شفيق، محسن: مرجع سابق، ص.22.

<sup>46</sup> الصغير، حسام الدين: ترخيص الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا ،مرجع سابق ص.2.

<sup>47</sup> د. القليوبى، سميحة: عقد نقل التكنولوجيا- أوراق عمل المركز 2008م، مرجع سابق.

وتشعباً، منها نقل طرق استعمال التكنولوجيا وعقد الندوات التعرفيّة، وتوريد المواد الازمة لاستعمال التكنولوجيا موضوع العقد.

### ثانياً: نقل المساعدة الفنية:

وترى الدكتورة القليوبى بأن هذه الصورة أساسها أن يطلب الطرف المتألق للتكنولوجيا، بالإضافة إلى المعرفة الفنية المساعدة فنياً وتطبيقاً من الطرف المورد. ويكون المورد في هذه الصورة ملزماً بتقديم المساعدة الإيجابية وتقديم الخدمات الازمة والضرورية لمساعدة متألق التكنولوجيا حتى يتمكن من الاستفادة والإنتفاع من التكنولوجيا موضوع العقد على أكمل وجه. وهذا العقد برأي الدكتورة القليوبى هو عقد مركب فهو يتعلق بنقل المعرفة الفنية من جهة وبنقل الخدمات والمساعدة الفنية من جهة أخرى، ويتمثل هذا العقد المركب في:

أ - **عقد المساعدة الفنية** : وهو إلتزام الناقل بتوفير العمالة والمساعدة الفنية والخبراء، أو الإلتزام بتدريب العمالة المحلية أو تركيب الآلات، والأمثلة على هذا النوع من العقود كثيرة منها إتفاقيات براءات الاختراع والخدمات الهندسية.

ب - **عقد تسلیم المفتاح**: وهذا العقد يتمثل في تسليم مصنع متكملاً من عدد وآلات وبراءات وعلامات تجارية أو صناعية بالإضافة إلى الدراسات والطرق المعدة مسبقاً وهذا العقد يعرف بعقد (تسليم المفتاح البسيط أو الجزئي)، وقد أخذت هذه الصورة التعاقدية مكاناً مميزاً بين العقود الدولية للتنمية الإقتصادية التي تبرمها الدول والأشخاص العامة ذات الشخصية المعنوية، لا سيما في التعاقد على تشبييد المطارات وتجهيزها بالمعدات الملائحة وإنشاء معامل تكرير البترول على سبيل المثال<sup>48</sup>. وهذا النموذج منتشر بشكل كبير بين الدول المتقدمة وبين الدول الأقل تقدماً، كذلك بين الدول التي تنقصها التكنولوجيا ولكن تتمتع بوفرة في الأيدي العاملة.

أما الصورة الأخرى لعقد تسلیم المفتاح فيطلق عليها (عقد تسلیم المفتاح الثقيل) أو (تسليم المفتاح الشامل)، ويلتزم المورد فيها بتدريب العمالة المحلية فنياً وتقديم المساعدة لتشغيل المصنع وهذا النموذج ينتشر بين الدول المتقدمة والدول التي في طريقها إلى النمو.

ج - **عقد تسلیم الإنتاج**: وهو من عقود نقل التكنولوجيا المركبة، حيث يلتزم المورد بتشغيل المصنع وإدارته فنياً وصناعياً خلال مدة معينة يتم الإتفاق عليها في العقد، على أن تكون النتيجة

<sup>48</sup> جمال الدين، صلاح الدين : التحكيم ونزاع القوانين في عقود التنمية التكنولوجية ، ط1، الاسكندرية، دار الفكر الجامعي ، 2005 ، ص60.

المترابطة على ذلك هي أن تصبح العمالة المحلية على قدر كافي من القدرة والدراية والمعرفة الفنية وتمتلك كامل المؤهلات لاستيعاب وتشغيل التكنولوجيا في جميع مراحل التصنيع حتى الإنتاج.

د- عقد تسويق الإنتاج: وهذا العقد ينشأ إذا ما إمتدت صورة عقد تسليم الإنتاج حتى تصل إلى إلزام المورد ببيع المنتج، ويكون الهدف من هذا العقد محاولة تشطيط إقتصاد الدولة المتلقية للتكنولوجيا، والاستعانة بالمعرفة الفنية والخبرات الأجنبية في التصنيع والتسويق.

#### خلاصة الباحث : التفرقة بين عقد الترخيص وعقد نقل التكنولوجيا :

يتضح مما سبق أن الإختلاف بين عقد الترخيص وعقد التكنولوجيا بسيط جداً لدرجة أن الكثير من الفقهاء اعتبر عقد نقل التكنولوجيا صورة من صور عقد الترخيص، فكلا العقدتين يرد على أموال منقولة معنوية<sup>49</sup>، وأن كلاهما يتميز بذات الخصائص من حيث أنهما عقود الإعتبار الشخصي وعقود مستمرة التنفيذ، كما أن كلاهما يرد على المنفعة من براءة الاختراع، ورقابة المورد أو المرخص على الطرف المتلقى أو المرخص له، إلا أنه وبناءً على ما بيناه سابقاً فإنه رغم وجود تشابه كبير بين عقد الترخيص (غير الإستئاري) وعقد نقل التكنولوجيا، إلا أن عقد نقل التكنولوجيا يكون دائماً في حدود دولية، حتى لو كان بصورته الداخلية المبينة سابقاً، أي بين أفرع الشركة في عدة دول، إلا أنه يقوم على أساس (نقل هذه التكنولوجيا) دولياً (أي عبر الحدود الدولية)، حيث أن فكرة عقد التكنولوجيا تقوم أساساً على نقلها من الدول التي تملكتها (في العادة تكون الدول المتقدمة) إلى الدول التي لا تملكها (في العادة تكون الدول النامية)، وذلك لمساعدة هذه الأخيرة على التطور والإزدهار التكنولوجي إبتدءاً ثم الاقتصادي لاحقاً.

أما عقد الترخيص فلا يستوجب أن تكون العلاقة دولية عابرة للحدود، بل إن معظم صوره وتطبيقاته تكون داخلية في ذات دولة المنشأ، وذلك سعياً من الدولة أو من المستثمرين الوطنيين لاستغلال براءات الاختراع الوطنية للإستفادة منها في التطور التكنولوجي الوطني قبل البدء في التفكير في تصدير هذه التكنولوجيا في صورة عقود نقل تكنولوجيا، وعليه نخلص إلى أن عقد الترخيص هو عقد سابق لعقد نقل التكنولوجيا.

<sup>49</sup> د. الناهي، صلاح الدين: المصدر السابق، ص321.

## **المبحث الثاني: النزاعات الناشئة عن استغلال براءة الاختراع :**

إن خلو التشريعات الوطنية والقوانين السارية في فلسطين من تنظيم هذه العقود يجعلها تتخطى بين مجموعة من القوانين المختلفة، وعادةً ما تستند في حل هذه النزاعات إلى القواعد العامة.

كما و تتصف عقود نقل التكنولوجيا بالدولية الأمر الذي يجعل السيطرة فيها دائماً للطرف الأجنبي، باعتبار أن الطرف المنتفع من العقد هو الطرف الأضعف وهي عادة الدول النامية أو الدول التي في طريقها إلى النمو، مما يزيد من تعميق علاقة تبعية هذه الدول للطرف الأجنبي سواء القانونية أو الاقتصادية، ويجعل الطرف الضعيف يتتحمل مجموعة من الشروط والقيود التي يمكن أن تكون مجحفة في حقه، بحيث يمكن وصف بعضها بعقود إذعان، مما ينتج عنه وجود علاقة غير متكافئة بين أطراف العقد والتي تزداد حدة مع إمكانية فسخ العقد وإنهاؤه، وباعتبار عقد نقل التكنولوجيا من العقود الدولية<sup>50</sup> ، فقد يطرح مجموعة من المشاكل التي تثيرها النزاعات التي تقوم بين أطرافه، وما ينتج عنها من تنازع لقوانين ومشاكل حول الاختصاص القضائي وخلافات حول القواعد واجبة التطبيق في حل اللجوء إلى التحكيم وما يتعلق بتنفيذ الأحكام والمقررات التحكيمية الأجنبية.

وهناك العديد من النزاعات غير التعاقدية والتي تتعلق بتعريض براءة الاختراع للتعدي سواء بالانتفاع من البراءة دون الحصول على ترخيص، أو بنسبها لغير صاحبها زوراً، وغير ذلك من صور الاعتداء التي سنستعرضها في هذا المبحث .

### **المطلب الأول : النزاعات العقدية الناشئة عن استغلال براءة الاختراع:**

عقد الترخيص الاختياري وعقود نقل التكنولوجيا هما من العقود الرضائية التي تتم برضاء الطرفين وإرادتهما الكاملة ويتربّ عليها مجموعة من الحقوق والإلتزامات التعاقدية سداً لطبيعتها و موضوعها (استغلال براءة الاختراع )، ويتشابه العقدين في صفة أطرافهما، حيث أن طرفي هذه العقود هما ( مالك البراءة أو صاحب حق التصرف فيها – المرخص) و ( مستغل براءة الاختراع – المرخص له )، ونحن بصدق الحديث عن التزامات كلا طرفي العقد ( المرخص والمرخص له ) والتي تكون التزامات متعلقة بطبيعة هذه العقود ومتربّة لكافة عقود التراخيص وعقود نقل التكنولوجيا، وهي التزامات وحقوق تختلف عن الشروط الخاصة في العقد كتحديد حجم الإنتاج أو

<sup>50</sup> العوني ، صالح عبد الله بن عطfan : "المبادئ القانونية في صياغة عقود التجارة الدولية" ، مركز البحوث والدراسات الإدارية، الرياض، 1998 ، ص30.

مكانه أو زمانه أو الشروط الجزئية، ويترتب على الإخلال بأيٍ من هذه الإلتزامات أو التعرض لأيٍ من الحقوق نزاع تعاقدي.

### الفرع الأول: إلتزامات طرفي التعاقد في عقد الترخيص وعقد نقل التكنولوجيا:

يعتبر عقد الترخيص في جوهره وطبيعته من قبيل عقود الإيجار<sup>51</sup>، رغم اختلاف الترخيص عن الإيجار في بعض الوجوه فيما يتعلق بالإلتزامات التي يولدتها العقد، ذلك أن محل عقد الترخيص يرد على حقوق الملكية الفكرية وهي مال معنوي له طبيعة خاصة تختلف عن الأشياء المادية، وهذه الطبيعة هي السبب وراء التزامات المرخص له لتمكين المرخص له من استغلالها، على أن استعمال المرخص له لحقوق الملكية الفكرية لا يمس حق المرخص في ملكيتها، فلا يقيد العقد حق المرخص في بيعها، أو التصرف فيها، وفي حال تصرف المرخص في حق من حقوق الملكية الفكرية محل العقد، وانتقال الملكية إلى الغير كأثر لهذا التصرف، يتبعه على من آلت إليه الملكية احترام شروط الترخيص باعتباره خلفاً خاصاً للمرخص<sup>52</sup>، كذلك الأمر فيما يتعلق بعقد نقل التكنولوجيا. كما وينشأ عن هذه العقود مجموعة من الإلتزامات والحقوق لطرف في التعاقد منها:

#### أولاً : إلتزامات المرخص :

يمكن ان نستنتج من كل ما سبق ما هي أهم الإلتزامات التي يفرضها عقد الترخيص على المرخص:

##### (أ) الإلتزام بنقل المعرفة الفنية:

إن جوهر عقد نقل التكنولوجيا ليس هو العناصر المادية التي يشملها، بل هو العنصر المعنوي الذي ينصب على حقوق الملكية الصناعية والمعارف والخدمات الفنية<sup>53</sup>. وإن موضوع عقد الترخيص هو الحق في الاستغلال، وهذا الحق ينتقل بمجرد إبرام العقد<sup>54</sup>، والإلتزام الرئيسي الذي يقع على المرخص في عقود الترخيص الناقلة للتكنولوجيا هو نقل المعرفة الفنية إلى المرخص له وتمكينه من الإنتفاع بحقوق الملكية الصناعية من براءات اختراع وعلامات تجارية وأسرار صناعية وغيرها وفق ما يحدده العقد.

<sup>51</sup> د. الفليوبى، سمحة: الملكية الصناعية، مرجع سابق، ص 148. وكذلك د. عباس، محمد حسني: الملكية الصناعية والمحل التجاري، مرجع سابق ص 190. وكذلك د. الخولي، أكتم : مرجع سابق، ص 202. و د. مغيث، نعيم: الفرنزيز، مرجع سابق ص 104.

<sup>52</sup> د. الصغير، حسام الدين : ترخيص الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا : مرجع سابق ، ص 7

<sup>53</sup> د. شفيق، حسن: المراجع السابق: ص 22.

<sup>54</sup> حماية، ملكة: النظام القانوني لعقد ترخيص براءة الاختراع في مجال نقل التكنولوجيا- رسالة ماجستير فرع عقود ومسؤولية- كلية الحقوق- بن عكرون-2000م-2001م، ص 80.

وقد أجمع الفقهاء على أنه يتفرع عن هذا الالتزام الرئيسي التزام المرخص بأن يسلم إلى المرخص له الوثائق والمستندات والمخططات الفنية التي تشكل السند المادي للمعارف التكنولوجية محل العقد مثل دراسات الجدوى والتصميمات والرسومات الهندسية والصور وتعليمات التشغيل، وإن أول ما يسلمه المرخص للمرخص له هو السند القانوني والمتمثل في شهادة براءة الإختراع بحيث تمكن هذه الأخيرة المرخص له من استغلال الإختراع<sup>55</sup>، ولا يلتزم المرخص بالتزام سلبي يتمثل في أن يترك المرخص له يستعمل البراءة أو العلامة أو غيرها من حقوق الملكية الصناعية فحسب، بل ينطوي الترخيص على التزام إيجابي أيضاً يتضمن تقديم العون للمرخص له ليتمكن من استعمالها وفقاً لشروط الترخيص. وفي الغالب يتضمن الترخيص شرطاً تفرض على المرخص التزامات معينة بهدف تمكين المرخص له من الإنقاض بحقوق الملكية الصناعية على أكمل وجه، فقد يتضمن العقد مثلاً إلتزام المرخص بتوريد المواد الأولية والخامات اللازمة لتصنيع المنتجات إلى المرخص له، أو إلتزام المرخص بالدعائية والإعلان عن المنتجات، أو تقديم المساعدة والخبرة الفنية للمرخص له في مجال التصنيع أو التسويق بشتى صورها. وينبغي على المرخص أن يمد المرخص له بكافة المعلومات والمعارف الفنية والتكنولوجية المتعلقة بمعايير الجودة، وتقدم الخدمات اللازمة لوضع المعرفة الفنية المنقوله موضع التنفيذ<sup>56</sup>.

#### (ب) الالتزام بالضمان:

ويشكل الضمان واحداً من أهم الالتزامات التي تقع على عاتق المرخص في عقود نقل التكنولوجيا، فيلتزم المرخص بضمان العيوب الخفية التي تحول دون الإنقاض بالبراءة أو تنقص من قيمة الإنقاض<sup>57</sup>، فمثلى استحال تنفيذ الإختراع من الناحية الصناعية جاز للمرخص له الرجوع على المرخص بدعوى العيب الخفي<sup>58</sup>. وتتفاوت حدود الضمان وشروطه في عقود نقل التكنولوجيا وفقاً لطبيعة العقد ومحله. ويضمن المرخص عدم التعرض للمرخص له، فيجب على المرخص الامتناع عن إثبات أي فعل يشكل تعرضاً مادياً أو قانونياً من شأنه عرقلة الإنقاض الهادئ للمرخص له<sup>59</sup>، إذ يتوجب عليه تمكين المرخص له من الإنقاض بحقوق الملكية الفكرية محل العقد إنقاضاً هادئاً، ويضمن عدم وجود أي تعرض للمرخص له سواء كان هذا التعرض منه أو من غيره، فيمنع على المرخص القيام بأي عمل من شأنه أن يمنع أو يعارض المرخص له كلياً أو جزئياً من استعمال تلك الحقوق التي يحددها عقد الترخيص. ويکاد الفقه يجمع على ان الطرف المرخص هو من يتولى

<sup>55</sup> صالح، فرحة زراوي : الكامل في القانون التجاري (الحقوق الفكرية). القسم الثاني- ابن خلدون- الجزائر-2001، ص 162.  
<sup>56</sup> حماديه، مليكة: مرجع سابق، ص 90.

<sup>57</sup> صالح، فرحة زراوي : مرجع سابق، ص 165.

<sup>58</sup> خطر، نوري حمد: شرح قواعد الملكية الفكرية (الملكية الصناعية)- البعثة الأولى- دار وائل-الأردن- 2005، ص 125.  
<sup>59</sup> صالح، فرحة زوازي: مرجع سابق، ص 164.

الحماية الكاملة لما يقع على البراءة من اعتداء حتى في داخل الأقليم الاستثنائي، ولا ينتقل هذا الحق إلى غيره، فالطرف المرخص له لا يملك الحق في رفع دعوى التقليد<sup>60</sup>.

ويجب على المرخص في حال وجود أي اعتداء من الغير على البراءة أو العلامة أو غير ذلك من حقوق الملكية الفكرية التي يتضمنها العقد، كما لو قلدت أو زورت العلامة، أن يبادر باتخاذ كافة الإجراءات القانونية لدفع هذا الاعتداء، إلا في حالات حدتها المادة 42 من قانون إمتيازات الإخراج الأردني النافذ في فلسطين. وله في سبيل ذلك الحق في رفع دعوى التقليد، وهذه الدعوى لا ترفع إلا من جانب المرخص مالك الحق ضد من يعتدي على هذا الحق بإحدى الصور التي ينص عليها القانون<sup>(61)</sup>. على أنه يتشرط لرفع دعوى تقليد العلامة أن تكون العلامة مسجلة. فإذا كانت العلامة غير مسجلة فلا يكون أمام المرخص إلا رفع دعوى المنافسة غير المنشورة، كذلك الأمر فيما يتعلق ببراءة الإخراج.

كما ويضمن المرخص الاستحقاق، فيتضمن أنه صاحب الحق في ملكية البراءة أو العلامة أو غيرهما من حقوق الملكية الفكرية، لا ينزعه في ملكها أحد، وأنها ليست مقلدة أو مزورة. فإذا كانت التكنولوجيا محل العقد تشمل في أحد عناصرها براءة اخراج مملوكة للغير، فإن المرخص له قد يتعرض للمسؤولية بسبب تعديه على حقوق مالك البراءة. ولذلك يجب أن يتحرى قبل إبرام العقد للتأكد من حقوق المرخص في التكنولوجيا والمعارف الفنية محل العقد<sup>(62)</sup>. فإذا تعذر عليه ذلك يجب أن يضع في العقد كافة الضمانات الكفيلة بالحفظ على حقه مثل تضمين العقد شرطاً جزائياً والحق في فسخ العقد والمطالبة بالتعويضات وما إلى ذلك.

ذلك أنه من المحتمل بعد إبرام عقد الترخيص باستغلال حقوق المعرفة الفنية صدور براءة اخراج للغير تتضمن أحد عناصر التكنولوجيا محل العقد، مما قد يؤدي إلى حرمان المرخص له من

<sup>60</sup> د. الخلوي، أكرم : الوسيط في شرح القانون التجاري في الأموال التجارية، ط١، ج٣، بدون مكان طبع، 1964، ص 190. وكذلك د. محرز أحمد محمد : القانون التجاري، بدون مكان طبع، 1998، ص 534. وكذلك د. عزيز، علاء : عقد الترخيص التجاري، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 2003، ص 17.

<sup>61</sup> وهي تختلف في ذلك عن دعوى المنافسة غير المنشورة ، بهذه الدعوى الأخيرة لا يقتصر الحق في رفعها على المرخص ، وإنما يجوز رفعها من جانب المرخص له وكل من أصحابه ضرر من أعمال المنافسة غير المنشورة وضد كل شخص صدرت منه هذه الأعمال. وقد أوضحت محكمة النقض المصرية التفرقة بين دعوى التقليد ودعوى المنافسة غير المنشورة ، فقضت المحكمة الاستئنافية الذى خلط بين الدعويين ، ورفضت دعوى المنافسة غير المنشورة لأنها لم ترتفع من مالك العلامة. وقالت محكمة النقض إن " الحكم المطعون فيه إذ قرر ذلك يكون قد خالف القانون وأخطأ في تأويله، ذلك أنه خلط بين شروط قبول الدعوى المؤدية على تقليد العلامة التجارية وبين شروط الدعوى المؤدية على المنافسة غير المنشورة وتطلب لقبول الدعوى الأخيرة أن ترتفع من مالك العلامة التجارية وعلى من قام بتقليدها مع أن هذا شرط لقبول الدعوى المؤدية على تقليد العلامة التجارية ، على عكس الدعوى المؤدية على المنافسة غير المنشورة، فإنها تكون مقبولة من كل من ناله ضرر بسببها وعلى كل من يشارك في إحداث هذا الضرر متى توافرت شروطها وهي الخطأ والضرر وقيام علاقة سلبية بين الخطأ والضرر".

نقض مدنى فى 14 يونيو 1956 ، مجموعة النقض ، السنة 7 ، ص 723 ، وانظر أيضا استئناف مختلط 6 فبراير سنة 1918 ، B. ، 30 - 211.

<sup>62</sup> د. شفيق، محسن : نقل التكنولوجيا من الناحية القانونية ، 1984، دار النهضة العربية ، ط١، ص 92.

استغلال هذه التكنولوجيا. ويجب على المرخص له أن يأخذ كافة الاحتياطات من هذا الاحتمال فله أن يشترط تأجيل دفع جزء من الثمن أو تخفيضه أو الاحتفاظ بالحق في الفسخ فضلاً عن المطالبة بالتعويضات.

كما ويكون المرخص ملزماً بدفع رسوم الصيانة السنوية التي قد تستحق على البراءة أو غيرها من حقوق الملكية الفكرية التي يشملها عقد الترخيص من أجل المحافظة على حقوق المرخص له. كما يلتزم بأن يجدد تسجيل العلامة أو حقوق الملكية الفكرية التي تقبل بطبعتها التجديد حتى تستمر الحماية القانونية لها ويتتمكن المرخص له من استعمالها دون أن ينزعه أحد. ولا يجوز للمرخص خلال سريان عقد الترخيص إسقاط حقوق الملكية الفكرية التي يشملها العقد عن طريق شطبها إلا بموافقة المرخص له.<sup>63</sup>

### ثانياً : التزامات المرخص له :

من أهم الإلتزامات التي يفرضها عقد الترخيص على المرخص له :

#### (أ) الإلتزام بالإستغلال:

ينشئ عقد الترخيص حقاً للمرخص له في استغلال حقوق المعرفة الفنية والملكية الصناعية في الحدود التي يفرضها العقد، ويعتبر الاستغلال حقاً للمرخص له والتزاماً عليه في آن واحد، لأن المرخص يكون له مصلحة في الإستغلال على اعتبار أن المقابل الذي يتلقاه من المرخص له يتوقف عادة على الأعمال التي يقوم بها المرخص له نتيجة هذا العقد أو على حجم إنتاج المشروع المحدد في العقد والمرخص به بالإستغلال.

ومن جهة أخرى فإذا تضمن عقد الترخيص براءة اختراع فمن مصلحة مالك البراءة قيام المرخص له باستغلالها، لأن معظم التشريعات تلزم مالك البراءة بالإستغلال وإلا تعرض لفرض منح ترخيص إجباري للغير. وإذا تضمن عقد الترخيص علامة تجارية فمن مصلحة مالك العلامة أن يقوم المرخص له باستعمالها حتى تزداد شهرة العلامة وتترفع قيمتها، إضافة إلى ذلك فإن ترك العلامة بدون استعمالها يعرض صاحبها لجزاء السقوط بسبب عدم الاستعمال<sup>64</sup>.

<sup>63</sup> د. الصغير، حسام الدين، ترخيص الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا، مرجع سابق، ص 9+8.

<sup>64</sup> د. الصغير، حسام الدين، ترخيص الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا ، مرجع سابق، ص 10+11

ولا يجوز للمرخص له أن يكون بدفع هذا الالتزام إلا عن طريق إثبات أن استغلال البراءة قد أصبح مستحلاً، وذلك بسبب عيب خفي في الاختراع، أو نتيجة طروف خارجية حالت دون إمكانية استغلال براءة الاختراع<sup>65</sup>.

كما يلتزم المرخص له باستغلال البراءة وفق البنود المحددة في عقد الترخيص، سواء البنود المتعلقة بنوعية الإنتاج، أو البنود المتعلقة بالحصرية.

(ب) دفع الإتاوة (المقابل المالي) المتفق عليها:

يلتزم المرخص له بأن يدفع الإتاوة (الم مقابل المالي) (بدل الاستعمال والاستغلال) المتفق عليها إلى المرخص، ويتوقف تحديد هذا المبلغ على عوامل كثيرة، فالمرخص يضع في اعتباره مقدار المنفعة التي تعود على المرخص له من استغلال واستعمال التكنولوجيا محل العقد. أما المرخص له فهو يقارن بين المبالغ التي سيدفعها للمرخص ومقدار ما سيعود عليه من نفع خلال فترة الترخيص. وقد يكون المقابل عينياً كتقديم مواد أولية محددة وخاصة إذا كانت هذه المواد مفقودة في بلد المرخص وهذه هي الصورة المادية للمقابل العيني، أم الصورة المعنوية فقد يتطرق أطراف عقد الترخيص على أن يقدم المرخص له تكنولوجيا مغایرة للمرخص، وهذه الصورة من المقابل في عقد الترخيص نجدها كثيراً في العقود المبرمة بين شركات ذات مستوى تكنولوجي متقارب<sup>66</sup>.

(ج) المحافظة على سرية المعارف الفنية:

يعد الالتزام بالمحافظة على السرية إلزاماً رئيسياً في عقود نقل التكنولوجيا. ويعني هذا الالتزام عدم إفشاء أي عنصر من عناصر المعرفة الفنية التي يتلقاها المرخص له. ويحرص دائماً ناقل التكنولوجيا على ضمان سرية المعارف الفنية محل العقد إذا ما تعاقد على نقلها إلى الغير. ومن جانب آخر فإن ناقل التكنولوجيا يلتزم بالمحافظة على سرية التحسينات التي يدخلها المستورد وينقلها إليه بموجب شروط العقد.

<sup>65</sup> شامة، سامي معمر: الترخيص باستغلال براءة الاختراع، دار هومه، الجزائر، 2015م، ص77.

<sup>66</sup> البشتواني، طارق بكر: عقد الترخيص باستغلال براءة الاختراع، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية، نابلس فلسطين، 2011م، ص80.

## **الفرع الثاني: النزاعات العقدية الناشئة عن استغلال براءة الإختراع:**

إن إخلال أي من طرفي التعاقد بالإلتزامات التعاقدية المحددة في العقد ينشأ عنها نزاع تعاقدي، وهذا النزاع يكون محلاً للتحكيم، وهذه النزاعات إما أن تدور حول التزامات طرفي التعاقد من حيث إلتزام كل منها بشروط العقد وموجباته، أو أن تتعذر ذلك لتصل إلى فرض ترخيص إجباري لبراءة الإختراع محل العقد، وفي ذلك نبين:

### **أولاً: النزاعات التي تثور بين طرفي التعاقد في عقود الترخيص الإختيارية (الإتفاقية):**

- 1- منح ترخيص للغير بخلاف المرخص له في الترخيص الإستشاري.
- 2- عدم قيام المرخص بتسلیم المعرفة الفنية للمرخص له رغم التزام المرخص له بكافة الشروط التعاقدية ودفع بدل الإنقاض.
- 3- عدم قيام المرخص له بدفع بدل الإنقاض من عقد الترخيص.
- 4- قيام المرخص له بتجاوز حدود الإنقاض من براءة الإختراع محل الترخيص، سواء من حيث النطاق الجغرافي أو من حيث النطاق الزمني.
- 5- قيام الغير بمنازعة المرخص له ومخالفة المرخص لشرط ضمان عدم التعرض.
- 6- إخلال المرخص له بشرط المحافظة على سرية المعارف الفنية محل عقد الترخيص.
- 7- عدم التزام المرخص له بالإنتقام ببراءة الإختراع وفق ما تم الإتفاق عليه في عقد الترخيص، وإن هذا الإخلال قد يتربّ عليه تدخل الدولة بإجبار مالك براءة الإختراع على منح ترخيص لها وهو ما يطلق عليه (الترخيص الإجباري).

### **ثانياً: النزاعات العقدية في تزامن عقد الترخيص الإختياري مع عقد الترخيص الإجباري، ومسؤولية المرخص والمرخص له عن هذا التدخل:**

بناءً على قرأتنا في عقود ترخيص براءة الإختراع، وآراء الفقهاء المتعددة، فقد توصلنا إلى نتيجة مفادها أنه أحياناً ما يتزامن عقد الترخيص الإختياري مع عقد الترخيص الإجباري، ويكون ذلك حين يجبر المرخص (مالك البراءة) على إبرام عقد ترخيص إجباري مع شخص ثالث بتدخل من الدولة ولاعتبارات خاصة حدها القانون تتعلق باستغلال الإختراع موضوع البراءة والمصلحة العامة، ورغم أن العديد من المراجع من أبحاث ودراسات وكتب قد تحدثت عن عقد الترخيص الإختياري وعقد الترخيص الإجباري، إلا أن أي منها لم يتطرق لحالات إلزام الدولة للمرخص بعقد الترخيص الإجباري لاحقاً لإبرامه عقد ترخيص إتفاقي مع الغير، فلماذا قد تتجه الدولة للتدخل في هذه الحالة

وسلب إرادة المرخص في إبرام إتفاق جديد أو إجباره على مخالفة عقد الترخيص الإتفاقي الذي قام بإبرامه سابقاً إذا ما كان قد تم الإشتراط فيه صراحةً على احتكار المرخص له في العقد الإتفاقي على ترخيص استعمال براءة الاختراع؟ ومن يكون المسؤول عن هذا التدخل؟ وما هي نتائجه؟

نصت المادة (22) من قانون امتيازات الإختراع والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953 النافذ في الضفة الغربية، على جواز فرض الترخيص الإجباري للغير في حال كان الإنقاض من براءة الإختراع بالصورة التي هو عليها لا يحقق احتياجات الجمهور المعقولة، وذلك ما أكدته المادة (23) من قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002<sup>67</sup>، والتي حددت بشكل مفصل حالات فرض ترخيص إجباري باستغلال البراءة والإنقاض بها، وحيث أن الإنقاض ببراءة الإختراع هو أساس عقد الترخيص الإختياري (الاتفاقى)، فإن تدخل الدولة لفرض الترخيص الإجباري سيؤدي بالنتيجة إلى الإضرار بمصالح وحقوق طرف عقد الترخيص الإختياري، إلا أن من يتحمل مسؤولية ذلك ليس دائماً المرخص له.

#### 1. مسؤولية المرخص عن التدخل :

قد يكون المرخص (مالك براءة الإختراع) هو المسؤول الأول والأخير عن هذا التدخل وذلك اذا ما كان قد وضع شروطاً كثيرة مقيدة لحدود وحجم استغلال المرخص له لبراءة الاختراع، كأن يكون المرخص قد اشترط أن يكون الاستغلال في منطقة جغرافية معينة فقط ومنع المرخص له من تصدير المنتجات للخارج أو حتى توزيعها داخل البلاد خارج حدود المنطقة التي حددها المرخص في العقد، كما قد يكون اشترط حجم إنتاج معين للسلعة أو عدد معين لإنتاجه منها، مما يجعل المرخص له ملزماً بالتقيد بهذا القدر والحجم من السلع التي ينتجها، وبالتالي؛ قد يؤدي ذلك إلى زيادة كبيرة في سعر هذه السلع كونها محدودة في إقليم معين وعدد معين من الإنتاج، فكلما قل عدد الإنتاج وحجمه زاد سعر السلع المنتجة، كما قد تتعلق التقييدات بتحديد مدة الاستغلال.

وهنا فإن للدولة إذا ما كانت المنتجات الناتجة عن براءة الاختراع ذات قيمة اقتصادية عالية وتأثير على الاقتصاد الوطني و/أو المصلحة العامة أو لأي من الاعتبارات الأخرى التي تم ذكرها في المادة (30) من اتفاقية تربس، لها أن تلزم المرخص بعقد ترخيص مع طرف ثالث لقاء مقابل مالي عادل تبعاً لمستوى المعيشة في الدولة ولقيمة الإختراع الاقتصادية، وهنا تكون بصدده عقد ترخيص إجباري لاحق لعقد ترخيص إختياري يتحдан في موضوعهما (براءة الاختراع) ويترامنان في التوقيت.

<sup>67</sup> قانون الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002، منشور في الجريدة الرسمية. العدد 22 (مكرر) في 2 يونيو سنة 2002.

وفي هذه الحالة وحيث أن الخطأ و/أو التصرف الإيجابي (الفعل) و/أو السلبي (الإمتناع) صادر من المرخص، فهو وحده من يتحمل تبعات هذا الخطأ، فللمرخص له في عقد الترخيص الإختياري الخيار في أن يستمر في العقد أو أن يطلب فسخه ويطالع المرخص بتعويض عن الأضرار التي لحقت به والكسب الفائت نتيجةً لعقد الترخيص الإجباري الذي يخلق منافس للمرخص له في ذات السلع و/أو ذات التكنولوجيا ، وذلك سندًا لمبادئ المسؤولية العقدية، وللدولة أيضًا الحق في أن تلزم المرخص بفسخ عقد الترخيص الإختياري إذا ارتأت أن ذلك قد يتعارض مع أهدافها من الترخيص الإجباري.

## 2. مسؤولية المرخص له عن التدخل :

إذا ما كان عقد الترخيص الإختياري عقد غير مقيد للمرخص له في استغلال البراءة سواء من حيث المكان أو الزمان أو حجم الإنتاج وعدد السلع المنتجة، ويكون مقتصرًا على تحديد المقابل المالي للمرخص لقاء السماح للمرخص له باستغلال البراءة استغلالاً كاملاً دون قيود أو شروط، وهنا قد يقوم المرخص له بإنتاج السلع ( منتجات براءة الاختراع ) بأعداد قليلة وحجم إنتاج قليل أو ضمن منطقة جغرافية معينة، لجعل هذه السلع ذات قيمة مالية عالية ( باهظة الثمن ) لقلتها، أو قد يكون غير قادر على استغلال براءة الاختراع على الوجه الذي يكفي حاجة جمهور المستهلكين والسوق، أو قد لا يستطيع أن يصدر هذه المنتجات للأسواق الخارجية كون ذلك سيكبّد المرخص له تكاليف مالية باهظة.

وهنا فإن للدولة الحق في التدخل وإلزام المرخص بمنح شخص آخر ترخيصاً لاستغلال براءة الاختراع بشكلٍ كافٍ بما يقضي حاجة السوق وجمهور المستهلكين ويعود بالفائدة على الاقتصاد الوطني والمصلحة العامة ضمن الشروط الواردة في القانون، وكون ذلك يكون نتيجةً لتقصير المرخص له في استغلال براءة الاختراع دون وجود أي تقصير أو خطأ من المرخص، لذا يكون المرخص له وحده من يتحمل تبعات تقصيره، ويكون للمرخص كامل الحق في الاستمرار في العقد أو فسخه وإلزام المرخص له بالتعويض في حال استطاع المرخص إثبات تضرره نتيجة خطأ المرخص له وفوات كسبه.

## **المطلب الثاني: النزاعات غير التعاقدية المتعلقة ببراءة الإختراع:**

إن النزاعات غير التعاقدية المتعلقة ببراءة الإختراع تتحمّل البراءة من قبل شخص آخر غير مالكها و من لا يملك ترخيصاً في استعمالها، كمقدّس البراءة أو مزورها أو من يقوم باستعمالها دون الحصول على موافقة مالها. وحيث أن موضوع بحثنا هذا يدور حول التحكيم كوسيلة لحل النزاعات المتعلقة ببراءة الإختراع، فلا بد من الإشارة هنا إلى أن المسائل التي تتعلق بالنظام العام والمسائل التي لا يجوز الصلح فيها والمسائل الجزائية، تخرج من نطاق المسائل التي يجوز التحكيم فيها، وقد تم التركيز على الحماية الجزائية لبراءة الإختراع لدى الفقهاء والقانون أكثر من التركيز على الحماية المدنية، لا سيما وأن التشريعات الحديثة قد اعتبرت تقليد البراءة واستعمالها دون الحصول على ترخيص بذلك هو اعتداء تقوم معه المسؤولية الجزائية، بخلاف قانون إمتيازات الإختراعات والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953م الذي اعتبر الاعتداء على براءة الإختراع بالتقليد أو الانفصال غير المرخص هو اعتداء تقوم معه المسؤولية المدنية.

وعليه؛ نجد بأنه لا بد إبتداءً من التطرق لبيان الحماية الجزائية لبراءة الإختراع، كونه يتعلق بها دائماً (الحق المدني) أي حق المشتكى بمطالبة المشتكى عليه بالتعويض عن كافة الأضرار التي لحقت به نتيجة فعل المشتكى عليه، ويكون الحق المدني معلقاً على صدور قرار بالشق الجزائري أي بالشكوى الجزائية ، إلا أن هذا الحق المدني بمعزل عن الشكوى الجزائية يمكن أن يكون محلاً للتحكيم، فمالك البراءة قد يتواصل مع مقدّسها أو المعتمدي عليها ويتواافقان إلى إحالة الجزء المتعلقة بتحديد التعويض إلى هيئة تحكيم تكون على دراية ولديها الخبرة الكافية في مجالات الملكية الفكرية وطرق احتساب التعويضات بناءً على تقييم الأضرار الحالية والمستقبلية من خسارة وكسب الفائز.

### **الفرع الأول: الحماية الجزائية لبراءة الإختراع والمطالبة بالتعويض عن العطل والضرر الناجم**

#### **عن جرائم الاعتداء على براءة الإختراع :**

رغم أن المسائل الجزائية تخرج عن المنازعات التي يمكن حلها عن طريق التحكيم، إلا أننا نجد ضرورة الإضاءة على هذه الحماية وأوجه الاعتداء على براءة الإختراع التي تقام في مواجهة مرتكبها المسؤولية الجزائية، مع الإشارة إلى أن الحماية الجزائية قد تقترب بشق مدني يتعلق بـ(الإدعاء بالحق المدني) للمطالبة بتعويضات عن كافة الأضرار الناتجة عن الاعتداء على البراءة، وهذا الشق إما أن يقترب في الدعوى الجزائية كجزء منها ويفصل فيه معها، أو أن يقام كدعوى مستقلة، وعليه ولطبيعة الشق المدني المتعلق بالتعويض عن كل عطل وضرر لحق بمالك البراءة أو صاحب حق الانفصال فيها، فإن يمكن أن يحال لفصله عن طريق التحكيم، لاحقاً لصدور قرار بات

ونهائي في الشق الجزائي، إلا في حال قيام المعتدي بالإعتراف والتراجع والاستعداد لدفع التعويضات على أن الخلاف يكون في تقديرها، وهنا قد يتطرق الطرفان إلى إحالة النزاع إلى التحكيم. وهذا ما أكد عليه المشرع في المادة (53) من قانون امتيازات الإختراعات والرسوم رقم (22) لسنة (1953) المطبق في الضفة الغربية في قيام حق المتضرر من الاعتداء على براءة الإختراع في المطالبة بالتعويض عن العطل والضرر الذي لحق به، والتي نصت على: " .. ليس في هذه المادة ما يمنع أي شخص لحق به حيف أو ضرر من جراء أي عمل تسري عليه هذه المادة من اتخاذ الإجراءات لتأمين حقوقه عم طريق استصدار أمر تحذيري أو الحصول على عطل وضرر عما أصابه من الضرر سواء بلغ ذلك أم لم يبلغه.."<sup>68</sup>، وقابلت ذلك المادة (32) من قانون براءات الاختراع الأردني رقم (32) لسنة 1999م في فقرتها (ج) حيث جاء فيها: "المالك البراءة المطالبة بالتعويض عن أي عطل أو ضرر لحق به جراء ارتكاب أي من الأفعال المنصوص عليها في الفقرتين (أ) و(ب) من هذه المادة"<sup>69</sup>.

نصت المادة (53) من قانون امتيازات الإختراعات والرسوم رقم (22) لسنة (1953) المطبق في الضفة الغربية على الإعتداءات التي تقوم معها مسؤولية المعتدي الجزائري، حيث جاء فيها: "الجرائم بأ. 1- كل من دون قياداً كاذباً او تسبب في تدوينيه في أي سجل بمقتضى هذا القانون او كتب او تسبب في كتابه محرك يستدل زوراً انه نسخة عن قيد ادرج في مثل هذا السجل او ابرز حين تأدبة الشهادة أي محرك كهذا مع علمه بعدم صحة القيد او المحرك يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة واحدة او بغرامة لا تزيد على مائة دينار او بكلتا هاتين العقوبتين.

2- كل من ادعى بأن المادة التي باعها ذات امتياز باختراع مسجل أو وصف كذباً أي رسم موسوم على أية مادة باعها بأنه رسم مسجل يعاقب بغرامة لا تزيد على عشرة دنانير .

3- كل من باع مادة ختمت عليها او نقشت او حفرت او طبعت عباره "امتياز اختراع " او "ذات امتياز اختراع " او لفظه "مسجل " او غير ذلك من العبارات والألفاظ الدالة على أن المادة مسجلة او ان الرسم الموسوم عليها مسجل ، يعتبر ايفاء للغاية المقصودة من هذه المادة، انه وصف تلك المادة مسجلة بمقتضى امتياز اختراع او ان الرسم المطبوع عليها مسجل .

---

<sup>68</sup> قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953 ، مادة (53).  
<sup>69</sup> قانون براءات الاختراع الأردني رقم 32 لسنة 1999 ، المادة (32 /ج).

4- كل من وضع لفظة "مسجل" على أية مادة عليها الرسم او أية لفظة او الفاظ اخرى تقيد ان حقوق ذلك الرسم محفوظة بعد انتهاء مدة حقوق الرسم او تسبب في ذلك يعاقب بغرامة لا تزيد على خمسة وعشرين ديناراً .

ب. تكون المحكمة المختصة في محاكمة كل جرم ارتكب خلافاً لهذه المادة محكمة البداية في مكان ارتكاب الجرم او وقوع الفعل الذي يؤلف جزءاً منه او في محل إقامة المتهم او أحد المتهمين او المكان الذي ينبعطى فيه أشغاله .

ج. ليس في هذه المادة ما يمنع أي شخص لحق به حيف او ضرر من جراء اي عمل تسري عليه هذه المادة ، من اتخاذ الإجراءات لتأمين حقوقه عن طريق استصدار أمر تحذيري او الحصول على عطل وضرر عما أصابه من الضرر سواء ابلغ ذلك ام لم يبلغه او اتخاذ أية تدابير تؤدي الى محاكمة المجرم جزائياً بمقتضى هذه المادة على العمل المسبب لتلك الإجراءات او يقصد بها ان تؤدي الى ذلك. <sup>70</sup>"

يتضح مما سبق أن هذه المادة أن المشرع الأردني في قانون امتيازات الاختراع والرسوم رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية لم يعتبر تقليد البراءة إحدى الجرائم التي تقوم معها مسؤولية المقلد الجزائية، وحصر المسؤولية الجزائية في الإدعاء بالحصول على البراءة، في حين أن قانون براءات الاختراع الاردني رقم (32) لسنة 1999م، قد اعتبر تقليد البراءة من الإعتداءات التي تقوم معها مسؤولية المتعدي الجزائية وأفرد لها عقوبات خاصة، حيث نصت المادة (32) من قانون براءات الاختراع الأردني رقم (32) لسنة 1999م<sup>71</sup> على أنه: "يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر ولا تزيد على سنة واحدة، أو بغرامة لا تقل عن مائة دينار ولا تزيد على ثلاثة آلاف دينار، أو بكلتا العقوبتين، كل من ارتكب بسوء نية فعلاً من الأفعال التالية:

1- قلد اختراعاً به براءة وفق أحكام هذا القانون لغايات تجارية أو صناعة. 2- باع أو أحرز، بقصد البيع، أو عرض للبيع، أو للتداول، أو استورد من الخارج منتجات مقلدة لموضوع الاختراع مسجلاً في المملكة. 3- وضع بيانات مضللة تؤدي للاعتقاد بالحصول على البراءة، أو ترخيص باستغلالها على منتجاته، أو علامته التجارية، أو اعلاناته، أو ادوات التعبيئة الخاصة به".

<sup>70</sup> قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953 ، مادة (53)  
<sup>71</sup> قانون براءات الاختراع الاردني رقم 32 لسنة 1999 ، المادة (أ) / 32

## **الفرع الثاني: صور التعدي على براءة الاختراع:**

سنتطرق في هذا الفرع إلى صور التعدي على براءة الاختراع وفق قانون امتيازات الاختراعات والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953م، وقانون براءات الاختراع الاردني لعام 1999م ، وقانون حماية الملكية الفكرية المصرية رقم (82) لسنة 2002م<sup>72</sup>.

لم ينص قانون امتيازات الاختراعات والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953م على صور التعدي على المنتج موضوع براءة الاختراع بشكلٍ صريح، حيث إنحصر على الإشارة إلى قيام حق مالك البراءة في المطالبة بالتعويض عن كل عطل وضرر لحق به نتيجة التعدي على الاختراع الحاصل على البراءة ومنتجاته، وذلك في المواد (25) و (49) و (53)، ولم يبين صور التعدي على براءة الاختراع من تقليد الاختراع أو بيع أو عرض أو استيراد منتجات مقلدة، بينما نصت قوانين البراءات الأخرى على أشكال التعدي التي قد تمس بالمنتج موضوع الاختراع، حيث نص عليها قانون براءات الاختراع الأردني في المادة (21) وجاء فيها : " يكتسب مالك البراءة الحق في منع الغير إذا لم يحصل على موافقة مالك البراءة من صنع المنتج موضوع الاختراع أو استغلاله أو استخدامه أو عرضه للبيع أو استيراده، إذا كان موضوع البراءة منتجاً" <sup>73</sup> ، كما أشار قانون حماية الملكية الفكرية المصرية رقم (82) لسنة 2002م إلى حالات الاعتداء التي قد تلحق بالمنتج في المادة(10) وجاء فيها : " تخول البراءة مالكها الحق في منع الغير من التقليد أو البيع أو العرض للبيع أو التداول أو الاستيراد أو الحيازة بقصد الاتجار منتجات مقلدة مع علمه بذلك متى كانت براءة الاختراع أو براءة نموذج المنفعة صادرة عنها وتأخذه في جمهورية مصر العربية" <sup>74</sup>.

يتضح من النصوص أعلاه أن الإعتداء على المنتج موضوع الاختراع قد يكون في صور عديدة تناولها على النحو التالي :

### **أولاً : صناعة المنتج :**

تعد صناعة المنتج بمثابة تقليد للاختراع، والتقليد عكس الإبتكار، لأن المقلد ناقل عن المبتكر <sup>75</sup>، ويعتبر التقليد إعتداءً على حق صاحب البراءة في احتكار استغلالها، ولمالك البراءة الدفاع عن حقه

<sup>72</sup> قانون حماية الملكية الفكرية المصرية رقم (82) لسنة 2002، منشور في الجريدة الرسمية- العدد 22 (مكرر) في 2 يونيو سنة 2002.

<sup>73</sup> المادة 21 من قانون براءات الاختراع الاردني 1999 ، ويجرد بالذكر ان المادة 73 من المشروع الفلسطيني جاءت مماثلة ، حيث أورد ذات النص الوارد في القانون الأردني، ثم كرر المشروع الفلسطيني ذات النصوص في المادة 74 تحت عنوان (المسوؤلية المدنية في التعدي على البراءات) مع العلم أن الاعمال الموجبة للمسوؤلية المدنية لا حصر لها، وكسر ذات الفعل في المادة 75 تحت عنوان (المسؤولية الجزائية في التعدي على البراءات).

<sup>74</sup> قانون حماية الملكية الفكرية المصرية رقم 82 لسنة 2002، المادة (10).  
<sup>75</sup> زين الدين، صلاح: الملكية الصناعية والتجارية. مرجع سابق. ص 150.

الإستثاري ضد أي مقلد يمس اختراعه، ويقصد بعملية صناعة المنتج محل الاختراع التحقيق المادي للشيء المحمي بموجب براءة الاختراع، ولا يشكل التقليد في الأساس اعتداءً إلا إذا كان فيه تعدي على حق يتمتع بحماية القانون<sup>76</sup>، ولا يعتبر اعتداء من قام بإعادة صنع المنتج موضوع الاختراع بناءً على عقد ترخيص اختياري أو إجباري، أو في حال إنتهاء مدة الحماية للاختراع، ولا يتشرط لقيام التقليد التماثل أو أن يكون الإختراع المقلد قريباً من الإختراع الأصلي لدرجة كبيرة أو أن يكون نسخة عن الإختراع وإنما يكفي نقله جوهرياً مع بقاء بعض الفروقات، ويقوم التقليد ولو لم يكن متقدماً، ولا عبرة لسوء أو حسن نية المقلد، لأن التسجيل حجة على الكافة<sup>77</sup>.

ويعتبر التقليد قائماً سواء حق المقلد ربحاً أو لم يتحقق، وسواء لحق بصاحب الحق ضرراً أم لم يلحق، فلا يتشرط حدوث ضرر فعلي لصاحب الحق، لأن الضرر مفترض، وتقدير وجود تقليد من عدمه يدخل في تقدير قاضي الموضوع، وله أن يستعين بذوي الخبرة، مع الأخذ بعين الاعتبار أن العبرة في وجه الشبه لا بأوجه الإختلاف وبنقاط التقارب لا الخلاف وأن الإعتداد بالجواهر لا بالظاهر<sup>78</sup>. وقد اشترطت التشريعات أن يكون الغرض من التقليد الإستغلال التجاري أو الصناعي، وعليه فإن تقليد المنتج المحمي بموجب البراءة لأغراض شخصية لا يعتبر اعتداء على براءة الاختراع<sup>79</sup>.

نصَّ على هذه الجريمة البند رقم (1) من الفقرة (أ) من المادة (32) من قانون براءات الإختراع الأردني لسنة 1999م سالفه الذكر بقولها: "قُلد اختراعاً منحت به براءة وفق أحكام هذا القانون لغايات تجارية أو صناعية". وقابلها المادة (1/32) من قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م والتي تنص على: "مع عدم الإخلال بأحكام المادة (10) من هذا القانون، يعاقب بغرامة لا تقل عن عشرون ألف جنيه ولا تجاوز مائة ألف جنيه: 1- كل من قُلد بهدف التداول التجاري موضوع اختراع أو نموذج منفعة منحت براءة عنه وفقاً لأحكام هذا القانون"<sup>80</sup>.

ويقصد بتقليل الإختراع القيام بصنع الشيء المبتكر محل البراءة، سواءً أكان هذا الصنع متقدماً، أم لا<sup>81</sup>، بدون موافقة مالك البراءة، والتقليل هو عكس الإبتكار، وهو محاكاة لشيء ما، والمقلد عكس

<sup>76</sup> مغبغب، نعيم: براءة الاختراع ملكية صناعية وتجارية. الطبعة الاولى. بيروت: منشورات الحلى الحقوقية. 2003 . ص230.

<sup>77</sup> الصفار، زينة غانم : المنافسة غير المشروعة لملكية الصناعية، دراسة مقارنة. الطبعة الأولى. عمان: مكتبة الحامد للنشر والتوزيع. 2002 . ص89، الناهي، صلاح: مرجع سابق. ص201 ، وأنظر المادة 53 من قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953 .

<sup>78</sup> الصفار زينة غانم: مرجع سابق. ص 89 .

<sup>79</sup> المادة 32/1 من قانون البراءات الأردني، المادة 2/32 من قانون الملكية الفكرية المصري .

<sup>80</sup> قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م، المادة (32) فقرة (1).

<sup>81</sup> د. القيلوبي ، سميحه : الملكية الصناعية، الطبعة الثانية 1996م، دار النهضة العربية، ص243.

المبتكر<sup>82</sup>. كما يتوافر التقليد حتى وإن قام المقلد بإجراء تعديلات في المنتجات ما دامت أوجه التشابه قائمة بالنسبة للعناصر الجوهرية للاختراع<sup>83</sup>.

ويتم تقليد الاختراع بقيام المقلد بإعادة إنتاج المبتكر محل البراءة، سواء أكان ذلك المبتكر مماثلاً للشيء الأصلي، أم غير مماثلاً له، وإنما قريب منه إلى درجة كبيرة، ويتم أيضاً بتصنيع الشيء محل البراءة، سواء تعلق الأمر بنتائج جديدة، أم بتطبيق جديد بطريقة معروفة، أو بإختراع مركب، لذلك يتشرط لقيام التقليد التمايز أو التقارب بين الإختراع الأصيل والإختراع المقلد، سواء من حيث الوظيفة التي يؤديها كل منهما، أو من حيث الشكل والهيئة<sup>84</sup>. ولتقدير قيام التقليد يجب الإعتماد بأوجه الشبه لا بأوجه الاختلاف، فلا عبرة بالتعديلات الطفيفة التي يدخلها المقلد على المنتجات المقلدة ما دام أن العناصر الجوهرية للاختراع الأصلي متواجدة في الإختراع المدعى تقليده<sup>85</sup>.

ونلاحظ هنا أن المشرع الأردني اشترط، وفي ذات البند المشار إليه آنفأ، أن يكون الاختراع المقلد منحت به براءة؛ أي أن ينصب فعل التقليد على اختراع تغطية براءة اختراع، فلا تقوم هذه الجريمة إذا لم تكن هناك براءة اختراع قائمة بالفعل، لأن القانون لا يحميه، كما لا تقوم الجريمة إذا انتهت مدة حمایتها<sup>86</sup>، أو انقضت<sup>87</sup>، وأيضاً، يجب أن يقع التقليد على البراءة بدون وجه حق، وبدون رضا مالك البراءة<sup>88</sup>.

وهناك مجموعة من المعايير<sup>89</sup> يلزم اتباعها للتمييز بين الاختراع الأصيل والاختراع المقلد، حتى يصار إلى اتباعها في أدرك الفرق بين الاختراع الأصيل والاختراع المقلد، وهي:

- 1- الإعتماد بأوجه الشبه، لا بأوجه الخلاف، أي يؤخذ بنقاط التقارب والتشابه لا بنقاط الاختلاف.
- 2- الإعتماد بالجوهر لا بالمظهر، إذ إن إجراء بعض التعديلات لا ينفي التقليد ما دام أن تلك التعديلات اقتصرت على مظهر الإختلاف البسيط لا جوهر البراءة.
- 3- لا أثر لإتقان التقليد من عدمه.

82 الناهي ،صلاح الدين : الوجيز في الملكية الصناعية والتجارية، الطبعة الأولى، دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان، 1982م، ص201.

83 عباس، محمد حسني ، الملكية الصناعية والمحل التجاري، دار النهضة العربية، 1971م، ص197.

84 الناهي ، صلاح الدين ، المرجع السابق، ص201.

85 مصطفى كمال طه، القانون التجاري اللبناني، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية، 1975م.

86 إن مدة حماية براءة الاختراع عشرون سنة من تاريخ إيداع طلب التسجيل (M17)./ في حين أن مدة الحماية وفقاً لقانون الامتيازات والاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953 هي 16 سنة فقط وفق المادة 15 منه .

87 تنتهي براءة الاختراع لمدة أسباب، فبالإضافة لانتهاء مدة الحماية، وهي عشرون سنة، تنتهي براءة بسبب عدم دفع الرسوم السنوية وتصدر حكم قضائي قطعي ببطلان البراءة وبطلان البراءة (M30) من قانون براءات الاختراع الاردني 1999.

88 الناهي ، صلاح الدين ، المرجع السابق، ص198.

89 د. القيلوبي ، سميحه، المرجع السابق، ص250.

وقد اشترطت المادة (53) من قانون الامتيازات والاختراعات والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953م النافذ في الضفة الغربية، وتقابلاها المادة (32) من قانون براءات الاختراع الأردني 1999 ، ارتكاب الأفعال المذكورة بسوء نية، وهذا يعني أنه إذا استطاع مرتكب الفعل إثبات حسن نيته فإنه لا يلحق جزائياً، ولكن ذلك لا يعني أنه يستطيع الإدعاء بعدم علمه بمنح البراءة، كون الإعلان عن البراءة من مسجل البراءات له حجية في مواجهة الكافة، ويعد قرينة قانونية قاطعة لا تقبل إثبات العكس على علم مرتكب الجريمة بوجود براءة الاختراع.

كما أن المادة (32) سالفة الذكر، لا تشترط تضرر مالك البراءة من الفعل المرتكب لقيام الجريمة، ولكنها اشترطت ذلك في الفقرة (ج) بخصوص الحق في التعويض، وعليه؛ فلا يشترط تضرر مالك البراءة لقيام الجريمة، ومن جهة أخرى فقد اشترط المشرع أن يكون التقليد لغaiات صناعية وتجارية، ويسري على الشروع في هذه الجريمة، أو المساعدة، أو التحرير على ارتكابها ما يسري على الجريمة ذاتها (م 32/ب).

### **ثانياً: حيازة المنتجات المقلدة أو الاتجار بها:**

تشمل هذه الصورة بيع المنتجات المقلدة أو عرضها للبيع أو للتداول أو استيراده من الخارج أو حيازتها بقصد الاتجار بها، وهناك ارتباط بين هذه الصورة من الاعتداء والصورة سالفة الذكر لكن لا تلزمه بينهما، فقد يقوم شخص واحد بتقليد الاختراع وبيع المنتجات المقلدة، وقد يقوم بالفعلين شخصين مختلفين.

ونرى بأنه يشترط لقيام المسؤولية عن هذه الأفعال أن يكون ذلك بقصد الاتجار فيها، أما حيازتها بهدف الاستعمال الشخصي فلا تقوم عليه المسؤولية، لأن هدف المشرع حماية المستهلك والمخترع، وفي حيازتها الشخصية ضرر للشخص المقلد نفسه فقط. كما يشترط كذلك سوء نية الفاعل، بمعنى أنه قام بهذه الأفعال وهو يعلم بأن المنتجات مقلدة، كذلك لو حاز شخص هذه المنتجات لمصلحة الغير وهو يعلم بأنها مقلدة فهنا تقوم مسؤوليته.

حيث نصَّ على هذه الجريمة البند رقم (1) من الفقرة (ب) من المادة (32) من قانون براءات الاختراع الأردني لسنة 1999م سالفة الذكر بقولها: باع أو أحرز، بقصد البيع، أو عرض للبيع، أو للتداول، أو استورد من الخارج منتجات مقلدة لموضوع الاختراع مسجلاً في المملكة.

وتقابلاها المادة (2/32) من قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م والتي تنص على: " كل من باع أو عرض للبيع أو للتداول أو استورد أو حاز بقصد الاتجار منتجات مقلدة

مع علمه بذلك، متى كانت براءة الاختراع أو براءة نموذج المنفعة صادرة عنها أو عن طرق انتاجها ونافذة في جمهورية مصر العربية<sup>90</sup>.

ويندرج تحت هذه الصورة من صور الاعتداء على البراءة الأفعال التالية:

أ - بيع البضائع المقلدة أو عرضها للبيع في محل عام يراه الجمهور أو متجر أو توزيع نشرات أو إعلانات مع بيان مفصل لهذه البضائع أو ذكر أوصافها أو توزيع كاتلوجات على الجمهور تتضمن صوراً للبضائع المقلدة.

ب. استيراد البضائع المقلدة بقصد الإتجار بها، مع ملاحظة أن مبدأ إقليمية القانون يحول دون حماية صاحب الاختراع غير المسجل.

ت- حيازة بضائع مقلدة بقصد الاتجار بها، ويستدل على نية الشخص الإتجار بالبضائع من خلال كمية البضائع والظروف المحيطة بكل واقعة.

ث- تسلم أو عرض معدات تستعمل لتصنيع اختراع محمي، فقيام شخص بتزويد الغير بمعدات لغرض إنتاج أو تصنيع اختراع دون موافقة المالك يعد إعتداءً على حقوق صاحب البراءة، وكذلك استيراد منتج مصنوع في الخارج ومخصص لصناعة أو إنتاج اختراع محمي في داخل دولة الحماية يعد إعتداءً على حقوق صاحب البراءة<sup>91</sup>.

ويشترط في جميع تلك الأفعال علم الشخص بأن هذه البضائع مقلدة وقد جاء اشتراط المشرع لسوء النية لأنه ليس من المتصور أن يقوم كل تاجر بمراجعة مكتب البراءات للتأكد من أن السلعة غير مقلدة.

وتتحقق واقعة بيع المنتجات المقلدة وباقي صور هذه الجريمة، سواء أكان الفاعل تاجراً أم غير تاجر، وسواء قام ببيع المنتجات المقلدة مرة واحدة أو أكثر، وسواء حقق من جراء ذلك ربحاً أو لم يحقق ربحاً على الأطلاق، أو حتى لحقه خسارة<sup>92</sup>. وتقوم الجريمة في مواجهة صغار التجار الذين يقومون بعرض منتجات مقلدة إذا ما توافر لديهم سوء النية وعلمهم بأن هذه المنتجات مقلدة، وأن المشرع في المادة (32) قد اشترط أن يرتكب الفعل بسوء نية في أي صورة من صور هذه الجريمة، سواء أكان بيعاً أو إحرازاً بغرض البيع، أو عرضها للبيع، أو تداولها، أو استيراداً من الخارج.

<sup>90</sup> قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م، المادة (32) فقرة (2).

<sup>91</sup> القليوبى،سمحة: الملكية الصناعية. مرجع سابق. ص365

<sup>92</sup> زين الدين ، صلاح : الملكية الصناعية والتجارية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى 2000م، ص155.

### **ثالثاً: إدعاء الحصول على براءة اختراع:**

وفي هذه الصورة لا يكون الحديث عن تقليد اختراع مسجل أو بيع منتجات مقلدة، إنما تظهر من خلال وضع بيانات كاذبة، تؤدي لإيهام الجمهور بأن الفاعل حصل على براءة اختراع عن المنتجات التي يتاجر بها، فهو يهدف لاستهلاك الجمهور وجنبهم تحت ستار حصوله على براءة اختراع خلافاً للواقع، وهذا ما جاء في المادة (2/53) من قانون الامتيازات والاختراعات والرسوم 1953 الساري في الضفة الغربية<sup>93</sup>، ويقابها المادة (3/32) من قانون براءات الاختراع الاردني لسنة 1999م والتي تنص على: " وضع بيانات مضللة تؤدي للاعتقاد بالحصول على البراءة، أو ترخيص باستغلالها على منتجاته، أو علامته التجارية، أو اعلاناته، أو ادوات التعبئة الخاصة به". وكذلك نصت المادة (3/32) من قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م والتي تنص على: " كل من وضع بغير حق على المنتجات أو الإعلانات او العلامات التجارية أو أدوات التعبئة أو غير ذلك، بيانات تؤدي إلى الإعتقاد بحصوله على براءة اختراع أو براءة نموذج منفعة"<sup>94</sup>.

ويهدف المشرع لمكافحة المنافسة غير المشروعية التي تؤدي لغض الجمهور والإخلال بالثقة في التعامل التجاري، مع ملاحظ أن علم الفاعل مفترض في هذه الحالة ولا يقبل إثبات العكس<sup>95</sup> ، فوضع تلك البيانات على المنتجات أو من خلال الإعلانات عنها دليل على سوء النية .

### **رابعاً: استعمال براءة اختراع مملوكة لغير:**

وتكون في حالة إغتصاب الاختراع حالة خرق التزام قانوني أو إتفاقي يجعل الحق في البراءة لشخص آخر حالة اختراعات العاملين<sup>96</sup> ، وبالرجوع للمادة (5) من قانون امتيازات الاختراعات والرسوم لسنة 1953 فإن الشخص الأسرع في تسجيل الاختراع يكون له الحق في البراءة بشرط أن يكون حسن النية أو أنه توصل للإختراع بطريقة مشروعة وليس بطرق غير مشروعة، وفي قرار لمحكمة العدل العليا الأردنية ذهبت إلى :

<sup>93</sup> قانون الامتيازات الاختراعات والرسوم الأردني رقم (22) لسنة 1953م، المادة 2/53: (كل من ادعى زوراً بان المادة التي باعها ذات امتياز باختراع مسجل او وصف كنباً اي رسم مرسوم على أية مادة باعها بأنه رسم مسجل يعاقب بغرامة لا تزيد على عشرة دنانير)

<sup>94</sup> قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م، المادة (32) فقرة (3).

<sup>95</sup> الصفار، زينة غانم: مرجع سابق. ص 98 ، القليوبى، سمحة: الملكية الصناعية . مرجع سابق. ص365

<sup>96</sup> الناهي، صلاح: مرجع سابق 156 و 168.

هنا يجوز لأي شخص تقديم طلب لغاية إلغاء براءة الاختراع باني طلبه على أن البراءة قد منحت عن طريق الإحتيال على حقوق الغير أو منحت لغير صاحبها الحقيقي أو قامت في حالة الاختراع المشترك لواحد من أصحاب الحقوق فيها دون الآخرين بدون مسوغ قانوني<sup>97</sup>

فالشخص الذي يحصل على براءة اختراع بطريق غير مشروع من خلال الإحتيال أو الغش أو أنه اقتبس ونقل الاختراع الأصلي عند عرضه في معرض دولي قبل ايداعه يعتبر مرتكباً لفعل المنافسة غير المشروعة.

#### خامساً: إدعاء التوصل لاختراع قبل حصول شخص آخر على براءة عن ذات الاختراع:

أعطى المشرع المصري من توصل لاختراع واحتفظ بسره الحق في حيازته واستغلاله في منشأته، شريطة أن يكون ذلك قبل إيداع المخترع لاختراعه المحامي أو قبل منحه الأولوية، ويشرط في ذلك أيضاً أن يكون حسن النية أو أن يكون قد قام باستغلاله قبل حصول الشخص الآخر على البراءة، وحق الحائز هنا غير مطلق إنما يقتصر استغلاله في منشأته أو في حدود دولة الحماية وليس من حقه التنازل عنه للغير إلا إذا كان ضمن متجر أو مشروع صناعي<sup>98</sup> ، أما إذا كانت حيازته لاختراع من خلال الغش أو الإحتيال أو التعدي على حقوق المخترع مالك البراءة سقط حقه في الاستغلال والحيازة، وإذا ما قام بذلك يعد مرتكباً لفعل المنافسة غير المشروعة.

#### سادساً: التعدي على طريقة الصنع موضوع الاختراع:

نص المشرع الأردني على حماية الطريقة الصناعية في المادة (21) من قانون براءات الاختراع الأردني، حيث جاء فيها أن من حق مالك البراءة : "منع الغير إذا لم يحصل على موافقة مالك البراءة من استعمال طريقة الصنع أو استعمال المنتج المصنوع مباشرة بهذه الطريقة أو عرضه للبيع أو بيعه أو استيراده إذا كان موضوع البراءة طريقة صنع" <sup>99</sup> ، ويعد استعمال الوسيلة الصناعية المحمية، أو استعمال منتج غير محمي لكنه معد بوسيلة مخترعة اعتداءاً على حق

<sup>97</sup> قرار محكمة العدل العليا الأردنية رقم 194/89 مجلة نقابة المحامين لسنة 1993 . ص 25 .

<sup>98</sup> خاطر، نوري حمد: شرح قواعد الملكية الفكرية (الملكية الصناعية). دراسة مقارنة بين القانون الأردني والإماراتي والفرنسي ط ، 1 ، عمان ، دار وائل للنشر والتوزيع. ص145 وما بعدها .

<sup>99</sup> يقابل ذلك النص الوارد في قانون براءات الأردني المادة 3/أ/74 من المشروع الفلسطيني

صاحب البراءة<sup>100</sup>، شريطة أن يتم الاستعمال لأغراض تجارية أو صناعية ، وهذا ما جاء في المادة (1/32) من قانون براءات الاختراع 1999<sup>101</sup>.

ويقصد ببراءة الطريقة الصناعية للإختراع الحالة التي ينصب فيها الإختراع على إبتكار طريقة جديدة للإنتاج، ويكون موضوع الإختراع هنا هو الطريقة الجديدة التي لم يسبق استعمالها من قبل للوصول إلى نتيجة، بحيث يتمتع صاحب الإختراع ببراءة إختراع للطريقة المبتكرة الجديدة للوصول إلى المنتج الصناعي، دون المساس بحق صاحب البراءة الأصلية على المنتج الذي اخترعه بهذه الطريقة أو بأية طريقة أخرى، ويكون لصاحب البراءة حق منع الغير من استغلال الإختراع بأية طريقة من الطرق، ولو قام الغير بالتوصل إلى الإختراع عن طريق الأبحاث والتجارب التي أجرتها ودون الاستعانة بالإختراع المحمي عن طريق البراءة، وقد يكون الإختراع محمي بالنسبة للمنتج والطريقة معاً وفي ذلك حماية فعالة للإختراع من التقليد<sup>102</sup>.

وقد تشددت اتفاقية ترس في حماية الوسيلة الصناعية ضد التقليد في المادة (34)، حيث ألزمت الدول الأعضاء باعتبار عرض الوسيلة باستخدام وسيلة مشابهة تقليداً<sup>103</sup>، وجعلت عبء إثبات اختلاف الطريقة المستخدمة في السلعة المماثلة محل الإدعاء على المدعى عليه، وذلك خلافاً لقاعدة العامة التي تقضي بأن "البينة على من إدعى واليمين على من أنكر"، وقد التزمت التشريعات الحديثة بذلك، لكن المشرع المصري اشترط في المادة (34) من قانون الملكية الفكرية المصري أن يثبت المدعى "أن المنتج المطابق قد تم الحصول عليه للإستخدام المباشر للطريقة المشمولة ببراءة، أو أنه بذل الجهد المعقول للكشف عن الطريقة التي استخدمت في الإنتاج"، أما المشرع الأردني والمشروع الفلسطيني فقد أعطيا الحق للمحكمة أن تكلف المدعى عليه إثبات أن طريقة تصنيع منتجه المطابق لمنتج صاحب البراءة تختلف عن طريقة التصنيع المحمية ببراءة إذا توفر إحتمال كبير أن يكون المنتج المطابق قد صنع وفق الطريقة المحمية ببراءة، وذلك ما نصت عليه المادة (34/أ) من قانون البراءات الأردني<sup>104</sup>، وقد نصت التشريعات المذكورة على

<sup>100</sup> لا يشترط في الغرض التجاري أن يكون المقلد تاجراً بل يمكن أن يكون مزارعاً أو موظفاً ما دام الهدف تجاريًا فلا يهم صفة الشخص الذي يمارس التقليد فإذا استعمل طبيب أسنان مثلاً معجون أسنان محل الإختراع دون ترخيص يعد فعله تقليداً ولا يشترط في المستعمل سوء النية ما دام غرضه الربح، انظر حول ذلك خاطر، نوري حمد: مرجع سابق.

<sup>101</sup> المادة 1/32 من قانون البراءات الأردني (يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة شهور ولا تزيد عن سنة واحدة..... كل من قلد اختراعاً منحت به براءة وفق أحكام هذا القانون لغايات تجارية أو صناعية).

<sup>102</sup> الفوازرة، خالد: الحماية المدنية لبراءة الاختراع. دراسة مقارنة. رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة آل البيت. الأردن. 2011. ص 70 وما بعدها .

<sup>103</sup> المادة 34 من اتفاقية ترس .

<sup>104</sup> نصت المادة 34/أ من قانون البراءات الأردني (للمحكمة أن تكلف المدعى عليه في إجراء مدنٍ يتعلق بالتعدي على حقوق صاحب البراءة الواردة في هذا القانون بثبات أن طريقة تصنيع منتجه المطابق لمنتج صاحب البراءة تختلف عن طريقة التصنيع المحمية ببراءة وذلك إذا تم الإنتاج دون موافقة صاحب البراءة وتتوفر احتمال كبير أن يكون المنتج المطابق قد صنع وفق الطريقة المحمية ببراءة ولم

ضرورة أن تراعي المحكمة المصالح المشروعة للمدعي عليهم بحماية أسرارهم التجارية وهو ما جاء في المادة (34/ب) من قانون البراءات الأردني<sup>105</sup>.

### الأفعال التي لا تعتبر من قبيل الإعتداء على براءة الاختراع:

أورد المشرعان الأردني والمصري عدداً من الاستثناءات التي لا تعتبر من قبيل الإعتداء على براءة الاختراع والطريقة الصناعية المحمية بموجب البراءة وجاء ذلك في المادة (24) من قانون البراءات الأردني والمادة (10) من قانون الملكية الفكرية المصري ، ولا تقوم المسؤولية في مواجهة مرتكب تلك الأفعال. وقد جاءت هذه الاستثناءات لتشجيع البحث والتقدم العلمي في مجال الاختراعات، حيث أن من يقدم على هذه الأفعال لا يكون هدفه الربح أو الإتجار بها إنما من أجل تطويرها وتحسينها. ومن هذه الأفعال القيام بعمليات البحث العلمي، وهنا لا يحتاج الغير إلى موافقة صاحب الحق في البراءة، ما دام الهدف هو أغراض البحث العلمي، أما إذا كان يهدف إلى تحقيق أغراض تجارية أو صناعية فإن مسؤوليته تقوم ويشكل فعله إعتداء على الحق في البراءة .

ولا تعتبر أيضاً من قبيل أفعال التعدي القيام بالأعمال التحضيرية بهدف استغلال الاختراع، شريطة موافقة الجهة المختصة للقيام بهذه الأفعال، وقد نص المشرع الأردني على هذا الاستثناء في المادة(21/ج) :"لا يعتبر القيام بطلب الحصول على الموافقة بالتسويق للمنتج عملا من أعمال التعدي المدني أو الجرائي قبل انتهاء مدة حماية البراءة"<sup>106</sup> ، كما نص عليها المشرع المصري في المادة (2/10) من خلال ذكره:

"قيام الغير في جمهورية مصر العربية، بصنع المنتج، أو استعمال طريقة صنع منتج معين أو بإتخاذ ترتيبات جدية لذلك ما لم يكن سوء النية، وذلك قبل تاريخ تقديم طلب البراءة من شخص آخر عن المنتج ذاته، أو طريقة صنعه، ولذا الغير رغم صدور البراءة حق الاستمرار لصالح منشأته فقط في القيام بالأعمال المذكورة ذاتها دون التوسع فيها، ولا يجوز التنازل عن حق القيام بهذه الأعمال، او نقل هذا الحق إلا مع باقي عناصر المنشأة"<sup>107</sup> .

---

يمكن صاحب الحق في البراءة من تحديد الطريقة التي استخدمت فعلاً عبر بذلك جهود معقولة في ذلك السبيل)، وتقابلاً المادة 76 /أ من المشروع الفلسطيني .

<sup>105</sup> المادة 34/ب من قانون البراءات الأردني (على المحكمة أن تراعي حين طلب الدليل بمقتضى الفقرة أ من هذه المادة المصالح المشروعة للمدعي عليهم بحماية أسرارهم الصناعية والتجارية)، وتقابلاً المادة 76/ب من المشروع الفلسطيني 96 .

<sup>106</sup> قانون البراءات الأردني لسنة 1999م ،المادة 21/ج  
<sup>107</sup> قانون حماية الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002م، المادة 2/10 .

## الفصل الثاني

### إجراءات التحكيم في حل منازعات براءة الاختراع ومدى إلزامية قراراته

يعتبر التحكيم أحد الوسائل البديلة عن القضاء لتسوية المنازعات، لا سيما المدنية أما في المنازعات الجزائية فلا تحكيم فيها. وشاع اللجوء للتحكيم في العقود الدولية بحيث يندر وجود عقد دولي لا يتضمن شرط التحكيم لتسوية أي منازعة تنشأ عن هذا العقد، والمقصود هنا التحكيم الإختياري الذي يتحقق فيه أطراف العقد، على تسوية المنازعات التي ستنشأ بينهم بالنسبة للعقد باللجوء إلى التحكيم. فإذا لجأ أحد أطراف العقد إلى القضاء عند نشوء نزاع بوجود البند التحكيمي في العقد وهو مكتمل الشروط فيجب على المحكمة المعروض عليها النزاع أن تحيله إلى التحكيم لتتوفر الشروط المنصوص عليه في قانون دولتها.<sup>108</sup>

فالتحكيم من أهم طرق حل المنازعات بين الأفراد والشركات والمؤسسات والأشخاص المعنوية العامة والخاصة وذلك عن طريق إجراءات يتحقق عليها سلفا من خلال بنود العقد ويلتزم بها طرف في العقد، وهذه المنازعات إما مدنية أو تجارية أو مالية أو حول تنفيذ أحد بنود ذلك العقد المختلف عليه، ويعتبر وجود بند التحكيم في العقد شرطاً أساسياً للجوء لإجراءات التحكيم، حيث يتم الاتفاق مسبقاً من خلال ذلك البند على اختيار المحكمين أو مركز التحكيم والقانون الواجب التطبيق لحل النزاع في حالة وقوعه<sup>109</sup>. وعرفه الدكتور أحمد أبو الوفا : "التحكيم صورة من القضاء الخاص الاتفاقي يهدف إلى عرض النزاعات على أشخاص ، غير جهات القضاء العادي ليفصلوا فيه بحكم واجب النفاذ".<sup>110</sup>

<sup>108</sup> ورقة عمل /المركز العربي للبحوث القانونية والقضائية /المقدمة إلى المؤتمر الثاني عشر لرؤساء هيئات قضايا الدولة في الدول العربية حول إمكانية إنشاء مركز عربي للتحكيم / بيروت 22 - 24/08/2016

<sup>109</sup> السعدني ، على حسن : حل المنازعات عن طريق التحكيم ، الحوار المتدن-العدد: 4093 - 15 / 5 / 2013 - 00:19 ، المحور: مواضيع وابحاث سياسية ، رابط الموقع: <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=359364> .<sup>110</sup> الدكتور ابو الوفا، احمد : التحكيم الاختياري والاجباري ، منشأة المعارف بالاسكندرية ، طبعة 1988 ، ص 17-26.

وقد وردت عدة تعاريف فقهية أخرى للتحكيم، منها من إتجه إلى التضييق في التعريف ومنها من إتجه إلى التوسيع فيها، أما التعريف الفقهي الضيق للتحكيم فهو : " وسيلة لحل المنازعات تمكن الأطراف بواسطتها أن يحسموا ما يثور بينهم من خلافات حالية أو مستقبلية عن طريق محكم أو محكمين أو منظمة متخصصة يختارهم الأطراف بموجب اتفاق خاص في الحدود المرسومة قانوناً " <sup>111</sup>.

أما التعريف الفقهي التوسيعى للتحكيم فهو : " اتفاق أطراف علاقه قانونية معينة عقدية أو غير عقدية، على ان يتم الفصل في المنازعة التي ثارت بينهم أو التي يحتمل أن تثار عن طريق أشخاص يتم اختيارهم كمحكمين، أو يتولى الأطراف تحديد أشخاص المحكمين أو على الأقل يضمنون اتفاقهم على التحكيم بياناً بكيفية اختيار المحكمين، أو أن يعهدوا إلى هيئة أو مركز من الهيئات أو مراكز التحكيم الدائمة لتتولى تنظيم عملية التحكيم وفقاً للقواعد أو اللوائح الخاصة بهذه الهيئة أو المركز <sup>112</sup>" .

وقدماً قال أرسطو بأن الأطراف يفضلون التحكيم على القضاء حيث ان المحكم يرى العدالة في حين يكتفي القاضي بتطبيق القانون، سواء كان فيه عدل أم لا.

وتختلف إجراءات التحكيم عن إجراءات إقامة الدعوى القضائية من الناحية الشكلية والموضوعية، سواء من حيث سهولة السير في إجراءات التحكيم، أو من حيث طرق الطعن بقراره، حيث يتم الطعن بقرار التحكيم عن طريق إقامة دعوى البطلان ( دعوى فسخ قرار تحكيم ) إذا شاب القرار سبب من أسباب البطلان.

### **المبحث الأول: مبادئ عامة في التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الالتجار:**

إن التحكيم في منازعات براءة الالتجار والتخلص من القيود الواردة في القوانين والتشريعات والأنظمة الوطنية أصبح ضرورة ملحة تفرضها طبيعة هذه المنازعات، وإن ذلك يستلزم ثقافة قانونية منفتحة ووعياً خاصاً بمميزات التحكيم العامة ومميزاته الخاصة فيما يتعلق بمنازعات براءة الإلتجار، ودراسة مدى إمكانية اللجوء إلى التحكيم لفض هذه المنازعات ومعايير ذلك، إضافة لبيان أثر اللجوء إلى التحكيم على طرف التحكيم، ومن جهة أخرى لا بد من التطرق للحديث وبيان أنواع التحكيم تبعاً لهيئة التحكيم وتشكيلها وأنواعه تبعاً لمكان التحكيم وموطن أطرافه.

<sup>111</sup> رحيم، عامر علي: التحكيم بين الشريعة والقانون، الطبعة الأولى، مصراته، الدار الجماهيرية للنشر والتوزيع/ص32.

<sup>112</sup> بربيري، محمود مختار: التحكيم التجاري الدولي، الطبعة الرابعة، القاهرة، دار النهضة العربية، ص.5.

## **المطلب الأول: مميزات التحكيم في نطاق حل منازعات براءة الاختراع:**

إن عدد المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع سواء المنظورة أمام منظمة الويبو أو نظام تسوية المنازعات التابع لمنظمة التجارة العالمية، وأيضاً مؤسسات التحكيم الدولية الأخرى، في ارتفاع مستمر، وهذا التحول الواضح من التقاضي إلى التحكيم لفض منازعات براءة الاختراع، إنما هو أمر منطقي ومتوقع سندًا لطبيعة منازعات براءة الاختراع الدولية، ولما يتميز به التحكيم من مرونة في الإجراءات ومحافظة على العلاقات التجارية بين الأطراف، إضافةً إلى المحافظة على الأسرار التجارية لأطراف النزاع، لذا فإن التحكيم وسيلة أكثر ملاءمة وفاعلية لتسوية هذه المنازعات من القضاء، في ظل تزايد عدد منازعات الملكية الفكرية البراءة بوجه الخصوص نظراً لأهميتها للإقتصاد الوطني.

### **الفرع الأول: أهم مميزات التحكيم العامة:**

يتميز التحكيم بعدة مميزات عامة، سواء على النطاق الوطني أو الدولي، وسواء تم من خلال محكم فرد أو هيئة تحكيم أو منظمة/مؤسسة تحكيمية، ومن هذه المميزات:

1. المرونة، حيث يتسم التحكيم ببساطة إجراءاته ومرونتها، فهو يبتعد عن الإجراءات الشكلية التي تعد طويلة ويتسم بها القضاء<sup>113</sup> ،
2. حرية اختيار المحكمين أو مركز التحكيم والقانون الواجب التطبيق في حال حصول نزاع وذلك من خلال الإنفاق المسبق ضمن بنود العقد وبرضى الأطراف المتعاقدة. وإن هذه الحرية تساعد أطراف التحكيم حين يكون النزاع ذا طبيعة فنية، إذ أن الأطراف في هذه الحالة تضمن مهارات وخبرة فنية خاصة لدى محكمهم.
3. الإختصار في التكاليف والوقت والإجراءات للوصول إلى قرار يفض به النزاع، خلافاً للإجراءات المتبعة في إقامة الدعوى القضائية التي تستغرق وقتاً أطول وجهداً أكثر ومالغاً أكبر، فأطراف النزاع يبحذون اللجوء إلى التحكيم نظراً لأنه بديل مضمون من حيث السرعة، حيث يصدر قرار التحكيم خلال مدة معينة يتفق عليها طرف في التحكيم أو تقررها

<sup>113</sup> رضوان، أبو زيد: الأسس العامة في التحكيم الدولي، دار الفكر العربي، القاهرة، 1983، ص.9.

أحكام القواعد المتفق عليها، كما وان التحكيم يحد من طرق الطعن التي تكون السبب في طول أمد النزاع.

4. امتناع القضاء عن نظر الدعوى في حال وجود بند التحكيم في العقد محل النزاع.
5. تمنع طريقة التحكيم بسرية تامة بين الأطراف وحل النزاع خلافاً للدعوى القضائية العلنية.  
ويتميز التحكيم أيضاً بحرية الأطراف المتنازعة في اختيار إجراءات التحكيم، كالقواعد الإجرائية والقانون الواجب التطبيق واللغة وغير ذلك من الأمور الشكلية، فضلاً عن استقلال أطراف التحكيم وتمتعهم بالخبرة، إضافة إلى عدم خضوع حكم التحكيم للإستئناف، والسرية التي هي جوهر التحكيم من حيث وجوده ومن حيث نتائجه مقارنة بالجانب العلني الذي تقسم به إجراءات المحاكم بوجه عام، ولعل هذه الميزة الأخيرة أكثر ما تطلب إذا كان النزاع حول معلومات متعلقة ببراءة الإختراع.<sup>114</sup>

#### الفرع الثاني: المميزات التي تتلائم مع المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع:

تظهر أهمية التحكيم جلية في العلاقات التجارية والمالية وغيرها من العقود الخاصة بالإنتفاع ببراءة الإختراع، باحتواء تلك العقود على شرط التحكيم وفض المنازعات دون اللجوء إلى القضاء والقوانين المحلية من خلال إتباع القانون المتفق عليه، وسهولة إجراءات تطبيق القانون من خلال التحكيم. كما ويتميز التحكيم بعدة ميزات تتواءم مع طبيعة المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع منها:

##### 1- الحفاظ على استمرار العلاقات:

يفضل المتنازعين اللجوء إلى التحكيم لأنه يحافظ على استمرار العلاقات حتى بعد فض النزاع وإصدار الحكم التحكيمي، فهو يساعد المتنازعين على التفاهم، إذ أن كلاً الطرفين يعتقد أنه هو من فهم العقد بشكل صحيح أو أن تصرفه في تنفيذ العقد سليم، ولذلك يتم الاتفاق بينهما على عرض كل منهما موقفه، أما المحكم أو المحكمين المختارين من قبلهم، وتستمر بعد ذلك العلاقات في غالب الأحيان بين الطرفين، على عكس ما يحدث عند اللجوء إلى القضاء العادي، وفي هذا الإطار يقول البعض أن الأطراف يدخلون إلى القضاء العادي وهم ينظرون إلى الوراء بينما يدخلون إلى التحكيم وهو ينظرون إلى الأمام<sup>115</sup>.

##### 2- الحفاظ على السرية:

<sup>114</sup> د. كوثرائي ، حنان محمود : مرجع سابق ص385.  
<sup>115</sup> علم الدين، محبي الدين اسماعيل: منصة التحكيم التجاري الدولي، الجزء الأول، دار النهضة العربية، القاهرة، 1986م، ص9-8.

تعد السرية من أهم المميزات التي يتحققها التحكيم للمتاز عين في معاملات التجارة، وذلك بعكس القضاء العادي الذي يتميز بالعلنية والتي تعتبر من ضمانات العدالة، إلا أن هذه الميزة لا تصلح في مجال التجارة إذ من شأنها إذاعة السر المهني أو المعرف الفنية أو اتفاقات خاصة يحرص التجار على إبقاءها سراً، الشيء الذي يجعل بعض التجار يفضلون خسارة دعواهم على أن يتم كشف أسرارهم التجارية التي لها قيمة أعلى من قيمة الحق المتنازع بشأنه<sup>116</sup>. فبالنسبة لحقوق نقل التكنولوجيا هي تلك التي ترد على المعرفة الفنية والتي تشكل اليوم الجانب المهم في الجوانب التكنولوجية للمشروعات الكبرى يعد الكشف عن سريتها فقدانها لأهميتها الإقتصادية

117

#### **المطلب الثاني: قابلية منازعات براءة الإختراع للتحكيم ونطاق التطبيق:**

يكسب البحث في قابلية منازعات براءة الإختراع للتحكيم أهمية بالغة في هذه الدراسة، لا سيما بعد أن بينا ما هي المنازعات العقدية وغير العقدية المتعلقة ببراءة الإختراع، وفي ذلك لا بد من بحث معايير هذه القابلية ثم بحث نطاق تطبيقها.

#### **الفرع الأول: معايير قابلية منازعات براءة الإختراع للتحكيم:**

لبحث مدى قابلية منازعات براءة الإختراع للتحكيم، في ظل إرتباطها بمفهوم النظام العام وقيام بعض التشريعات بتحديد اختصاص حصرى للقضاء للبت في هذه المنازعات، ووجود موضوعات محددة لا يجوز فيها التحكيم، لا بد من البحث في معايير هذه القابلية، فمن أهم هذه المعايير:

##### **أ. قابلية الحق للتصرف فيه:**

يعد النزاع بشكل عام قابلاً للتحكيم متى كان الحق موضوع النزاع قابلاً للتصرف فيه، وإن أن هناك بعض الحقوق التي لا يجوز التصرف فيها تبعاً لطبيعتها، حتى لو جاز التصرف فيها في الأستغلال والانتفاع المالي الناشئ عنها، منها الحقوق الذهنية والحقوق المعنوية المرتبطة بالحقوق الصناعية ومنها براءة الإختراع، إذ لا يجوز التصرف في حق امتلاك

<sup>116</sup> كاظم، حسن علي: *تسوية المنازعات الناشئة عن عقود الترخيص الدولي*، رسالة لنيل الماستر، جامعة الجزائر كلية القانون بن عكnon، الجزائر، 2004/2005، ص182.

<sup>117</sup> شعيبى، محمد: *التحكيم التجارى الدولى فى الميزان*، المجلة المغربية لقانون واقتصاد التنمية، عدد 34، سنة 1994م، ص131.

المخترع للبراءة أصلًا بناءً على توافر شروط منحها قبل قيامه بأي تصرفات تتعلق بحق الملكية كالبيع والتنازل والهبة، أو التحكيم فيه، وإن جاز التصرف في حق استغلالها والانتفاع بها والتحكيم في المنازعات والمسائل الناشئة عن هذه الاستغلال. فالقانون يعطي للأشخاص سلطة مباشرة على شيء معين وهي قابلية الحق في التصرف، والتي تمثل أقوى السلطات التي يخولها الحق العيني على الشيء لصاحبها أو من يقوم مقامه<sup>118</sup>.

ب. أن يكون الحق المتنازع عليه حق مالي:  
يجب أن يكون محل التحكيم حقاً مالياً سواء تعلق الأمر بحق شخصي أو حق عيني أو مال أو منقول، ولا يهم مصدر الحق سواء كانت طبيعة العلاقة التي يدور حولها النزاع عقدية أو غير عقدية<sup>119</sup>، وهذا المعيار الذي تم إعتماده منأغلب الدول التي نصت تشريعات أو أنظمة خاصة بالتحكيم الداخلي والدولي.

ت. الإختصاص لحصري للقضاء:  
لقد كان لمفهوم الإختصاص القضائي تأثيراً كبيراً على قابلية نزاعات الملكية الصناعية للتحكيم، فبالإضافة إلى مفهوم النظام العام والذي يخلف نوعاً من الغموض بخصوص مدى تحكيمية نزاعات الملكية الصناعية، نجد أيضاً النصوص المتعلقة بالإختصاص القضائي المتعلقة بنزاعات الملكية الصناعية ساهمت في زيادة الغموض بخصوص هذا الموضوع<sup>120</sup>. ومثال ذلك أن المشرع الفرنسي لم يعدل نص المادة 54 من قانون 2 يناير 1968 التي تنص على الإختصاص الحصري لمحكمة الدرجة الأولى بنظر المنازعات المتعلقة بتزييف البراءة، واعتبر الفقه أن المشرع الفرنسي اعتبر المنازعات المتعلقة بالتزييف غير قابلة للتحكيم، وثار الخلاف بين الفقهاء في مدى قابلية منازعات الملكية الصناعية ومنها منازعات براءة الاختراع للتحكيم في ظل هذه التحديات، ورأى جانب من الفقه بأنه طابع الإختصاص القضائي لا يؤثر على قابلية النزاع للتحكيم، ومنهم الأستاذ "روبير" الذي يؤمن بإمكانية التحكيم بخصوص المنازعات المتعلقة بالدعوى المدنية التي تنشأ على إثر التزييف، حيث يعتبر أنه من الخطأ اعتبار نص المادة 54 من القانون الخاص ببراءة الاختراع نموذجاً يحصر اختصاص النظر بتلك المنازعات بمحاكم الدرجة الأولى من النظام العام، ويضيف أنه بالإمكان خرق هذا النص

<sup>118</sup> زيفي، سكينة عمراني: دوافع اعتماد التحكيم في منازعات عقود الملكية الفكرية، مقال قانوني متشر على بتاريخ 6 سبتمبر 2019، على الموقع: <https://www.droitetentreprise.com/>

<sup>119</sup> مصطفى، سوزان غازي: فض منازعات عقود توريد التكنولوجيا عن طريق التحكيم. (أطروحة ماجستير) (2009). جامعة الشرق الأوسط، الأردن، ص 145.

<sup>120</sup> بكار، محمد: التحكيم في العقود الواردة على حقوق الملكية الصناعية: عقد تقويت براءة الاختراع نموذجاً، مقال متشر بموقع مجلة القانون والأعمال: <https://www.droitetentreprise.com/> ، اطلع عليه بتاريخ 05/11/2021.

والسماح بالتحكيم في المنازعات الناشئة عن تزييف البراءة<sup>121</sup>، وهذا الرأي الأرجح برأي الباحث.

## الفرع الثاني: نطاق تطبيق التحكيم في حل المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع وفكرة (النظام العام):

إن منازعات الملكية الصناعية (ومنها براءة الإختراع) أكثر الميادين المتأثرة بمبدأ القابلية للتحكيم وتأثيره على التحكيم، على اعتبار أن مجال الملكية الصناعية بعد من المجالات الحساسة التي تعطيها الدول عناية خاصة، نظراً لارتباطها الوثيق بمفهوم النظام العام الاقتصادي، وما يوضح هذا الارتباط الوثيق هو أن حقوق الملكية الصناعية تمنح لأصحابها حق الإستئثار باستغلالها وهذا استثناء من مبدأ تحريم الإحتكار وهو حق منحون لهم دون غيرهم<sup>122</sup>.

ورغم أن أغلبية المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع تبقى خاضعة للمبدأ العام التي يقضي بجواز التحكيم، إلا أن هناك أنواع من هذه المنازعات لا يقبل بها التحكيم، فالنوع الأول من هذه المنازعات والذي يقبل التحكيم هي المنازعات المتعلقة بعقود استغلال واستعمال البراءة، والمنازعات المتعلقة بالتعدي على البراءة في الشق المالي منها. أما المنازعات التي لا تقبل التحكيم وهي النوع الثاني من المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع، فهي المنازعات التي تتطلب على وجود سندات أو شهادات الملكية الصناعية (براءة الإختراع)، والمتعلقة بسقوط البراءة، حيث أن هذه المسائل من شأنها أن تمنح المحكم سلطة البت في صحة سند صادر عن سلطة عامة، وهو أمر لا يتصور قانوناً ولا يدخل من ضمن اختصاصات التحكيم لما في ذلك من مساس بالنظام العام. وبالتالي؛ فإن المنازعات التي يكون موضوعها سوء استغلال أو استثمار براءة الإختراع هي منازعات قابلة للتحكيم، أما النزاعات التي يكون موضوعها صحة سند الملكية الصناعية (براءة الإختراع) فهي غير قابلة للتحكيم، وتعد من النزاعات التي يبقى اختصاص البت فيها متروكاً للقضاء العادي<sup>123</sup>.

وعلى سبيل المثال، في إحدى الدعاوى التحكيمية أثار مستثمر براءة اختراع في الدعوى المقامة عليه من قبل صاحب البراءة، عدم قابلية النزاع للتحكيم وفقاً لقانون براءات الاختراع الفرنسي

<sup>121</sup> بايه، محمد: التحكيم التجاري الدولي في منازعات الملكية الصناعية، رسالة لنيل الدراسات العليا في القانون الخاص، جامعة محمد الخامس السويسى، الرباط، السنة الجامعية 2005-2006، ص 81.

<sup>122</sup> محمدبن، جلال وفاء: الحماية القانونية للملكية الصناعية وفقاً لاتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية، دار الجامعة الجديدة للنشر، القاهرة، مصر، 2000، ص 50.

<sup>123</sup> بايه، محمد: التحكيم التجاري الدولي في منازعات الملكية الصناعية، رسالة لنيل دبلوم الدراسات العليا المعمقة، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، جامعة محمد الخامس-السويسى، الرباط، 2005-2006، ص 54-55.

ال الصادر سنة 1968، وأن المحاكم المختصة هي وحدها صاحبة الإختصاص، ورد الحكم التحكيمي دفعه بالقول أن : " القاضي الفرنسي مختص وحده لنظر منازعات صحة وإبطال براءة الإختراع ولكن المحكم يبقى مختصاً لجسم خلافات استثمار براءة الإختراع".<sup>124</sup>

وفي دعوى أخرى عرضت لدى تحكيم غرفة التجارة الدولية، كان المدعى مالك براءة الإختراع يطلب المستثمر المدعى عليه بتعويضات كبيرة بسبب الخطأ الذي ارتكبه بحكم عدم دفعه الرسوم السنوية المترتبة على براءة الإختراع وهو خطأ افضى إلى سقوط الحق في البراءة ذاتها، فدفع المدعى عليه بأن النزاع أصبح يدور حول صحة الإختراع وهو موضوع اجمع الفقه والاجتهاد على اعتباره من الاختصاصات الحصرية للقضاء، وقام المدعى عليه بمراجعة محكمة بداية باريس بالنزاع باعتبار أنها صاحبة الاختصاص في نظره، الا ان محكمة بداية باريس ردت الدعوى لعد الاختصاص نظراً لوجود شرط تحكيمي وكون النزاع لا يتعلق بصحة براءة الإختراع بل باستثمارها.<sup>125</sup>

يقول الفقه (E.loqun) في تعليقه على حكم صادر عن محكمة بداية باريس في 2/7/1987: " إن النزاع الذي لا يتعلّق بصحة براءة الإختراع وإنما بتنفيذ عقد استثمار هذه البراءة، لا يتعلّق بالنظام العام، والشرط التحكيمي الذي يتضمّنه عقد استثمار هذه البراءة يعطي كل آثاره ومفاعيله طالما أن صحة البراءة هي خارج أي نزاع".

وتقول محكمة استئناف باريس في حكمها بتاريخ 24/3/1994: " إن المبدأ العام الذي يمنح الاختصاص لقضاء الدولة لا يشكل أي عقبة أمام اللجوء إلى التحكيم إلا في المسائل القانونية المتعلقة بالنظام العام، وهكذا فإن المنازعات المتعلقة بعقود استثمار البراءات سواء تعلق الأمر بتنفيذ عقودها أو تفسيرها هي قابلة للتحكيم. وتعود المحكمة إلى النزاع المعروض أمامها فتوافق المحكمين إذا اعتبروا أنفسهم مختصين لتفسير عقد استثمار براءة، والقول بأن المستثمر إذا أخل بالتزامهم حصري فإن المحكمة التحكيمية تكون قد درست تصرف أطراف النزاع وعلاقتهم بالتزاماتهم التعاقدية ولم تخالف قاعدة النظام العام العائدة لبراءة الإختراع، وتصادق محكمة استئناف باريس على قرار المحكمين برفضهم تعليق نظرهم بالدعوى لحين صدور حكم من محكمة البداية (التي راجعها أحد طرفي النزاع) بطلب إبطال براءة الإختراع.. لأن الدعوى أمام المحكمة التحكيمية والأخرى أمام محكمة البداية موضوعهما مختلف تماماً.. فإذا تقرر بطلان الإختراع من محكمة

<sup>124</sup> حمسي، أحمد : التحكيم والوساطة في حقوق الملكية الفكرية وفقاً لاتفاقية منظمة التجارة العالمية المتعلقة بالملكية الفكرية TRIPS Agreement والقانون المقارن، ص.9.

<sup>125</sup> حمسي، أحمد: التحكيم والوساطة في حقوق الملكية الفكرية وفقاً لاتفاقية منظمة التجارة العالمية المتعلقة بالملكية الفكرية TRIPS Agreement والقانون المقارن، مرجع سابق ص 9-10.

البداية فإن ذلك لا يمنع أن علاقة تعاقدية كانت قد وجدت في كل الاحوال بين الأطراف.. والمحكمة التي تنظر في تنفيذ العقد ( عقد استثمار البراءات) يمكن ان تكون مختلفة عن المحكمة التي تبت بـ "صحة البراءات".<sup>126</sup>

ووفقاً للقانون السويسري فإنه يعطى وفقاً للمواد 91 و 39 من قانون البراءات السويسري، حرية للأطراف في اللجوء إلى التحكيم دون أي قيد حتى تلك المتعلقة بصحة الحق، سواء طرحت هذه المنازعات من زاوية صحة الحق ذاته أو من ناحية الأضرار اللاحقة، إذ ان القانون السويسري يفتح المجال أمام التحكيم لنظر أي منازعات تتعلق ببطلان براءة الاختراع، حتى ولو امتد أثر قرار إبطال البراءة لطرف ثالث. وهذا الامر يثير جدلاً في القانون الألماني الذي يعتبر حقوق براءة الاختراع والمنازعات المتعلقة بالتقليد واستثمار حقوق البراءة، هي المنازعات القابلة للتحكيم، إلا أنه لا يذهب مذهب القانون السويسري في إجازة التحكيم في المنازعات المتعلقة بإبطال البراءة التي يجب أن تبقى من اختصاصات السلطة الإدارية، بصفتها حقوق غير قابلة للمصالحة.

أما في الولايات الأمريكية المتحدة، فمنذ قرار محكم المحكمة العليا الأمريكية في قضية Mitsubishi فتحت الأبواب على مصراعيها في منازعات وحقوق الملكية الصناعية، وأصبح موضوع قابلية منازعات البراءات للتحكيم قد حسم على صعيد الإجتهداد ثم على صعيد التشريع، حيث صدر قانون فدرالي حول البراءات يجيز بصرامة التحكيم في المنازعات بما فيها المنازعات المتعلقة بصحة البراءة أو تقليدها. كما وبدأت مجموعة من احكام المحكمة العليا في الولايات المتحدة تصدر في موضوع قابلية المنازعات المتعلقة بالمنافسة غير المشروعة للتحكيم لا سيما حكم MacMahan/American Express.

وحيث أن سبب التحكيم هو إرادة الأطراف في حل النزاع بشرط أن يكون النزاع مشروعًا وغير مخالف للنظام العام والأداب العامة، وبتوافق جميع هذه الأركان ينعقد عقد التحكيم ويرتب آثاره بين الأطراف بما تضمنه من تحمل للالتزامات والتمتع بالحقوق.<sup>127</sup>.

<sup>126</sup> حكم صادر عن محكمة استئناف باريس الغرفة المدنية الأولى بتاريخ 24/3/1994 في القضية بين DEKO/DINGLER et .SOCIETE NWVA BAYGERATE

<sup>127</sup> أبو الهيجاء، محمد ابراهيم: التحكيم الإلكتروني، الطبعة الأولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 2009 ص77.

### **المطلب الثالث: أثر اللجوء إلى التحكيم:**

ويعني إتجاه الأطراف إلى التحكيم سواء كان مشارطه أو شرط هو إتجاه إرادتهم إلى ترتيب أثرين قانونيين هما :-

#### **الفرع الأول: سلب الاختصاص من القضاء :**

حيث أن من شأن اللجوء إلى التحكيم سلب الاختصاص من القضاء الذي كان يتوجب على الأطراف اللجوء إليه لفض النزاعات الناشئة بينهم إذا لم يوجد شرط أو مشارطة تحكيم، وبذلك أصبح إتفاق اللجوء إلى التحكيم له أثر مانع من نظر الدعوى إذا تم إقامتها من قبل أحد الأطراف أمام القضاء وتمسك الطرف الآخر بذلك الشرط.

#### **الفرع الثاني: قبول الأطراف طواعية ونهائياً لقرار التحكيم الذي يصدر من المحكمين:**

فلا يحق للطرف الخاسر رفع دعوى أمام القضاء لإعادة النظر بالنزاع موضوع التحكيم، حيث أن لقرار المحكمين قوة الشيء المضي به في خصوص ما فصل فيه ولا يجوز الطعن بقرار المحكمين إلا بدعوى البطلان (دعوى فسخ قرار تحكيم) ، كما أن دعوى البطلان تكون على الإجراءات فقط.<sup>128</sup>

تجدر الإشارة إلى أنه يجب أن يعبر إتفاق التحكيم عن إتجاه وتوافق إرادة الأطراف ونيتهم بصورة واضحة وجازمة إلى حسم النزاعات عن طريق التحكيم، أما إذا كانت الإرادة غير واضحة أو غير جازمة فلا يعد ذلك إتفاق تحكيم، لأن يأتي النص بصورة تخيرية. ولكن لا يلزم للتعبير عن تلك الإرادة في اللجوء إلى التحكيم، أن يتم استخدام مصطلح أو لفظ التحكيم للتمسك بوجود اتفاق تحكيم، كاستخدام ألفاظ مثل ( تحكيم، محكمين، هيئة تحكيم )، إنما يمكن استخدام أي لفظ أو أي عبارة أخرى، بشرط أن تدل بوضوح على قصد الأطراف وإتجاه نيتهم لفض النزاع عن طريق التحكيم

<sup>129</sup>

السعدي ، علي حسن : حل المنازعات عن طريق التحكيم، منشور، مرجع سابق .<sup>128</sup>

د.شندي، يوسف محمد: التحكيم الداخلي والدولي في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم 3 لسنة 2000 دراسة مقارنة ، الطبعة 1، كلية الحقوق والادارة العامة ، جامعة بيرزيت، ص43.<sup>129</sup>

## **المبحث الثاني: التحكيم المحلي والتحكيم الدولي في المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع:**

التحكيم وسيلة من وسائل تسوية المنازعات التجارية الدولية والمحلية، الذي له قواعده وأسسها وقوانينه الخاصة به في معظم التشريعات الوطنية في مختلف دول العالم، وأصبح له العديد من الهيئات والمراكز الدولية الخاصة التي تتولى تسوية المنازعات التجارية عن طريق قواعد تحكيم متعارف عليها<sup>130</sup>.

### **المطلب الأول: التحكيم المحلي في براءة الاختراع في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة**

**: 131 2000**

إن عقود استثمار براءة الاختراع، والتي تتصب على التوظيفات لهذه البراءات لتنهض بواسطة النكنولوجيا بالإقتصاد والتجارة ولتحقق الإزدهار والنمو والرخاء، كونها تحتاج إلى الحماية وتتشابك فيها الحقوق، وتضييع هذه الحقوق إذا حصرت في قضاء الدولة لأنها منازعات في غالبيها ذات طابع دولي، إلا أن ذلك لا ينفي دور التحكيم الداخلي إذا ما تعلق الأمر مثلاً في عقود استثمار داخلية، أو إذا إتفق طرفا العقد على اعتماد التشريع الوطني الفلسطيني سواء قانون التحكيم او مجلة الأحكام العدلية لحل المنازعات المتعلقة في عقد استثمار براءة اختراع يكون موطن تنفيذه في فلسطين، إضف إلى ذلك النزاعات المتعلقة بتقليد براءة الاختراع، والمنافسة غير المشروعة، التي لا يتوقف الحق في متابعتها على مالك البراءة فقط، بل يمكن من لديه الحق في استغلال/ استعمال البراءة بشكل حصري الحق في إقامتها ومتابعتها سواء من خلال القضاء العادي أو من خلال التحكيم.

عرفت المادة الأولى من قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م "التحكيم" على أنه :"  
وسيلة لفض نزاع قائم بين أطرافه وذلك بطرح موضوع النزاع أمام هيئة التحكيم للفصل فيه"<sup>132</sup>،  
وعرفت المادة (5/1) من ذات القانون "اتفاق التحكيم" على أنه: " اتفاق بين طرفين أو أكثر يقضي بإحالة كل أو بعض المنازعات التي نشأت أو قد تنشأ بشأن علاقة قانونية معينة تعاقدية كانت أو

<sup>130</sup> إبراهيم، إبراهيم أحمد: اختيار طريق التحكيم ومفهومه، مركز تحكيم حقوق عين شمس، دورة إعداد المحكم في الفترة ما بين 09 و 14 سبتمبر سنة 2000م، ص03، وفي نفس المعنى: اللهي، حميد محمد علي: المحكم في التحكيم التجاري الدولي، الطبعة الأولى، دار النصبة العربية، القاهرة، 2002، ص128.

<sup>131</sup> قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، نشر في جريدة الوقائع عدد 33 بتاريخ 05/04/2000م.  
<sup>132</sup> قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، المادة (1)

غير تعاقدية، ويجوز أن يكون اتفاق التحكيم في صورة شرط تحكيم وارد في عقد أو اتفاق منفصل<sup>133</sup>.

ويكون التحكيم "محلياً" استناداً إلى الفقرة الأولى من المادة (3) من قانون التحكيم "إذا لم يتعطل بالتجارة الدولية وكان يجري في فلسطين"، فالتحكيم يكون محلياً إذا توافر فيه شرطان مجتمعات: عدم تعلقه بالتجارة الدولية، وأن يجري في فلسطين، فلا يكفي أن يجري التحكيم في فلسطين (معيار جغرافي)، إنما يجب أيضاً أن لا يتعطل بالتجارة الدولية (معيار إقتصادي)؛ فإذا تخلف أحد هذين الشرطين، فلا يكون التحكيم محلياً إنما دولياً أو أجنبياً حسب مقتضى الحال<sup>134</sup>، ولا أهمية هنا لجنسية أطراف النزاع أو مكان إقامتهم أو جنسية المحكم أو القانون واجب التطبيق على النزاع، أو القانون واجب التطبيق على إجراءات التحكيم، وغير ذلك من عناصر لا اعتبار التحكيم محلياً.

ويستفاد من ذلك أن التحكيم يكون محلياً إذا كان مالك البراءة أو صاحب الحق فيها و الطرف الآخر في النزاع- سواء كان الطرف الآخر هو المرخص له في عقد الترخيص أو المتعدي على براءة الإخراج في المنازعات غير العقدية- هي علاقة قانونية ناشئة في فلسطين، وأن موضوع النزاع هو استغلال براءة الإخراج في فلسطين، وأن يتفق الأطراف على أن يكون مكان التحكيم في فلسطين.

وحتى يتم اللجوء إلى التحكيم، لا بد من توافق إرادة أطراف النزاع للجوء إلى التحكيم لتسوية، سواء كان هذا التوافق بموجب إتفاق مسبق بإيراد شرط التحكيم في العقد موضوع النزاع، أو بإتفاق لاحق في ما يسمى بمشاركة التحكيم، ويكون المنازعات العقدية المتعلقة ببراءة الإخراج عادةً محلاً للتحكيم وفق ورود شرط التحكيم في عقود الترخيص الخاصة باستغلال براءة الإخراج، وإحياناً ما تأتي في صورة مشارطة التحكيم لاحقاً لنشوء النزاع، إلا أن المنازعات غير التعاقدية المتعلقة ببراءة الإخراج والتعدي عليها، فهي منازعات لا يمكن أن يتصور وجود شرط تحكيم فيها لانتفاق العلاقة التعاقدية إبتداءً وانتهاءً، إنما تكون دائماً محلاً للتحكيم بعد توافق الأطراف إلى إحالة الأمور المالية المترتبة على التعدي على براءة الإخراج إلى التحكيم، بموجب إتفاق تحكيم مستقل لاحق لنشوء النزاع في صورة (مشاركة تحكيم)، وقد تحدثنا عن هذه الصور في المبحث السابق من هذا الفصل، إلا أنه لا بد من بيان الشروط الخاصة بإتفاق التحكيم وفق قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م:

<sup>133</sup> قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، المادة (5/1)  
<sup>134</sup> شندي، يوسف محمد: التحكيم الداخلي والدولي في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م "دراسة مقارنة"، مرجع سابق، ص.45.

## **الفرع الأول: شروط صحة إتفاق التحكيم:**

حتى ينعقد إتفاق التحكيم صحيحاً وينتج آثاره القانونية، لا بد من توافر شروط شكلية وأخرى موضوعية، وقد عبرت محكمة استئناف القاهرة عن هذه الشروط بقولها:

"اتفاق التحكيم هو الأساس القانوني للتحكيم ودستوره الذي يحدد نطاقه ومداه ويخرج موضوع النزاع من اختصاص القضاء صاحب الولاية العامة للفصل في المنازعات، ومنه يستمد المحكمون سلطاتهم للفصل في النزاع، ومن هنا يجب التتحقق من استيفاء هذا الاتفاق لشروطه الموضوعية والشكلية المقررة في القانون للتأكد من خلوه من العوار الذي يبطله.. وفيما يتعلق بالشروط الموضوعية فإنها لا تخرج عن الشروط العامة في نظرية العقد المتعلقة بالرضا والمحل والسبب، فيلزم أن يكون اتفاق التحكيم بناء على رضاء صحيح، وأن يكون محله ممكناً ومشروعأً، وأن يستند ذلك كله إلى سبب لا يخالف النظام العام والأداب"<sup>135</sup>.

### **أ. الشروط الشكلية ( الكتابة):**

تشترط معظم التشريعات أن يكون اتفاق التحكيم مكتوباً، سواء كان في صورة شرط تحكيم أو مشارطة تحكيم، وهذا ما أقره قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م في المادة (5/2) منه والتي نصت على :" 2- يجب أن يكون اتفاق التحكيم مكتوباً، وأضافت المادة (5/3) من ذات القانون أنه: " يكون اتفاق التحكيم مكتوباً إذا تضمنه محرر وقعيه الطرفان أو ما تبادلاه من رسائل أو برقيات أو غيرها من وسائل الإتصال المكتوبة" ، ثم جاءت اللائحة التنفيذية لهذا القانون لتنص في المادة (9) منها على :

"يجوز الاتفاق على التحكيم في نزاع معين قائم، كما يجوز الاتفاق مسبقاً على التحكيم في أي نزاع قد ينشأ نتيجة لتنفيذ عقد معين، ويراعى عند الإتفاق الشروط الآتية:

1. أن يكون الاتفاق مكتوباً ويكون مكتوباً في أي من الأحوال الآتية:
  - أ. إذا كان ضمن محرر وقعيه الأطراف.
  - ب. إذا كان على شكل رسائل أو برقيات أو غيرها من وسائل الإتصال المكتوبة.
  - ت. إذا كان على شكل رسالة معلومات تم تبادلها بين الأطراف عبر الوسائل الإلكترونية".<sup>136</sup>

<sup>135</sup> قرار محكمة استئناف القاهرة في الدعوى رقم 72 لسنة 117 ق تحكيم، جلسه 27/4/2005.

<sup>136</sup> قرار مجلس الوزراء رقم (39) لسنة 2004م باللائحة التنفيذية لقانون التحكيم رقم 3 لسنة 2000م، صادر بتاريخ 12/4/2004، المادة (9).

ونرى هنا بأن أي من النص لم يرتب البطلان على عدم إحترام شرط الكتابة، مما يوصلنا إلى نتيجة مفادها بأن شرط الكتابة جاء هنا للإثبات وليس للإنعقاد استناداً إلى القاعدة ( لا بطلان بدون نص)، ما يعني أن المشرع الفلسطيني لو أراد أن يكون شرط الكتابة هو شرط للإنعقاد لنص على بطلان اتفاق التحكيم كجزء لخلف الكتابة، ويفيد تلك النتيجة أن المادة (5/4) من ذات القانون قد نصت على جزاء البطلان إذا خلت مشارطة التحكيم من تحديد موضوع النزاع، فلو أراد المشرع الفلسطيني ترتيب البطلان على تخلف شرط الكتابة، لكان أورد نصاً صريحاً بذلك. وإن معظم القوانين التي تشترط الكتابة قد فرضت الكتابة كمتطلب للإثبات لا للإنعقاد منها قانون الإجراءات المدنية الإماراتي لسنة 1992 في نص المادة (203/2) : " لا يثبت الإتفاق على التحكيم إلا بالكتابه" ، بينما أخذ المشرع المصري في قانون التحكيم المصري لسنة 1994 في المادة (12) منه بشرط الكتابة في اتفاق التحكيم للإنعقاد، حيث نصت على : " يجب أن يكون إتفاق التحكيم مكتوباً وإلا كان باطلأ...".

ويرى البعض بأنه لا يوجد أي أثر يذكر في الحياة العملية للتفرقة بين اشتراط الكتابة للإنعقاد أم للإثبات، لأن النتيجة واحدة في الحالتين، إذ يندر وجود اتفاق تحكيم شفوي، ويؤكد أن يكون مدعوماً في الحياة العملية، خصوصاً وأنه لا يجوز إثبات التحكيم إلا بالكتابه، خلافاً للقواعد العامة في الإثبات<sup>137</sup>. إضافة إلى أن كتابة اتفاق التحكيم قد أصبحت من الأعراف التحكيمية الواجب العمل بها دون حاجة إلى نص تشريعي<sup>138</sup>.

#### **ب. الشروط الموضوعية:**

يشترط لصحة اتفاق التحكيم توافر عدة شروط موضوعية وهي ذات الشروط التي يتطلبها القانون في العقود عموماً، وتتمثل في الأهلية، الرضا، المحل والسبب. إلا أن الإختلاف يكون في تطبيق هذه الشروط للطبيعة الإجرائية الخاصة باتفاق التحكيم، المتمثلة بمنح هيئة التحكيم سلطة الفصل في النزاع موضوع الإنفاق، في حين أن باقي العقود تقوم على أساس منح حقوق وترتيب التزامات على أطراف العقد.

#### **1. أهلية إبرام اتفاق التحكيم:**

تنص المادة (2) من قانون التحكيم الفلسطيني على : " مع مراعاة أحكام المادة (4) من هذا القانون تسري أحكام هذا القانون على كل تحكيم بين أشخاص

<sup>137</sup> شندي، يوسف محمد: التحكيم الداخلي والدولي في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م "دراسة مقارنة" ، مرجع سابق، ص 78.

<sup>138</sup> حداد، حمزة: التحكيم في القوانين العربية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، 2011،البند 107، ص 96.

طبيعيين أو اعتبارين يتمتعون بالأهلية القانونية للتصرف بالحقوق أياً كانت طبيعة العلاقة القانونية التي يدور حولها النزاع، مع مراعاة الإتفاقيات الدولية التي تكون فلسطين طرفاً فيها"، نستنتج من ذلك أن كل شخص طبيعي كان أو اعتباري، سواء كان من أشخاص القانون العام أو الخاص، يمتلك أهلية قانونية في التصرف في حقوقه المالية، سواء أصلاً أو مأذوناً أو بموجب نص قانوني، يكون له كامل الأهلية في إبرام إتفاق التحكيم.

## 2. التراضي في إبرام إتفاق التحكيم:

إن إتفاق التحكيم عقد ملزم لطرفيه، ينعقد بتوافق إرادة أطرافه على إتخاذ التحكيم وسيلة لحل النزاع عوضاً عن اللجوء إلى القضاء العادي، ويجب أن تكون هذه الإرادة واضحةً وصريحةً وتعبر عن رغبة أطراف النزاع في حسمه عن طريق التحكيم، وأن تكون هذه الإرادة خالية من عيوب الأكراه والغلط والتغير، وإلا يعتبر الاتفاق باطلًا.

وتقول محكمة النقض المصرية في هذا الصدد في حكمها في الطعنين 4729 و 4730 لينة 72ق، جلسة 22 يونيو 2004: "التنظيم القانوني للتحكيم إنما يقوم على رضا الأطراف وقبولهم به كوسيلة لحل كل أو بعض المنازعات التي نشأت أو يمكن أن تنشأ بينهم بمناسبة علاقة قانونية معينة عقدية أو غير عقدية، فإن إرادة المتعاقدين هي التي توجد التحكيم وتحدد نطاقه من حيث المسائل التي يشملها والقانون الواجب التطبيق وتشكيل هيئة التحكيم وسلطاتها وإجراءات التحكيم وغيرها، وعلى ذلك فمتنى تخلف الإتفاق امتنع القول بقيام التحكيم".

## 3. سبب إتفاق التحكيم:

يتمحور سبب اتفاق التحكيم في اتجاه إرادة أطرافه إلى حل النزاع بطريق التحكيم، والأصل أن يكون السبب مشروعًا، وأن لا يكون الهدف منه هو إخفاء أمر غير مشروع مثل الغش أو التحايل على القانون أو التهرب من تطبيق قواعد آمرة، وفي ذلك قضت محكمة استئناف القاهرة في الدعوى رقم 16 لسنة 1119 تحكيم، جلسة 26/2/2002 : "يشترط في الاتفاق على اللجوء إلى التحكيم أن يكون سببه مشروعًا وإلا كان باطلًا، ويكون السبب غير مشروع إذا انطوى على إحدى حالات الغش نحو القانون، كما لو كان اللجوء إلى التحكيم بقصد التهرب من تطبيق أحكام القانون الآمر فيما لو طرح النزاع على القضاء أو للإفلات من العلانية وضمانات إعلان الخصوم التي توافرها إجراءات التقاضي أمام المحاكم، أو الاحتيال على الاجراءات الواجبة لاثبات ملكية العقارات أو

التصريف فيها بطريق التواطؤ بغية الاعتداء على كلية الغير خفية أو ابتزازه أو التحايل على إجراءات تسجيل التصرفات العقارية والرسوم المقررة".<sup>139</sup>

#### 4. محل اتفاق التحكيم:

المحل في اتفاق التحكيم هو النزاع المراد حلّه بين أطراف الاتفاق، وهو إما نزاع قد وقع فعلاً بين الأطراف ويريدون حسمه عن طريق التحكيم ويكون الإنفاق على صورة مشارطة تحكيم، أو أن يكون الإنفاق قبل نشوء النزاع سواء حال توقيع العقد الإصلي (عقد ترخيص براءة الاختراع) أو لاحقاً له في ملحق للعقد، أي بصورة شرط التحكيم.

وتقع مشارطة التحكيم باطلة إذا لم يحدد فيها النزاع محل الاتفاق بشكل صريح وواضح، وتكون هيئة التحكيم ملزمة بالتنفيذ بحدود النزاع المعروض عليها محل الاتفاق، ويجوز للأطراف الإنفاق على إخضاع كافة المنازعات الناشئة عن عقد الترخيص للتحكيم، وفي ذلك جاء في قرار محكمة التمييز الأردنية رقم 3691/2004، بتاريخ 7/2/2005: "يعتبر صحيحاً اتفاق الفريقيان على أن جميع الخلافات التي تنشأ فيما بينهم بخصوص هذه الاتفاقية تحل عن طريق التحكيم".<sup>140</sup>

على أن بعض المسائل لا يجوز فيها التحكيم قانوناً، وقد نصت عليها المادة (4) من قانون التحكيم الفلسطيني، حيث جاء فيها: "لا تخضع لأحكام هذا القانون المسائل الآتية:

- 1- المسائل المتعلقة بالنظام العام في فلسطين.
- 2- المسائل التي لا يجوز فيها الصلح قانوناً.
- 3- المنازعات المتعلقة بالأحوال الشخصية".<sup>141</sup>

وجاءت المادة (2) من اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم رقم (39) لسنة 2004 بتفصيل المسائل التي لا يجوز فيها التحكيم، حيث نصت على: "لا يجوز التحكيم في المسائل التي تتعلق بالنظام العام والمسائل التي لا يجوز فيها الصلح قانوناً كالعقوبات والمنازعات المتعلقة بالجنسية، وكل ما هو متعلق بالأحوال الشخصية كالطلاق والنسب والإرث والنفقة، على أنه يجوز أن يكون موضوعاً للتحكيم تقديرأ لنفقة واجبة أو تقديرأ لمهر أو أية دعوى مالية أخرى ناشئة عن قضايا الأحوال الشخصية".<sup>142</sup>

<sup>139</sup> قرار محكمة استئناف القاهرة في الدعوى رقم 16 لسنة 119ق تحكيم، جلسه 26/2/2002.

<sup>140</sup> قرار محكمة التمييز الأردنية رقم 3691/2004، بتاريخ 7/2/2005.

<sup>141</sup> المادة (4) من قانون التحكيم الفلسطيني.

<sup>142</sup> اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم رقم (39) لسنة 2004 المادة (4).

## **الفرع الثاني: القوة الإلزامية لاتفاق التحكيم:**

إن إبرام اتفاق التحكيم مستوفياً كافة شروطه الشكلية والموضوعية يولد كباقي العقود قوة إلزامية تجاه أطرافه وتمثل هذه القوة في ثلاثة التزامات مترابطة:

- 1- التزام كل طرف بعدم الرجوع عن اتفاق التحكيم أو تعديه أو نقضه بإرادة منفردة، وإلا اعتبر ذلك إخلالاً بالقوة الإلزامية لاتفاق التحكيم، وأكدت على ذلك محكمة التمييز الأردنية بقولها : " ما دامت إرادة المتعاقدين قد اتجهت إلى انه في حال نشوب خلاف بينهما حول تنفيذ هذه الإتفاقية أو تفسير أحكامها أو أي خلاف يتعلق بها يعرض هذا النزاع او الخلاف على التحكيم، وحيث أن هذا الاتفاق لا يخالف القانون أو النظام العام وجائز فهو ملزم للجانبين ولا يجوز الرجوع عنه ولا تعديله ولا فسخه إلا بالتراضي أو التقاضي أو بمقتضى نص القانون وفق أحكام المادة 241 من القانون المدني<sup>143</sup>"، وأكدت كذلك عليه محكمة النقض الفلسطينية بقولها : " ولا يجوز الرجوع عن اتفاق التحكيم بالإرادة المنفردة"<sup>144</sup>.
- 2- التزام الطرفين بعدم عرض النزاع على القضاء العادي، وإن خالف أحد الأطراف هذا الالتزام ولجا إلى القضاء يكون قد خالف مبدأ القوة الإلزامية لاتفاق التحكيم، ومبدأ حسن النية في تنفيذ العقود.
- 3- التزام الطرفين بإتخاذ كل ما يلزم من أجل البدء في السير في إجراءات التحكيم، وهو التزام بتحقيق نتيجة. فإذا امتنع أحد الأطراف عن القيام بواجبه المتفق عليه في اتفاق التحكيم، أو حاول تعطيل عملية التحكيم بعدم تسمية محكم من طرفه مثلاً، جاز للطرف الآخر اللجوء إلى القضاء لطلب المساعدة والأمر بإتخاذ ما يلزم من إجراءات للسير في التحكيم، وقد بين قانون التحكيم الفلسطيني على سبيل المثال في المادة (11) منه الحالات التي تقوم فيها المحكمة المختصو بتعيين محكم أو مردح بناء على طلب أحد الأطراف أو هيئة التحكيم ومنها : " بـ إذا كان لكل طرف الحق في تعيين محكم من قبله ولم يقم بذلك".

---

<sup>143</sup> تمييز حقوق أردني رقم 1843 تاريخ 30/10/2007، منشورات عدالة، وبذات الاتجاه: تمييز اردني رقم 168/2009 بتاريخ 2009/2/19

<sup>144</sup> نقض مدني فلسطيني- رام الله، دعوى رقم 140/2008، بتاريخ 29/6/2008، المتفق.

### **الفرع الثالث: الشروط الواجب توافرها في المحكم:**

حددت المادة (9) من قانون التحكيم الفلسطيني الشروط الواجب توافرها في المحكم بنصها : " يجب أن يكون المحكم أهلاً للتصرفات القانونية ومتمنعاً بحقوقه المدنية غير محكوم عليه في جنائية أو جنحة مخلة بالشرف أو الأمانة أو مفلساً ما لم يرد إليه إعتباره "، وأضافت اللائحة التنفيذية شروطاً أخرى يجب توافرها في المحكم، حيث جاء في المادة (3) منها : " يكون المحكم من الفلسطينيين من أصحاب المهم الحرة أو غيرهم، ويجوز ألم يكون المحكم من الأجانب ومن أجيرز لهم مزاولة مهنة التحكيم، وعند تعدد المحكمين يكون رئيسهم على دراية بالقواعد الشرعية والأنظمة التجارية والعرف والتقاليد السارية في فلسطين "، وأضافت المادة (7) من اللائحة التنفيذية : " يشترط فيمن يقيد بقوائم المحكمين ما يلي :

1. أن يكون فلسطيني الجنسية ومتمنعاً بحقوقه المدنية.
2. أن يكون حسن السيرة والسلوك.
3. إلا يكون قد سبق فصله من الخدمة بقرار تأديبي، ما لم يمض على صدوره مدة ثلاثة سنوات على الأقل.
4. إلا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جنائية أو جنحة مخلة بالشرف أو الأمانة، أو محكوماً بإفلاسه ما لم يرد إليه إعتباره.
5. أن تتوافر لديه الخبرات العلمية والعملية وفقاً لهذه اللائحة".

### **الفرع الرابع: مهمة التحكيم:**

لا يجبر المحكم على القيام بمهمة التحكيم حتى ولو طلب الأطراف تعينه، فيتحقق له رفض هذه المهمة أو قبولها، وفي حال قبول المحكم لمحكمة التحكيم عليه أن يقوم بتوقيع على محرر يسمى ( مستند المهمة )، يعلن فيه قبوله القيام بمهمة التحكيم، ويعتبر هذا القبول عقد منفصل عن إتفاق التحكيم، وهو عقد بين أطراف النزاع وبين المحكم ويرتب هذا العقد حقوقاً والتزامات متقابلة لأطرافه، حيث يلتزم فيه المحكم بموجب بالفصل في النزاع وبذل العناية الالزمة في سبيل ذلك، مقابل حصوله على مكافأة مالية متقد عليها.<sup>145</sup>

وتنص المادة (12) من قانون التحكيم الفلسطيني على مسألة قبول مهمة التحكيم، حيث جاء فيها :

<sup>145</sup> شندي، يوسف محمد: التحكيم الداخلي والدولي في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م "دراسة مقارنة"، مرجع سابق، ص 184.

" 1. يثبت قبول المحكم لمهمته كتابةً أو بتوقيعه على اتفاق التحكيم، ويجب عليه أن يفصح عند قبوله مهمة التحكيم عن أية ظروف من شأنها إثارة شكوك حول استقلاليته أو حياده.<sup>2</sup> لا يجوز للمحكם بدون عذر أن يتخلى عن إجراء التحكيم بعد قبوله مهمته".

ثم أضافت المادة (26) من اللائحة التنفيذية :"

1. يكون للمحكم الذي تم اختياره لمهمة التحكيم أن يقبل أو يرفض هذه المهمة، وذلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تبليغه باختياره، وفي حالة القبول عليه أن يثبت ذلك بإحدى حالتين:

أ. كتابة بتوجيه خطاب للأطراف يعلن فيه قبوله مهمة التحكيم.

ب. التوقيع على اتفاق التحكيم المذكور فيه إسمه.

2. يجب على المحكم إذا قبل مهمة التحكيم أن يفصح للأطراف عن أية ظروف من شأنها أن تثير الشكوك حول حياده واستقلاله، فإذا قبل الأطراف بعد هذا الإفصاح بالمحكمة، لا يجوز لهم طلب رد.

3. إذا قبل المحكم مهمة التحكيم فلا يجوز له ان يتخلى عن إجراءات التحكيم بدون عذر مقبول.<sup>146</sup> يتضح من ذلك أن الغاية من اشتراط الكتابة لقبول مهمة التحكيم هي تسهيل عملية الإثبات، وضمان عدم الإنكار أو المنازعه في تعين المحكم لأداء مهمة التحكيم، وقد أشارت إلى ذلك محكمة استئناف القدس بقولها : " إن قبول المحكم لمهمته كتابةً أو توقيعه على اتفاق التحكيم جاء لإثبات حقيقة قبول المحكم لمهمته وعدم تخليه عنها في حال قبوله لها"<sup>147</sup>.

أما حيادية المحكم واستقلاليته، فنقول محكمة استئناف القاهرة في هذا السياق:

" الحيدة التي هي جوهر مبدأ الاستقلالية ليست حكراً على العمل القضائي بل هي لازمة أيضاً في العمل التحكيمي لأن المحكم وإن كان يشترك مع القاضي في وظيفته الأساسية المتمثلة في حسم النزاعات، فإنه أيضاً يتبع المنهج القضائي في مراعاة الضمانات الأساسية للقاضي عند تحقيق الإدعاءات ونظر الطلبات وأسلوب فض المنازعه سواء بهدف إنزال حكم القانون عليها أو إجراء تسوية وفقاً لقواعد العدالة والإنصاف، فطبيعة مهمة التحكيم ذات طابع موضوعي غير شخصي"<sup>147</sup>.

ويختلف مفهوم الحياد عن الاستقلال، فالحياد هو : " حالة نفسية قوامها مجموعة من المفاهيم والقناعات التي تستقر في ضمري القاضي أو المحكم، وتشكل فكرته بما هو حق أو عدل، دون ميل

<sup>146</sup> استئناف مدني القدس، رقم 311/2009، بتاريخ 9/5/2010، المقضي.

<sup>147</sup> استئناف القاهرة، دعوى رقم 72 لسنة 1117ق، جلسة 1/8/2002.

أو هوى" ، أما الإستقلال فهو: " حالة واقعية قوامها مجموعة من العوامل أو الظروف التي يجب توافرها حتى ينأى القاضي أو المحكم بنفسه عن أداء مهمته عن تبعية المحكم الذي اختاره " <sup>148</sup> .

ويترتب على ثبوت عدم حيدة المحكم واستقلاليته، أو عدم توافر الشروط المحددة قانوناً في المحكم، حق أي من أطراف التحكيم في طلب رده، ويُخضع رد المحكمين لقانون الذي يحكم إجراءات التحكيم، وقد رسم قانون التحكيم الفلسطيني في المادتين (13 و14) ولائحته التنفيذية في المواد (27-32) آلية رد المحكمين، من خلال بيان أسباب الرد وتحديد ضوابط الرد وقيوده وإجراءاته والآثار المترتبة على قبول طلب الرد أو رفضه.

#### **إنتهاء مهمة التحكيم:**

تنتهي مهمة المحكم في التحكيم في حالات عدّة، منها حسم النزاع محل إتفاق التحكيم وبالتالي إنتهاء التحكيم ومهمة التحكيم، ومنها تتحيز المحكم عن مهمة التحكيم وقد يكون ذلك بناء على طلب أحد الأطراف أو بقرار من المحكم نفسه إما لظروف صحية أو السفر أو بسبب اشغاله أو غير ذلك من أسباب خاصة، أو لأسباب تتعلق بعدم حيّته واستقلاله، كأن يستشعر الحرج من الفصل في نزاع يرتبط بمصلحة شخصية له مباشرة أو غير مباشرة، وقد تنتهي مهمة التحكيم بعزل المحكم ومنعه من الاستمرار في نظر النزاع إذا توافرات أسباب تستدعي ذلك كتقسيم المحكم في أداء مهامه أو تأخّره، ويجوز عزل المحكم في أي مرحلة كانت عليها خصومة التحكيم، على أن يكون ذلك قبل صدور قرار التحكيم وبموافقة جميع الأطراف. كما وتنتهي مهمة التحكيم بوفاة المحكم مما يقتضي معه تعين محكما آخر بديلاً عنه، وهنا فإذا ما كانت لشخصية المحكم اعتبار لدى الأطراف، فإن وفاة المحكم تؤدي إلى إنقضاء شرط التحكيم، أما إذا لم يكن لشخصية المحكم أي اعتبار لدى أطراف النزاع، فإن شرط التحكيم يبقى صحيحاً ومنتجاً لآثاره.

#### **الفرع الخامس: إجراءات التحكيم:**

يتم تحديد إجراءات التحكيم وفق توافق أطرافه بموجب اتفاق التحكيم أو وفق الإجراءات المقرة لدى مؤسسة التحكيم الحال إليها النزاع، أو وفق الإجراءات التي تقرها هيئة التحكيم وفقاً لمكان إجراء التحكيم، وذلك ما نصت عليه المادة (18) من قانون التحكيم الفلسطيني : " يجوز للأطراف الاتفاق على القواعد الإجرائية الواجب اتباعها من قبل هيئة التحكيم، فإن لم يتقدموها كان لهيئة التحكيم تطبيق

<sup>148</sup> سلامة، أحمد: قانون التحكيم التجاري الدولي والداخلي- تنظير وتطبيق مقارن، الطبعة الأولى، دار النهضة العربية، القاهرة، 2004، البند 203، ص 705.

الإجراءات المعمول بها في مكان إجراء التحكيم"<sup>149</sup>، وأضافت المادة (34) من اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم: "يجري التحكيم أمام هيئة التحكيم وفقاً لإجراءات المنصوص عليها في هذه اللائحة ما لم يرد نص معاير في اتفاق التحكيم، ويجوز للأطراف اختيار إجراءات إضافية للتحكيم أمام هيئة التحكيم على ألا تؤثر هذه الإجراءات على صلاحية هيئة التحكيم المنصوص عليها في هذه اللائحة".<sup>150</sup>

وعليه فقد منح قانون التحكيم الفلسطيني ولائحته التنفيذية حرية واسعة للأطراف التحكيم في تحديد إجراءات التحكيم، حيث يتمتع الأطراف بحرية واسعة في تحديد إجراءات التحكيم، إذ بإمكانهم إبتداع تلك القواعد أو استلئامها من قانون وطني معين أو من عدة قوانين أو من السوابق القضائية في مجال التحكيم، أو اختيار قانون إجرائي وطني لإحدى الدول، أو اختيار قواعد الإجراءات الواردة في نظام أو لائحة أحد مراكز التحكيم الدائمة، أو الاتفاق على تطبيق قواعد الأونستارال لعام 1976 أو قواعد القانون النموذجي لعام 1985، إلا أن الغالب هو أن يختار الأطراف إما تطبيق القواعد الإجرائية الواردة في قانون وطني معين، أو اختيار القواعد الإجرائية الواردة في لوائح وأنظمة أحد مراكز التحكيم الدائمة.<sup>151</sup>

وتتسع حرية أطراف التحكيم في التحكيم الحر لتشمل كيفية تشكيل هيئة التحكيم وعدد المحكمين وآلية ردهم والشروط الواجب توافرها في المحكم، ومتى يبدأ التحكيم ومتى ينتهي، إضافة لحرি�تهم في اختيار مكان التحكيم ولغته ومدته، وآلية التبليغ وتقديم اللوائح والاعتراضات وآلية سماع الشهود، والأحكام المترتبة على تخلف أحد الأطراف عن الحضور، أو تجاوز هيئة التحكيم للمدة المتفق عليها لإنها الدعوى، وكافة الإجراءات التفصيلية الأخرى. كما ولهم أن يتقدوا على استبدال أو تعديل بعض الإجراءات ضماناً لعدم الطعن ببطلان قرار التحكيم وتتفيد مستقبلاً، وأكدت على ذلك المادة (34) من اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم سالف الذكر، والتي جاء فيها: "... ويجوز للأطراف اختيار إجراءات إضافية للتحكيم أمام هيئة التحكيم على ألا تؤثر هذه الإجراءات على صلاحية هيئة التحكيم المنصوص عليها في هذه اللائحة".<sup>152</sup>

أما صلاحية هيئة التحكيم في تحديد الإجراءات في حال عدم إتفاق الأطراف على ذلك، فمردتها هو السير في عملية التحكيم قدماً وتجنب تعطيلها، وهو ما أكدت عليه المادة (18) من قانون التحكيم

<sup>149</sup> قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، المادة (18).

<sup>150</sup> اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم رقم (39) لسنة 2004، المادة (34).

<sup>151</sup> شندي، يوسف محمد: التحكيم الداخلي وال الدولي في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000" دراسة مقارنة"، مرجع سابق، ص230.

<sup>152</sup> اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم رقم (39) لسنة 2004، المادة (34).

الفلسطيني، إلا أن هذه الصلاحية ليست مطلقة كونها مقيدة في عدم وجود اتفاق بين أطراف التحكيم على إجراءاته، وبتقيدتها بإعتماد الإجراءات المعمول بها في مكان إجراء التحكيم نظراً للرابطة القوية التي تربط التحكيم بالدولة التي يتم فيها، كما وتلتزم هيئة التحكيم بمراعاة الضمانات الأساسية للنفاذ ومنها حق الدفاع والمساواة بين الخصوم ومبدأ المواجهة، وهو ما نصت عليه المادة (35) من اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم : " تكفل هيئة التحكيم جميع حقوق الدفاع لأطراف النزاع، وتعاملهم على قدم المساواة وتتيح لكل طرف منهم في جميع الإجراءات الفرصة الكاملة لعرض قضيته"<sup>153</sup>، كما وتلتزم هيئة التحكيم بإختيار القواعد الإجرائية التي تكفل الإعتراف بقرار التحكيم وتتنفيذه في بلد التنفيذ، وتجنب إختيار إجراءات من شأنها أن تعرض قرار التحكيم للطعن ببطلان في بلد صدوره<sup>154</sup>، وكذلك مراعاة النظام العام في البلدين (بلد صدور قرار التحكيم وبلد التنفيذ).

وللأطراف كامل الحرية في تحديد مكان التحكيم ولغته في التحكيم الحر، أما في التحكيم المؤسسي فإن الأطراف يتقيدون بمكان التحكيم وفق مكاتب ومقرات المؤسسة، كما ويتقيدون باللغات المعتمدة لدى مؤسسة التحكيم المحال إليها النزاع.

ومن أهم الاعتبارات لاختيار مكان التحكيم:

- 1- إختيار المكان الذي يسهل وصول الأطراف ووكالاتهم أو ممثليهم والشهود والخبراء إليه، وأن تتوافر في هذا المكان كافة التسهيلات والإمكانيات المتعلقة بسبل الإتصال والسفر.
- 2- مراعاة ظروف النزاع وملابساته.
- 3- مراعاة اعتبارات الفاعلية وإمكانية تنفيذ قرار التحكيم.
- 4- إختيار المكان بما يضمن سير إجراءات التحكيم ويتلائم ومصلحة الأطراف والغاية من التحكيم ومدى قابلية القرار للتنفيذ في بلد التحكيم، لا سيما في ظل عدم وجود اتفاق تحكيم مما يجب على هيئة التحكيم اتباع الإجراءات المعمول بها في بلد التحكيم.
- 5- أسباب الطعن ببطلان قرار التحكيم تختلف من دولة لدولة، وحيث أن المحكمة المختصة بنظر هذه الطعون هي المحكمة المختصة في البلد الذي تم فيه التحكيم، وعليه يقتضي الأخذ بعين الإعتبار بحث أسباب الطعن ببطلان قرار التحكيم في البلد المنوي إجراء التحكيم فيها قبل السير في التحكيم.
- 6- تفرق القواعد الآمرة الخاصة بقوانين كل دولة أحکامها على إجراءات التحكيم الذي يجري ضمن حدودها، منها الشروط الشكلية والموضوعية لإجراءات التحكيم أو قراره أو عدد أعضاء

<sup>153</sup> اللائحة التنفيذية لقانون التحكيم رقم (39) لسنة 2004، المادة (35).

<sup>154</sup> سلام، أحمد: قانون التحكيم التجاري الدولي والداخلي- تنظير وتطبيق مقارن، مرجع سابق، البند 180، ص 609 وما بعدها.

هيئة التحكيم، وعليه يجب البحث في أحكام هذه القواعد وما سيترتب عليها من إجراءات قد تمس بقابلية قرار التحكيم للتنفيذ في بلد التنفيذ.

وتبدأ إجراءات التحكيم منذ تاريخ إحالة النزاع للتحكيم وفق ما نصت عليه المادة (20) من قانون التحكيم الفلسطيني حيث جاء فيها: "تبادر هيئة التحكيم عملها فور إحالة النزاع إليها بعد قبولها مهمة التحكيم بين الأطراف"<sup>155</sup>، وعليه تبدأ الإجراءات من تاريخ تقديم طلب خطى من المدعى إلى هيئة التحكيم أو مؤسسة التحكيم يتضمن (اسم كل من المدعى والمدعى عليه وألقابهم وصفاتهم وجنسياتهم وعنوانينهم، وبيان موضوع النزاع ووقائعه وأدلة مع تحديد الطلبات، وإن المحكم المختار إن وجد، ونسخة من اتفاق التحكيم والوثائق المتعلقة بالنزاع)<sup>156</sup>، ويشترط دفع الرسوم في التحكيم المؤسسي بالتزامن مع تقديم الطلب.

تقوم الهيئة بإشعار مقدم الطلب باستلامها للطلب، وبذات الوقت إخطار المدعى عليه بنسخة عن لائحة الدعوى خلال سبعة أيام من تاريخ تسلمهما للطلب بكتاب مسجل بعلم الوصول<sup>157</sup>، في حال كان الطلب المقدم للهيئة غير مكتمل فيجوز للهيئة إرسال بيان خطى للمدعى لاستكمال الطلب<sup>158</sup>، وفي حال تخلف المدعى عن التعديل خلال المدة المحددة تقرر الهيئة رد الدعوى<sup>159</sup>.

يجب على المدعى عليه تقديم لائحة جوابية خلال مدة (30) يوم من تاريخ إخطاره، وتتضمن هذه اللائحة كافة دفوعه وطلباته المقابلة إن وجدت ونسخة عن المستندات التي يستند إليها، وترسل هذه اللائحة إلى هيئة التحكيم وإلى المدعى<sup>160</sup>، وللهيئة أن تمنح المدعى عليه مهلة إضافية لتقديم اللائحة الجوابية<sup>161</sup>، وحدتها اللائحة التنفيذية بمدة (20) يوم<sup>162</sup>، وفي حال تخلف المدعى عليه عن تقديم اللائحة الجوابية خلال المدة المحددة، فإن للهيئة أن تستمر في إجراءات نظر الدعوى، واصدار قرار غيابي بالاستناد إلى البيانات المقدمة أمامها<sup>163</sup>.

أما فيما يتعلق بالإخطارات والتبلغيات، فتتم بمعرفة هيئة التحكيم أو مؤسسة التحكيم عن طريق مراسلين أو جهة رسمية، ولا فرق فيما إذا كان طالب التبلغ هم أطراف التحكيم أو مؤسسة التحكيم، وتكون الجهات الرسمية ملزمة بمساعدة هيئة التحكيم أو مؤسسة التحكيم على أداء مهمتها كل وفق

<sup>155</sup> قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، المادة (20).

<sup>156</sup> انظر المادة (36/1) من اللائحة التنفيذية، والمادة (23/1) من قانون التحكيم الفلسطيني.

<sup>157</sup> انظر المادة (37) من اللائحة التنفيذية.

<sup>158</sup> انظر المادة (36/2) والمادة (38/1) من اللائحة التنفيذية.

<sup>159</sup> انظر المادة (26/1) من قانون التحكيم الفلسطيني، والمادة (38/2) من اللائحة التنفيذية.

<sup>160</sup> انظر المادة (2/23/1) من قانون التحكيم، والمادة (39/1) من اللائحة التنفيذية.

<sup>161</sup> انظر المادة (23/2/ب) من قانون التحكيم،

<sup>162</sup> انظر المادة (39/1) من اللائحة التنفيذية.

<sup>163</sup> انظر المادة (26/2) من قانون التحكيم، والمادة (39/2) من اللائحة التنفيذية.

اختصاصاته<sup>164</sup>. ويتفق الأطراف عادةً على طرق التبليغ وفق الإجراءات التي يختارونها، وفي حال عدم الاتفاق يكون مكان تبليغ المطلوب تبليغه أو إخباره هو مقر عمله أو محل إقامته المعتمد أو عنوان بريده الإلكتروني المحدد في اتفاق التحكيم أو في العقد موضوع التحكيم<sup>165</sup>، وفي حال تعذر تبليغ المراد تبليغه نسلم الأوراق إلى وكيله أو المسؤول في عمله أو من يعمل في خدمته أو المقيمين معه من أزواج أو أقارب أو تابعين، على أن يتم توقيع المسلم باستلامه هذه الأوراق على ورقة التبليغ أو الاخطار<sup>166</sup>. وإذا ما كان المراد تبليغه شخصية معنوية كالدولة أو الشركات والجمعيات والمؤسسات الخاصة، فإن طرق التبليغ تختلف، إذ أن التبليغ للدولة يتم تسليمه للوزراء أو مدراء الجهات الحكومية أو من يقوم مقامهم حسب الاختصاص، ويتم تبلغ الأشخاص العامة من خلال ممثلها القانوني أو من يقوم مقامه، أما الشركات والجمعيات والمؤسسات الخاصة فيتم تبليغها في مركز إدارتها المبين في السجل التجاري أو رئيس مجلس إدراتها أو المدير العام أو لمن يقوم مقامه من العاملين، وبخصوص تبليغ الشركات الأجنبية فيتم من خلال فرعها أو وكيلها في فلسطين<sup>167</sup>.

تحدد مصاريف التحكيم بالاتفاق أطراف النزاع وهيئة التحكيم، على أن ينص اتفاق التحكيم على ذلك، وتملك هيئة التحكيم صلاحية إلزام الأطراف بإيداع المبلغ إذا ما كانت هذه الصلاحية مخولة لها بموجب اتفاق التحكيم<sup>168</sup>، وفي حال عدم الاتفاق يحق للهيئة أن تطلب من المحكمة إصدار أمر بإيداع المصاريف<sup>169</sup>.

كما ويجب على هيئة التحكيم تدوين محضر لوقائع جلساتها، يتم توقيعه حسب الأصول ويسلم كل طرف نسخة عنه، ويتربّ على عدم تدوين وقائع الجلسات بطلاً أو فسخ قرار التحكيم، وذلك ما أكدت عليه محكمة استئناف رام الله الموقرة في قرارها في الاستئناف المدني رقم (345/2009) بتاريخ 14/6/2010 : " يتوجب على المحكمين كتابة محضر تحكيم ليتسنى للمحكمة مراقبة إجراءات التحكيم ومدى تقييد المحكمين بشروط التحكيم والمبادئ الأساسية في القاضي وأن صرح المادة الخامسة من قانون التحكيم واضحة بهذا الشأن.. وبالرجوع إلى ملخص الخلاف القائم بين الأطراف لا يوجد ما يشير لموضوع صك التحكيم ويخلو من البيانات التي استمع إليها المحكمين ولا يوجد هناك محاضر جلسات مكتوبة أو منظمة بجلسات حسب الأصول ولا يوجد ما يشير إلى تلاوة قرار التحكيم ولا مكان صدور هذا القرار ولا يتضمن الاشارة إلى الرسوم والمصاريف المطلوبة

<sup>164</sup> انظر المادة (40) من اللائحة التنفيذية.

<sup>165</sup> انظر المادة (42/1) من اللائحة التنفيذية والمادة (25) من قانون التحكيم الفلسطيني.

<sup>166</sup> انظر المادة (42/2) من اللائحة التنفيذية.

<sup>167</sup> انظر المادة (44) من اللائحة التنفيذية.

<sup>168</sup> انظر المادة (34) من قانون التحكيم والمادة (67/1) من اللائحة التنفيذية.

<sup>169</sup> انظر في ذلك المادة (67/2) من اللائحة التنفيذية.

واعتراض هيئة التحكيم، وبالتالي فإن هذا القرار المستأنف حقيقة جاء مخالفًا لصريح المادة (39) من قانون التحكيم وكذلك المادة (40) منه وأن صريح المادة (43) من قانون التحكيم بفقرتها 6 تؤكد حقيقة بطلان قرار التحكيم<sup>170</sup>.

في حين تختلف محكمة التمييز الأردنية قرار محكمة الاستئناف المشار إليه، حيث أنها لا ترتب البطلان على عدم تنظيم محضر للتحكيم، حيث جاء في قرار محكمة التمييز الأردنية رقم 1919/2003 بتاريخ 14/9/2003 : "إذا كان قرار التحكيم لا يوجد فيه مخالفة من المخالفات والأحوال الواردة في المادة 13 من قانون التحكيم فيتعين تصديقه وكذلك فإن عدم تنظيم محضر التحكيم لا يبطل إجراءات التحكيم ولا يجعل قرار التحكيم باطلًا"<sup>171</sup>.

وتكون إجراءات تقديم البيانات والشهود والخبرة والمعاينة مماثلة للإجراءات أمام القضاء العادي، إلا أنه يجوز للأطراف الاتفاق على لغة معينة تجري فيها المرافعات وتدون فيها المذكرات واللوائح أو تترجم إليها الوثائق، وفي حال عدم الإنفاق تكون اللغة العربية هي اللغة التي يجري بها التحكيم، وفي حال تعدد الأطراف تملك هيئة التحكيم اعتماد أكثر من لغة، ولها الاستعانة بمترجم مرخص عند تعدد اللغات أو لسماع الشهود أو الخبراء<sup>172</sup>. وتملك هيئة التحكيم في حدود اتفاق التحكيم أن تتخذ إجراءات وقائية تحفظية أو مستعجلة، ويكون لهذا الأمر قوة الأمر الصادر عن المحكمة المختصة ويجري تنفيذه بذات الطريق الذي تتفق به الأحكام والقرارات<sup>173</sup>، وفي حال خلو اتفاق التحكيم من منح هذه الصلاحية لهيئة التحكيم فعلى الهيئة اللجوء للقضاء لاتخاذ أي إجراء تحفظي أو مستعجل في موضوع النزاع المعروض أمامها<sup>174</sup>.

يصدر قرار التحكيم لاحقًا لكل ذلك، وهو القرار الفاصل في موضوع النزاع أو لجزء منه، على أنه يشترط أن يكون صادرًا بعد المداولة بالإجماع أو بالأكثرية وفق أحكام المادة (35) من قانون التحكيم التي تنص على : "2- بعد اختتام بياتن الأطراف تصدر هيئة التحكيم قرارا بحجز القضية للحكم مع السماح للأطراف بتقديم مذكرات ختامية لمن يرغب منهم خلال المدة التي تحددها الهيئة"، وتضيف الفقرة الثالثة من المادة (39) من ذات القانون : "3- يصدر قرار التحكيم بالإجماع أو بأكثرية الآراء بعد المداولة إذا كانت هيئة التحكيم مشكلة من أكثر من محكم واحد، أو بقرار من

<sup>170</sup> استئناف مدني رام الله رقم 345/2009 بتاريخ 14/6/2010، المقتفي.

<sup>171</sup> تميز حقوق اردني، رقم 1919/2003 بتاريخ 14/9/2003، عدالة.

<sup>172</sup> انظر المادة (22) من قانون التحكيم.

<sup>173</sup> انظر المادة (33) من قانون التحكيم

<sup>174</sup> انظر المادة (66) من اللائحة التنفيذية.

المرجح عند تعذر الحصول على الأكثريّة<sup>175</sup>، كما وأقرت محكمة النقض المصرية وجوب حضور كافة أعضاء الهيئة في المداوله وإلا ترتب على قرار التحكيم بطلانه<sup>176</sup>، إذ يتعين اشتراك كافة المحكمين في نظر الدعوى وفي المداوله التي تسبق النطق بالحكم والتوجيه على أسبابه<sup>177</sup>.

ويتوجب في قرار التحكيم أن يصدر ضمن حدود مهمة التحكيم والمدة المحددة له وإن كان حريراً بالطعن فيه بالبطلان، هذا من حيث الموضوع، أما من حيث شكلية قرار التحكيم فيجب أن يكون مكتوباً، ومشتملاً على ملخص لاتفاق التحكيم، ذكر أسماء الأطراف، ذكر أسباب قرار التحكيم (أسباب الحكم)، ذكر مكان صدور قرار التحكيم، تاريخ القرار، منطوق القرار، أسماء المحكمين وتوقيعهم على قرار التحكيم وتحديد أتعاب المحكمين ونفقات التحكيم وكيفية دفعها، ويصدر القرار بحضور الأطراف، وينطق به المحكم المنفرد أو رئيس الهيئة أو المرجح في الجلسة المحددة للنطق به<sup>178</sup>، فإذا تغيب أحد الأطراف أو أكثر عن حضور الجلسة رغم تبلغه، يتم إصدار القرار ويعتبر القرار بمثابة الحضوري ما لم يتلق الأطراف على غير ذلك<sup>179</sup>، ويبدأ ميعاد الطعن من تاريخ تبلغه القرار تبليغاً صحيحاً.

## **المطلب الثاني : التحكيم الدولي في ظل أحكام اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية**

### **الفكرة:**

منحت اتفاقية التقاهم الخاصة بإجراءات تسوية المنازعات الدول الأعضاء داخل منظمة التجارة العالمية فرصة تقديم طلب لفض منازعاتهم الناشئة عن الإخلال بضمان حماية براءات الاختراع، وذلك وفقاً لأحكام اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية (TRIPS)، بأن تقدم هذه الطلبات إلى فرق تحكيم يتم إنشاؤها وفقاً لآليات وإجراءات محددة، ووفقاً لختصارات واضحة مع ضمانات تأمين للمتنازعين السرية والحياد، ولهم أن يقدموا استئناف في حال عدم قبولهم لقرار التحكيم.

إن هذه الفرق هي أولى الخطوات غير الاختيارية لتسوية المنازعات بواسطة جهاز فض المنازعات  
Understanding on Rules and Procedures Covering the Settlement of )

<sup>175</sup> وتنص المادة (71) من قانون التحكيم أيضاً : " يصدر التحكيم بالإجماع أو بأغلبية أعضاء هيئة التحكيم، وينطق به رئيس هيئة التحكيم أو المرجح في الجلسة المحددة للنطق به".

<sup>176</sup> انظر في بطلان قرار التحكيم لعدم اشتراك كامل اعضاء هيئة التحكيم في المداوله وفي اصداره: استئناف القاهرة، د 91 تجاري، الطعنان 34 و 53 لسنة 119ق، جلسه 29/1/2003.

<sup>177</sup> نقض تجاري مصرى، طعن رقم 21 لسنة 68ق، جلسه 8/6/1999.

<sup>178</sup> المادة(71) من اللائحة التنفيذية.

<sup>179</sup> المادة (40) من قانون التحكيم

(Disputes) والذي يرمز له اختصاراً بمصطلح (U.D.S)، وقد تكون هي الخطوة الأخيرة إذا لم يقر العضو المدعى عليه استئناف تقرير فرق التحكيم<sup>180</sup>.

ومن أهم مميزات (U.D.S) مقارنة بالنظام السابق:

1- إزالة الصفة الاختيارية، وبعد أن كانت القاعدة توجب وجود إجماع على قبول التقرير أصبحت القاعدة وجوب قبول التقرير إلا إذا حصل أجماع على رفضه. ( مبدأ الإجماع السلبي).

2- تحديد مدة زمنية لكافية الإجراءات، وتكون هذه المدد واجبة الاحترام من الأطراف المتنازعة ومن أجهزة تسوية المنازعات.

3- استحداث جهاز استئناف دائم، يكون مختصاً بنظر الاستئناف المرفوعة من أحد الأطراف المتنازعة ضد التقرير الصادر من فرق التسوية.

4- وضع قواعد تفصيلية لضمان تنفيذ توصيات جهاز الاستئناف وتوصيات الفريق، في حدود ما قام جهاز الاستئناف بالموافقة عليه، وكل ذلك ضمن مدد زمنية محددة.

## الفرع الأول: إجراءات التحكيم في منازعات براءة الإختراع في ظل اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية:

تبداً إجراءات فض النزاع بالتشاور بين الأطراف المتنازعة، ويكون ذلك بتقديم طلب من أحد الأطراف للطرف الآخر، وعلى الطرف الآخر ان يرد خلال مدة 10 أيام من تاريخ تسلمه للطلب، على ان تحدد مدة التشاور بثلاثين يوماً، في حال عدم الرد خلال المدة فللطرف مقدم الطلب أن ينتقل مباشرةً إلى تقديم طلب خططي لإنشاء فريق لجسم النزاع، يبين فيه إذا ما قد تم عقد المشاورات أم لا و نتيجتها، والطبيعي أن تكون النتيجة سلبية وبناءً عليها انتقل للتحكيم، كما ويحدد التدابير المحددة موضوع النزاع والتي ألحقت به الضرر، كما ويقدم ملخصاً للأسس القانونية لدعواه وفي ذلك أشارت تقارير جهاز الإستئناف إلى أهمية أن يحتوي طلب إنشاء فريق التحكيم على قدر كبير من الدقة في البيانات والمعلومات فيه، والإجراءات المحددة لموضوع النزاع، حتى يتمكن الطرف المدعى عليه من الرد على هذه الإدعاءات، كما ويحدد الاختصاصات المقترحة لفريق التحكيم سندًا لموضوع النزاع. ويقوم جهاز تسوية المنازعات

<sup>180</sup> قاسم، مجدي إبراهيم: جهاز وإجراءات تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية، مؤتمر الجوانب القانونية والإقتصادية لاتفاقيات منظمة التجارة العالمية، المجلد الرابع، الإمارات، 2004، ص 1476.

بتشكيل فريق التحكيم بناءً على طلب الدولة العضو الشاكي في نطاق المنازعات الخاصة ببراءة الإخراج كون النزاع يتعلق ببراءة الإخراج وفق موضوع الرسالة.

تحتفظ الأمانة بقائمة إرشادية بالأشخاص الحكوميين وغير الحكوميين الذين تتوافر فيهم المؤهلات والخبرات، ويجري انتقاء أعضاء الفرق من هذه القائمة حسب نوع النزاع، ويكون كل فريق من ثلاثة أشخاص ما لم يتفق طرفا النزاع خلال مدة عشرة أيام من إنشاء الفريق، على أن يتكون من خمسة أشخاص، ويمارس أعضاء الفريق عملهم بصفتهم الشخصية وليس كممثلين لحكوماتهم أو ممثلين لأية منظمة من المنظمات، وفي المنازعات التي تقوم بين عضو من البلدان النامية وعضو من البلدان المتقدمة، يجب أن يكون أحد أعضاء الفريق على الأقل من البلدان النامية، بناءً على طلب عضو البلدان النامية (المادة 8 فقرة 10 من القواعد).

يضع الفريق خلال أسبوع من تشكيله والاتفاق على اختصاصه الدول الزمني لسير القضية المعروضة (المادة 12 فقرة 3)، وبشكل عام يجب أن لا تتجاوز مدة ستة أشهر أو ثلاثة أشهر في الحالات المستعجلة، وفي حال وجود أسباب أدت إلى التأخير، وبعد تقديم طلب للجهاز يمكن أن تمتد المدة لتسعة أشهر كحد أقصى (المادة 12 فقرة 9). وفي حال فشل الفريق في التوصل إلى حل مرضي للطرفين، فإنه يقدم تقريره المكتوب إلى جهاز تسوية المنازعات، ويشمل هذا التقرير بياناً بالواقع والاحكام ذات الصلة، والمبررات الأساسية لكل نتيجة من النتائج ونوصيات الفريق (المادة 12 فقرة 7).

وينظر جهاز تسوية المنازعات في التقارير بعد عشرين يوماً من تعميمها على الأعضاء، لتوفير الوقت الكافي للأعضاء لدراستها، على أن يقدم المعترض أسبابه مكتوبة يشرح فيها اعتراضه ليصار إلى تعميمها على الأطراف خلا عشرة أيام من اجتماع الجهاز. ويتم اعتماد التقرير بعد ستين يوماً من تعميمه على الأطراف ما لم يتم استئنافه، فإذا أخطر أحد الأطراف الجهاز بقراره باستئناف التقرير، فإن الجهاز لا ينظر في اعتماد التقرير إلا بعد استكمال الاستئناف (المادة 16).

أما مرحلة الاستئناف، فهي مرحلة الطعن بتقرير فريق التحكيم، أمام جهاز دائم للاستئناف، يتكون من سبعة أشخاص يخصص ثلاثة منهم لكل قضية من القضايا ويعمل أعضاؤه بالتناوب ويقتصر الاستئناف على المسائل القانونية الواردة في التقرير وعلى التفسيرات القانونية التي توصل إليها. ويعتمد جهاز تسوية المنازعات تقارير جهاز الاستئناف ويفصلها الأطراف دون

شروط، ما لم يقرر الجهاز بتوافق الآراء عدم اعتماد تقرير جهاز الاستئناف في غضون ثلاثة أيامً بعد تعديمه على الأعضاء.

وتقوم مسؤولية جهاز تسوية المنازعات بعد اعتماد التقرير بمراقبة تنفيذ التوصيات والقرارات (مادة 21)، فإذا ما رفض العضو المعنى الامتثال للتوصيات والقرارات ضمن المدة المحددة وفقاً للفقرة الثالثة من المادة (21)، يحق للعضو الشاكى مطالبة العضو المتخلف عن التنفيذ بالتعويض ، فإذا لم يتم الاتفاق بينهما على التعويض خلال عشرين يوماً ، فإن للعضو الشاكى أن يطلب إلى الجهاز تعليق تنفيذ الحقوق بالنسبة للعضو المذكور بموجب الاتفاques (المادة 22).

## الفرع الثاني : قضايا في منازعات براءة الإختراع في ظل اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من

### حقوق الملكية الفكرية :

بلغ عدد الدعاوى المتعلقة ببراءة الإختراع والتي رفعت أمام جهاز تسوية المنازعات التابع لمنظمة التجارة العالمية، هو إحدى عشر دعوى منذ عام (1996) حتى (2002)، حيث تم حل سبعة منها بطريق المشاورات الودية، أما الأربعة المتبقية فمن خلال التحكيم.

أولاً: النزاع بين الاتحاد الأوروبي وكندا في 19 ديسمبر 1997<sup>181</sup>:

وهي الشكوى المقدمة من الاتحاد الأوروبي ضد كندا في شأن قانون براءات الإختراع، حيث تضمن قانون البراءات الكندي نصاً يجيز للغير تصنيع المنتج موضوع البراءة قبل انتهاء مدة (20 سنة) بفترة محددة قدرها ستة أشهر وذلك بهدف الحصول على ترخيص بتسويقه – وفق القسم 2-55(1) من قانون البراءات الكندي-، وتخيزنه استعداداً لطرحه للبيع بمجرد انتهاء مدة الحماية – وفق القسم 2-55(2) من قانون البراءات الكندي.-.

وتكمن الغاية من ذلك إلى تمكين الغير من طرح المنتج في السوق في أسرع وقت ممكن بعد انتهاء مدة البراءة عن طريق اختصار الفترة التي يستغرقها الحصول على ترخيص بتسويق المنتج وتصنيعه، لا سيما وأن المنتج محل النزاع يتعلق بالأدوية.

<sup>181</sup> انظر الوثيقة رقم (WT/DS79/R) ، والمنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية: [www.wto.org](http://www.wto.org) . انظر كذلك في تفاصيل الدعوى، زمزم، عبد المنعم: الحماية الدولية لملكية الفكرية، النهضة العربية، القاهرة، 2011، ص 279-281 . وكذلك البدراوي، حسن: تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية، ندوة الويبو الوطنية المتخصصة للقضاة والمدعين العامين والمحامين، وثيقة رقم (WIPO/IP/JU/SAA/04/5) ، منشورة على موقع الويبو : [www.wipo.org](http://www.wipo.org) .

وأثارت هذه النصوص اعترافات الإتحاد الأوروبي فتقدم بشكوى إلى جهاز تسوية المنازعات (D.S.B) حيث طلب عقد المشاورات مع الحكومة الكندية بالاستناد إلى أن هذه النصوص تتعارض مع المادتين (1/27)<sup>182</sup> و (28)<sup>183</sup> و (33)<sup>184</sup> من (TRIPS)، إذ يتقلص مدة الحماية لأقل من (20 سنة).

في الإجراءات:

1- عقدت المشاورات بين الأطراف ولم يتم حل النزاع، فتقدم الإتحاد الأوروبي بطلب تشكيل فريق تحكيم (panel).

2- نظر فريق التحكيم النزاع وانتهى تقريره إلى :

(1) إن الاستثناء الأول ( تصنيع المنتج قبل انتهاء مدة البراءة بغرض الحصول على ترخيص بالتسويق) لا يخالف أحكام المادة (1/27) من اتفاقية (TRIPS)، كونه جائز وفقاً لأحكام المادة (30)<sup>185</sup>، كما وانه لا يخالف المادة (1/28) كون الحكم من هذا الاستثناء هي إتاحة الفرصة للمنافسين لاستعمال الإختراع وتصنيع المنتج المشمول بالحماية خلال فترة سريانها بدون ترخيص من مالك البراءة بغرض تقديم عينات عن النتج للحصول على ترخيص لتسويقه، مما يعني إن ذلك يمكنهم من تصنيع المنتج وطرحه في السوق عقب انتهاء مدة الحماية مباشرةً.

(2) أما الاستثناء الثاني ( التخزين استعداداً للطرح بمجرد انتهاء مدة البراءة )، فإن هذا الاستثناء يتعارض مع المادة (1/28) (TRIPS)، وعليه فهو استثناء واسع يخالف حكم المادة (30) فيما تجيزه من استثناءات محددة.

3- اعتمد جاز تسوية المنازعات تقرير فريق التحكيم في إبريل سنة 2000م.

<sup>182</sup> المادة (1/27) من اتفاقية تريبيس : "1- مع مراعاة أحكام الفقرتين 2 و 3 تناح إمكانية الحصول على براءات الإختراع لأي إختراعات، سواء أكانت منتجات أو عمليات صناعية، في كافة ميادين التكنولوجيا، شريطة كونها جديدة وتنطوي على " خطوة إبداعية " وقابلة للاستخدام في الصناعة(5)، ومراوغة أحكام الفقرة (4) من المادة (65) والفقرة (8) من المادة (70) والفقرة (3) من هذه المادة، تمنح براءات الإختراع ويتم التمتع بحقوق ملكيتها دون تمييز فيما يتعلق بمكان الإختراع أو المجال التكنولوجي أو ما إذا كانت المنتجات مستوردة أم منتجة محلياً"

<sup>183</sup> المادة (28) من اتفاقية تريبيس : "1- تعطي براءة الإختراع لصاحبها الحقوق التالية : حين يكون موضوع البراءة منتجاً مادياً حق من أطراف ثالثة لم تحصل على موافقة من هذه الأفعال، حق صنع أو استخدام أو عرض للبيع أو بيع أو استيراد ذلك المنتج لهذه الأغراض؛ حين يكون موضوع البراءة عملية صناعية، حق منع أطراف ثالثة لم تحصل على موافقة من الاستخدام الفعلى للطريقة، ومن هذه الأفعال: استخدام أو عرض للبيع أو بيع أو استيراد على الأقل المنتج الذي يتم الحصول عليه مباشرةً بهذه الطريقة لهذه الأغراض.

ل أصحاب براءات الإختراع أيضاً حق التنازل للغير أو تحويلها للغير بالأليولة أو التعاقب، وإبرام عقود الترخيص."

<sup>184</sup> المادة (33) من اتفاقية تريبيس : " لا يجوز أن تنتهي مدة الحماية الممنوحة قبل اقضائه مدة عشرين سنة اعتباراً من تاريخ التقدم بطلب الحصول على البراءة".

<sup>185</sup> نصت المادة (30) من اتفاقية تريبيس : "يجوز للبلدان الأعضاء منح استثناءات محددة من الحقوق المطلقة الممنوحة بموجب براءة اختراع، شريطة أن لا تتعارض هذه الاستثناءات بصورة غير معقولة مع الاستخدام العادي للبراءة وان لا تخل بصورة غير معقولة بالصالح المشروع لصاحب البراءة، مع مراعاة المصالح المشروعة للأطراف الثالثة".

- 4- طلبت كندا من الجهاز مدة معقولة لتنفيذ التوصيات إعمالاً لحكم المادة (3/21) من نظام تسوية المنازعات (D.S.U)، إلا أن الأطراف اختلفوا على تحديد المدة، وعليه طلب الإتحاد الأوروبي حل الخلاف عن طريق التحكيم.
- 5- صدر حكم التحكيم فيما يتعلق بتحديد المدة المعقولة، وخلص إلى أن المدة المعقولة هي (ستة أشهر) تبدأ من تاريخ إعتماد التقرير، وعليه فإن المدة تنتهي في أكتوبر سنة 2000م.
- 6- في أكتوبر سنة 2000م، أعلمت كندا الجهاز والأعضاء تنفيذها للتوصيات بتعديلها قانون براءات الاختراع الكندي.

ثانياً: النزاع بين الولايات المتحدة والهند في يوليو 1996م<sup>186</sup>:

وهي الشكوى المقدمة من الولايات المتحدة ضد الهند في شأن براءة الاختراع، لمخالفة الهند أحكام المادة (8,9/70) من (TRIPS)، لعدم إنشاءها نظام قانوني لتلقي طلبات الحصول على براءات الاختراع المتعلقة بالمنتجات الكيميائية الصيلية والزراعية وحفظها حتى انتهاء الفترة الانتقالية، إضافة لعدم التزامها بمنح حقوق تسويقية مطلقة لأصحاب تلك الطلبات في تلك الفترة بتعديل النظام القانوني الخاص ببراءات الاختراع بما يتوافق مع أحكام المادة (9/70) من اتفاقية تريبيس.

الإجراءات:

- 1- تم عقد مشاورات بين الطرفين إلا أنه لم يتم الاتفاق على تسوية النزاع من خلالها،
- 2- قام الجهاز بتشكيل فريق تحكيم (panel) بموجب قرار في نوفمبر عام 1996م، وبasher الفريق عمله وقدم تقرير يفيد بتأكيد قيام الهند بإرتكاب تلك المخالفات.
- 3- تم استئناف القرار أمام جهاز الاستئناف الدائم من قبل الهند، إلا ان الجهاز خلص إلى ذات النتيجة.
- 4- اعتمد جهاز تسوية المنازعات تقرير جهاز الاستئناف الدائم بتاريخ 16 يناير 1998، فيما تضمنه التقرير من اقتراح بإزام الهند بتعديل نظامها القانوني رفعاً لهذه المخالفات.
- 5- تم منح الهند مهلة (15) شهر لإجراء التعديل في اجتماع الجهاز بتاريخ 22 إبريل 1998م.

ثالثاً: النزاع بين البرازيل والولايات المتحدة الأمريكية<sup>187</sup>.

<sup>186</sup> انظر الوثيقة رقم (WT/DS50/R)، والمنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية : [www.wto.org](http://www.wto.org) وكذلك البدراوي، حسن: تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية، مرجع سابق، ص13.

حيث تقدمت البرازيل بشكوى ضد الولايات المتحدة الأمريكية في 31 يناير 2001، لوجود مخالفة في قانون البراءات الأمريكي لبعض الأحكام الواردة في إتفاقية تريبيس، حيث ميزت المادة (38) من الفصل الثامن عشر من قانون البراءات الأمريكي بين الحقوق المترتبة على براءة الاختراع، في حظر التنزل عن البراءة أو نقل ملكيتها للشركات الصغيرة، وفي منع استخدام أو بيع الإبتكار أو التنازل عن البراءة إلى الغير الذي يتواجد خارج الولايات المتحدة، في حين يجوز التعامل مع الغير إذا واج داخل الولايات المتحدة وقام باستخدام الإبتكار أو البراءة في الصناعات الأساسية التي تتم في الولايات المتحدة الأمريكية.

وانضمت الهند إلى البرازيل بتاريخ 16 فبراير 2001، وأيدت حقها في التشاور مع الولايات المتحدة وتوضيح الموقف الخاص بقانون البراءات الأمريكي، وما يحمله من تمييز في التعامل بشأن براءات الاختراع، باعتبار أن الهند تملك مصالح تجارية جوهرية، إضافة لرغبتها في تحقيق الفوائد من المشارورات<sup>188</sup>.

لم تظهر نتيجة هذه المشارورات على الموقع الرسمي لمنظمة التجارة العالمية، ولا يوجد ما يبين أن البرازيل اتجهت قدماً لتقديم طلب تشكيل فريق التحكيم.

#### **الفرع الثالث: تقييم نظام تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية (WTO):**

1- أثبت التطبيق العملي لنظام تسوية المنازعات في إطار (WTO) نجاحه، من حيث الجدول الزمني المحدد لفض النزاع، و من حيث إجراءاته الحاسمة، و من حيث احترام الدول الأعضاء لقرارته.

2- يتميز هذا النظام بالدقة والإلزامية، إضافة إلى مرونته، لما يعطيه من أولوية لفض النزاع ودياً في المرحلة الأولى من مراحل تسوية النزاعات.

3- تكتسب قرارات النظام الصفة الانفيذية فوراً حال اعتمادها، دون حاجة لتصديقها من الجهات القضائية، إذ يكون التنفيذ برعاية كل الدول الأعضاء في المنظمة.

4- ان أطراف النزاعات هي دائما الدول النشطة تجاريأً: الولايات المتحدة، المجموعة الأوروبية، اليابان، النهد، كندا، شيلي، استراليا، كوريا، الأرجنتين، جنوب أفريقيا، فرنسا، تايلاند، إندونيسيا، اليونان، تركيا، المكسيك، وغيرها، ومن أكثر الدول التي ظهرت في

<sup>187</sup> للتفصيل حول الحكم، انظر الوثيقة رقم (WT/DS174/R)، المنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية : [www.wto.org](http://www.wto.org)

انظر أيضاً : زمز، عبد المنعم: الحماية الدولية للملكية الفكرية، مرجع سابق، ص 286-288.

<sup>188</sup> لتفاصيل الحكم، انظر: الوثيقة رقم (WT/DS224/R)، المنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية : [www.wto.org](http://www.wto.org)

منازعات هذا النظام كمدعية أو مدعى عليها هي ( الولايات المتحدة الأمريكية )، أما الدول النامية فلم تمثل في أي نزاع تحت أي صفة.

5- في جميع المنازعات أبدت الدول المحكوم عليها استعدادها لتنفيذ الحكم، ونفذته بالفعل إعمالاً لمبدأحسن النية.

6- معظم الشكاوى المقدمة للنظام استندت إلى مخالفات مواد الإتفاقيات المشمولة.

### **المطلب الثالث : التحكيم الدولي وفقاً لأنظمة مركز التحكيم والوساطة التابع لمنظمة الويبو :**

إن المنظمة العالمية لملكية الفكرية ( الويبو ) هي إحدى وكالات الأمم المتحدة، حيث وقعت اتفاقية تأسيسها في استوكهولم في 14 تموز 1967 ودخلت حيز النفاذ في العام 1970، ومقر المنظمة في مدينة جنيف في سويسرا، وأقامت هنالك عام 1994 مركز للتحكيم والوساطة تابعاً للمكتب الدولي للمنظمة ويسعى لتسوية المنازعات الناشئة حول الملكية الفكرية بين الأفراد أو الأشخاص الاعتبارية الخاصة وفق قواعد الوساطة التي تستهدف إبرام اتفاق بين المتنازعين بداخلة ك وسيط يسعى لتسهيل اتفاقهم والتقارب بين وجهات نظرهم وموافقتهم وإيجاد حل يرضي أطراف النزاع جميعها. أو حلها وفق قواعد التحكيم التي تستهدف حسم منازعات الفرقاء عن طريق التحكيم. أو وفق ما يعرف بقواعد التحكيم السريع والتي تستهدف أيضاً حسم المنازعات عن طريق إجراءات تحكيم سريعة موجزة وبتكليف مخفضة في الحالات التي تستلزم اتباع هذا الأسلوب، دون المساس بحقوق الخصوم وضمانات التحكيم. ويسعى المركز كذلك لمساعدة الخصوم على حسم منازعاتهم في ظروف تجارية خاصة أو تلبية لحاجات صناعية معينة في نطاق تحكيم خاص أو في ظل قواعد التحكيم التي وضعتها لجنة الأمم المتحدة لقانون الدولي الخاص بحث تتولى فيه مهام سلطة التعين وسوف نتناول تباعاً قواعد التحكيم وفق قواعد المنظمة النافذة اعتبار من 1/10/2002.<sup>189</sup>

وينظر المركز بالمنازعات التعاقدية وغير التعاقدية على حد سواء، وبلغت نسبة القضايا المرفوعة بشأن البراءات ما يقارب ضعف تلك المرفوعة بشأن حق المؤلف أو الدراسة العملية، حيث وصلت نسبتها وفق تقرير الويبو لعام 2016 معدل (30%) من القضايا المنظورة أمام الويبو، تشمل ( الترخيص المتبادل، التعديلات، التراخيص، الملكية، مجموعات البراءات، البحث والتطوير، نقل التكنولوجيا، دفع الإتاوة )، وكانت الأهداف الرئيسية للأطراف المدعية في المنازعات المتعلقة بالبراءات هي الحصول على تعويضات / إتاوات (78%)، أو إعلان انتهاء براءة اختراع (74%).

<sup>189</sup> السعدي، علي حسن : مرجع سابق.

أو الأوامر الضررية (53%) أو جميع ما سبق. وكانت الأهداف الرئيسية للأطراف المدعى عليها في المنازعات المتعلقة بالبراءات هي إعلان بطلان براءة اختراع (73%)، أو حكم تفسيري سلبي (33%)، أو إعلان انتهاك براءة اختراع (33%).<sup>190</sup>

## الفرع الأول: الإجراءات التي يوفرها مركز الويبو للتحكيم والوساطة:

يتلقى أطراف النزاع إلى اللجوء إلى الإجراءات الخاصة بمركز الويبو للتحكيم والوساطة بإدراج بند للاحتجاج لدى الويبو في عقدهم. وهذا العقد قد يكون وثيقة لنقل التكنولوجيا أو اتفاقيات حق الامتياز أو عقد ترخيص براءة اختراع، وصفقات الشراء بغرض الحصول على براءات أو أي عقود أخرى تتعلق باستغلال حقوق الملكية الفكرية. حيث يلجأ الأطراف للتحكيم بغية الابتعاد عن المحاكم أو في الحالات التي لا تربطهم فيها علاقة تعاقدية إبتداءً، وهذه الحالات نادرة في التحكيم الدولي، إلا أنها على درجة كبيرة من الأهمية لأنها تفيد في إقامة علاقة بدلًا من الحفاظ عليها.

وتتنوع آليات فض المنازعات لدى المركز، إلا أن هدفه الأساسي هو تسهيل الانتفاع بعدد من آليات السبيل البديلة لتسوية النزاعات، وهي الوساطة، الوساطة المتبوعة بالتحكيم والتحكيم المعجل.

### 1) التحكيم العادي:

حيث يتم رفع النزاع إلى هيئة التحكيم في الويبو والتي تشكل إما من عدة ممثليين أو من محاكم فرد، وتتصدر الهيئة حكمها في النزاع المعروض عليها ويكون قرارها ملزماً لأطراف النزاع، ويببدأ المركز في إجراءات التحكيم بعد تسلمه طلب التحكيم من المدعى، ويتحقق الأطراف على أعضاء هيئة التحكيم، وفي حال عدم الاتفاق يقوم المركز بتعيين هيئة التحكيم بناءً على ظروف النزاع وموضوعه، وتكون مكونة من محاكم فرد كاستثناء على الأصل، وتتم إجراءات التحكيم في مدة اثنى عشر شهراً اعتباراً من تاريخ تشكيل هيئة التحكيم، انتهاءً بإصدار الحكم الفاصل.<sup>191</sup>

### 2) الوساطة المتبوعة بالتحكيم:

وهي حين يتلقى الأطراف إلى اللجوء إلى الوساطة لحل النزاع خلال فترة معينة، وإذا تعذر الوصول إلى حل نهائي للنزاع عن طريق الوساطة يتم إحالته إلى التحكيم تلقائياً، وتجري لاحقاً لذلك

<sup>190</sup> اللجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ - منظمة الويبو - الدورة التاسعة 2014 - دراسة بعنوان: (أنشطة مركز التحكيم والوساطة التابع للمنظمة العالمية لملكية الفكرية ) اعداد الامانة ، المنشور بعدة لغات على الموقع : [http://www.wipo.int/meetings/ar/doc\\_details.jsp?doc\\_id=261456](http://www.wipo.int/meetings/ar/doc_details.jsp?doc_id=261456)

<sup>191</sup> خليل، محمد: التحكيم في منازعات الملكية الفكرية، رسالة دكتوراه، جامعة جيلالي ليباس، الجزائر، 2016.

إجراءات التحكيم العادي وفق ما يتم الاتفاق عليه بين أطراف النزاع، وهذه الآلية تجمع بين طرفيتين لحل المنازعات وهي طريق الوساطة و طريق التحكيم.

### (3) التحكيم المعجل:

وتميز النظم القانونية الخاصة بمركز الويبو للتحكيم والوساطة بأنها تنص صراحة على إجراءات التحكيم السريع “إجراءات التحكيم المستعجل” والتي تنص على فترات محددة قصيرة لإصدار الأحكام مع الرسوم المخفضة لهذه الإجراءات، أيضاً مع النص على جواز تعين محكم فرد لنظر النزاع. وهذا لغرض ضمان سرعة حسم المنازعات وفق المهنية الفنية المطلوبة، وكل هذا من أجل عدم التأخير أو الحجر على الإنتاج الفكري من العقول النيرة المتميزة في مجالات العلوم والفنون والترفيه وعلوم الكمبيوتر والاتصالات ومن كل ما تنتجه هذه العقول لصالح البشرية جماء. وهذا النوع يختلف عن التحكيم العادي، ويتميز عن التحكيم العادي في أن مواعيده ومدد محددة بموجب النظام ولا يملك الأطراف الإتفاق على مخالفتها، وهذه المدد تتصرف بالسرعة، ومنها إلزامية تقديم اللائحة الجوابية خلال عشرين يوماً من تاريخ تسلم طلب التحكيم (لائحة الدعوى)، كما ويجب على المدعي أن يقدم رده على الإدعاء المتقابل او المقاصلة -إن وجدت- خلال عشرين يوماً أيضاً من تاريخ تسلم اللائحة الجوابية<sup>192</sup>، وتشكل هيئة التحكيم في التحكيم المعجل من محكم فرد<sup>193</sup>، يتم الاتفاق على تعينه خلال خمسة عشر يوماً من مباشرة التحكيم وفي حال عدم الإنفاق يقوم المركز بتعيينه<sup>194</sup>. وتعقد جلسة التحكيم خلال ثلاثة أيام إلا في الظروف الاستثنائية، أما الشهود فإن كل طرف مكلف بإحضار شهوده بنفسه<sup>195</sup>، وفي حال تم اللجوء إلى الخبرة فتعين على الخبراء تقديم تقريرهم خلال ثلاثة أيام يوماً من تسلمهم مذكرة مهامهم<sup>196</sup>، ويجب أن تختتم إجراءات التحكيم خلال ثلاثة أشهر من تاريخ تسليم المذكرة الجوابية او تشكيل هيئة التحكيم أيهما أحدث، ويصدر الحكم النهائي خلال شهر واحد من تاريخ اختتام الإجراءات<sup>197</sup>.

<sup>192</sup> انظر المادة (73/أ) من نظام الويبو.

<sup>193</sup> انظر المادة (14) من نظام الويبو.

<sup>194</sup> انظر المادة (19) من نظام الويبو.

<sup>195</sup> انظر المادة (47/ب) من نظام الويبو.

<sup>196</sup> انظر المادة (49/أ) من نظام الويبو.

<sup>197</sup> انظر المادة (56/أ) من نظام الويبو.

#### 4) التحكيم الإلكتروني:

لا يختلف التحكيم الإلكتروني في جوهره عن التحكيم التقليدي فكلاهما وسيلة من الوسائل البديلة لفض النزاعات، إذ يعتمد لفض نزاع معين بدلاً من اللجوء إلى القضاء باعتباره الوسيلة المعتادة لفض المنازعات، سواء أكان التحكيم الإلكتروني أم تقليدياً فهو طريق خاص لفض النزاع قوامه إرادة الأطراف، فلا يتم إلا إذا اتفق الطرفان على إتخاذ وسيلة لحل نزاعهم، ومنح المحكم الولاية في حسم النزاع بناءً على ذلك من هذا الاتفاق، كما تحدّد صلاحياته بحدود ما تفويضه إرادة الأطراف للنظر فيه<sup>198</sup>.

ويعرف التحكيم الإلكتروني بأنه : "نظام قضائي إلكتروني خاص غايته تسوية المنازعات التي تنشأ أو التي من المحتمل نشوئها إلكترونياً بين المتعاملين في التجارة الإلكترونية، بموجب اتفاق بينهم ينص على ذلك"<sup>199</sup>.

ويرى اتجاه أن التحكيم لا يكون إلكترونياً إلا إذا تمت كل إجراءاته عبر الوسيلة الإلكترونية، إذ ينبغي أن يبدأ التحكيم باتفاق الكتروني، ويمر بإجراءات تحكيم تم باستعمال وسائل الإتصال الحية، فلا يلتقي الأطراف مع المحكم والمحكمين مادياً، ولا يصار إلى انعقاد جلسات التحكيم مادياً، وبالمثل ينبغي أن ينتهي بإصدار حكم إلكتروني فيه<sup>200</sup>.

ورغم الإيجابيات العديدة التي يقرها نظام التحكيم الإلكتروني، إلا أنه يخلف العديد من المخاوف والعقبات عند تنفيذ الحكم الصادر بموجب التحكيم الإلكتروني، فشبكة الانترنت لا تحدد أهلية كل من المتعاقدين، والاتفاقيات الدولية المعنية بالتحكيم ومنها اتفاقية نيويورك المتعلقة بالاعتراف وتنفيذ أحكام المحكمين الأجنبية لم تحدد القانون الواجب التطبيق لتحديد أهلية المتعاقدين، وترك أمر تحديد الأهلية للمحاكم الوطنية بتطبيقها قواعد التنازع المعمول بها في الدولة<sup>201</sup>. حيث يلاقي هذا النوع عقبات جمة أمام تنفيذه ، لا سيما وأن العديد من التشريعات تشترط الكتابة في اتفاق التحكيم وحكم التحكيم.

وقد تطرق قانون الأونسترال المنوجي للتحكيم التجاري الدولي لعام 1985م إلى الكتابة الإلكترونية كوسيلة معتمدة لكتابه في نص المادة السابعة منه في الفقرة الرابعة، حيث جاء فيها :

<sup>198</sup> ابراهيم، خالد محمود: التحكيم الإلكتروني في عقود التجارة الدولية، الطبعة الأولى، الاسكندرية، دار افکر الجامعي، 2008، ص246.

<sup>199</sup> الخالدي، ايناس: التحكيم الإلكتروني، الطبعة الأولى، القاهرة، دار النهضة العربية، ص30.

<sup>200</sup> الحجايا، نور أحمد: "التحكيم الإلكتروني"، مجلة الحقوق جزء ثالث (2003)، ص207.

<sup>201</sup> ابراهيم، خالد محمود: التحكيم الإلكتروني، مرجع سابق، ص292.

" على أنه يستوفى الشرط أن يكون اتفاق التحكيم مكتوباً بواسطة خطاب الكتروني إذا كانت المعلومات الواردة فيه متاحة، بحيث يمكن الرجوع إليها لاحقاً، ويقصد بـ"الخطاب الإلكتروني": أي خطاب يوجهه الطرف بواسطة رسالة بيانات، ويقصد بـ"رسالة بيانات": المعلومات المنشأة أو المرسلة أو المتلقاة أو المخزنة بوسائل إلكترونية أو مغناطيسية أو بصرية أو بوسائل مشابهة تشمل - على سبيل المثال لا الحصر- التبادل الإلكتروني والبرق والتلسك و النسخ البرقي."<sup>202</sup>

#### الفرع الثاني: المبادئ العامة في التحكيم وفق نظام الويبو للتحكيم الدولي :

من أهم مميزات التحكيم وفق أنظمة الويبو أن التحكيم قد يتم في أي مكان في العالم وفق اتفاق أطراف النزاع، كما ويتم تحديد اللغة بالاتفاق بين الأطراف أيضاً، وللأطراف اختيار المحكمين دون أي تدخل من قبل المركز، إلا في حال عدم الاتفاق فيتشاور المركز معهم لتحديد المحكمين أو المحكم الفرد، وهذه الميزات يتميز بها المركز عن غيره من المؤسسات التحكيمية الدولية أو الوطنية، التي تحدد مكان التحكيم بمقرها أو مراكزها كما وتحدد لغته من خلال تحديد اللغات التي يعتمدها المركز أو المؤسسة التحكيمية، وعادةً ما يتم تشكيل هيئة التحكيم أو تعين المحكم الفرد بناءً على قرار المؤسسة وفق الخبرات المتوافرة لديها في مجال النزاع موضوع التحكيم. إضافة إلى أن التحكيم عبر المركز يؤمن سرعة الفصل في النزاع والسرية، والحفاظ على العلاقات التجارية بين أطراف النزاع.

ونظراً إلى أن التحكيم يسمح بجسم النزاعات الدولية بفعالية وفقاً لقواعد واضحة وفي منبر واحد وبقرار نهائي واجب التنفيذ، فإنه يعد عادة إجراء فعالاً على الصعيد الاقتصادي، من حيث تكلفته وفوائده التجارية. ومن شأن فرض رسوم باهضة أن يشوّه تلك الصورة الواضحة من غير ضرورة. ويعد مركز التحكيم والوساطة إلى ضبط التكاليف بتطبيق رسوم معتدلة للتسجيل والإدارة وبتحديد أتعاب المحكمين ما بين مبالغ دنيا ومتعددة قصوى سبق تحديدها في معظم الحالات على أساس المبلغ المتنازع عليه. ويتضمن كتيب أنظمة الويبو المتاحة للجمهور مزيداً من التفاصيل عن تلك الترتيبات.<sup>203</sup>

<sup>202</sup> المادة (4/7) من قانون الاونسترانال النموذجي للتحكيم الدولي لعام 1985.

<sup>203</sup> منشور بعنوان السبيل البديلة لتسوية نزاعات الملكية الفكرية ودور منظمة (الويبو)، منشور بتاريخ 4/3/2009 ، على الموقع : <http://www.startimes.com/?t=15226576>

ويعتبر مركز الويبو للتحكيم والوساطة بجنيف من مراكز التحكيم والوساطة المؤسسية، ولذا قام هذا المركز بإعداد نصوص نموذجية تتم الإشارة لها في العقود المبرمة بين الأطراف. وتتناول هذه النصوص النموذجية النص الصريح سوى بإحالة النزاع للتحكيم أو الوساطة أو لإجراءات التحكيم المستعجل أمام مركز الويبو، مع العلم أن هذه النصوص النموذجية متوفرة في موقع المركز بكل اللغات بما في ذلك اللغة العربية ونأمل أن تستفيد صناعة الملكية الفكرية العربية من هذا المنفذ المهم.<sup>204</sup>

### ومن أهم ما جاء في هذه النصوص :

#### أولاً : تحديد القواعد المطبقة على التحكيم .<sup>205</sup>

يتم العمل وفقاً للقواعد النافذة في المنظمة، وبالاستناد إلى اتفاق أطراف النزاع، وفي حال تعديل الاتفاق يتم تطبيق القواعد التي كانت سارية بتاريخ بدء التحكيم ما لم يتفق الأطراف على خلاف ذلك<sup>206</sup>، وإذا تعارضت تلك القواعد مع نصوص قانونية لا يجوز لأطراف النزاع مخالفتها رجحت تلك النصوص على القواعد المتعارضة معها<sup>207</sup>، وفيما عدا ذلك تخضع إجراءات التحكيم إلى القانون الساري في مكان التحكيم ما لم يتفق أطراف النزاع على خلاف ذلك إذا أجاز لهم القانون المذكور ذلك<sup>208</sup>.

يطبق المحكمون القواعد القانونية التي اتفق عليها أطراف النزاع/ الخصوم دون قواعد تنازع القوانين النافذة بموجب قانون البلد الذي تم اختياره، فإذا لم يختاروا قانوناً معيناً، فللحكام تحديد القانون المطبق آخذين بعين الاعتبار اتفاق الخصوم والأعراف التجارية. وبعد المحكمون مفوضين بالصلح إذا منحهم الخصوم تلك السلطة صراحة في الاتفاق<sup>209</sup>.

<sup>204</sup> د. غالب ، عبد القادر ورسمة : مرجع سابق .

<sup>205</sup> كافة المواد المذكورة في هذا المطلب هي المواد التي حددتها المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) والتي تعد أساساً لعمل مركز الويبو للتحكيم والوساطة ، الموقع : [//http://www.wipo.int/amc/en](http://www.wipo.int/amc/en) .

<sup>206</sup> المادة (2) من نظام الويبو.

<sup>207</sup> المادة (3/أ) من نظام الويبو.

<sup>208</sup> المادة (3/ب) والمادة (95/ب) من نظام الويبو.

<sup>209</sup> المادة (59/أ) من نظام الويبو.

وسواء عقد إتفاق التحكيم بصورة مستقلة وانصب على نزاع معين أو عدة منازعات، أو كان عبارة عن بند مدرج في أحد العقود<sup>210</sup> فإنه يكون خاصاً من حيث شكله، صحته ومحله إلى القانون المطبق على العقد الأساسي أو على الإجراءات<sup>211</sup>.

وعليه فلقد أولى النظام إرادة الخصوم الدرجة الأولى في تحديد القواعد المطبقة على أساس النزاع وتكرر ذلك في مواضع كثيرة من النظام<sup>212</sup>، وهو الاتجاه الذي سعى به أيضاً القانون النموذجي للتحكيم التجاري في المادة (32) منه على أن: " تطبق هيئة التحكيم قانون الإرادة الذي اختاره الأطراف وبالتالي فإن اختيار الأطراف لقانون دولة ما أو لنظامها القانوني يعد إشارة إلى القانون الموضوعي لتلك الدولة وليس إلى قواعدها المتعلقة بتنافس القوانين ما لم يتفق الأطراف على خلاف ذلك"<sup>213</sup>.

## ثانياً: الحكم:

تتخذ جميع قرارات الهيئة بالأكثرية فإذا لم تتحقق، قام رئيس بإصدارها منفرداً كما لو كان محكماً فرداً<sup>214</sup>، وللهيئة صلاحية إصدار القرارات التمهيدية أو التحفظية أو القرارات القرينة والقرارات الجزئية أو النهائية، على أن تشتمل هذه القرارات على تاريخ صدورها ومكانها، وأن تكون مسببة ومعللة ما لم يتყق الخصوم أو يقضى القانون المطبق على الإجراءات بعدم الحاجة إلى تعليلها.

ويقوم المحكمون بتوقيع القرار، ويكتفى توقيع الأغلبية أو توقيع رئيس، إذا أصدر الحكم منفرداً لعدم تحقق الأكثرية. وفي حال رفض أحد المحكمين التوقيع، يجب ذكر سبب امتناعه. وللهيئة استشارة المركز حول الشروط الشكلية ولا سيما تلك التي تضمن تنفيذ الحكم. ويتم تبليغ الحكم إلى المركز. وقد تعيب بعض أسباب البطلان الحكم أو إجراءات التحكيم، كما هي حال نظام التحكيم لدى غرفة التجارة الدولية في باريس وغرف التجارة العربية الأوروبية.

ويجب إختتام التحكيم خلال مدة أقصاها تسعة أشهر من تاريخ تقديم المدعى عليه مذكرته الجوابية أو تاريخ تشكيل هيئة التحكيم، وإلا وجب على الهيئة كلما انقضت فترة ثلاثة أشهر لاحقة موافاة المركز والخصوم بتقرير حول وضع التحكيم. فإذا لم يصدر الحكم النهائي خلال ثلاثة أشهر من

<sup>210</sup> المادة (1) من نظام الويبو.

<sup>211</sup> المادة (95/ج) من نظام الويبو.

<sup>212</sup> السعدي ، علي حسن : مرجع سابق.

<sup>213</sup> الخراز ، إيهام: التحكيم التجاري الدولي في إطار منهج التنازع دراسة مقارنة، (رسالة ماجستير غير منشورة)-2009- جامعة النجاح الوطنية، كلية الدراسات العليا، نابلس، فلسطين، ص28.

<sup>214</sup> انظر المادة (61) من نظام الويبو.

إختتام الإجراءات يتعين على الهيئة أن تبين للمركز والخصوم بموجب مذكرة توضح فيها أسباب التأخير، وتقدم مذكرة مماثلة في نهاية كل شهر لاحق إلى أن يصدر الحكم.<sup>215</sup>

ويلتزم الخصوم بتنفيذ الحكم دون إبطاء وبالتنازل عن الطعن فيه أمام أي جهاز قضائي، على الألا يتعارض ذلك التنازل مع القانون المطبق على الإجراءات، ويعد الحكم نافذاً وملزاً للخصوم بمجرد قيام المركز بتبليغه إلى الخصوم والمحكمين.<sup>216</sup>

كما أن لهيئة التحكيم أن تقترح على الخصوم إمكانية حل النزاع صلحاً فإذا وافق الخصوم على ذلك فامت الهيئة باختتام الإجراءات وإصدار حكم بثبت المصالحة دون بيان الأسباب. وإذا ما تبين للهيئة قبل إصدار الحكم أن متابعة التحكيم لا يعد ضرورياً أو أصبح غير ممكناً لأي سبب كان فعليها أن تبلغ الخصوم نيتها باختتام الإجراءات، وتصدر قرارها باختتام الإجراءات في حال لم يعترض أي من الخصوم على ذلك، ويوقع المحكمون القرار.<sup>217</sup> ولأي من الخصوم خلال ثلاثة أيام من تسلمه نسخة الحكم أن يطلب إلى هيئة التحكيم إصلاح ما يشوبه من أخطاء مادية أو احتسابية مع تبليغ طلبه إلى كل من المركز والفريق الآخر، وتصدر الهيئة بالتصحيح حكماً مستوفياً الشروط الشكلية للحكم المصحح ويعد جزءاً لا يتجزأ منه، ولأي من الخصوم خلال نفس المهلة ان يطلب إلى الهيئة البت بالطلبات التي سهت أو غفت عن فصلها ، وعلى الهيئة سماع أقوال الخصوم حول ذلك الطلب، ثم تقوم بإصدار حكمها حول الطلبات المذكورة خلال ستين يوماً من الطلب المقدم إليها بهذا الخصوص.

<sup>215</sup> انظر المادة (63) من نظام الويبيو.

<sup>216</sup> انظر المادة (64) من نظام الويبيو.

<sup>217</sup> انظر المادة (65) من نظام الويبيو.

## الخاتمة

يشكل التحكيم أهم وسائل حل المنازعات منذ القدم، لما يتميز به من سرعة ومرونة في الإجراءات، وكونه يستند في أسسه إلى توافق أطراف النزاع، وحيث أن براءة الإختراع وكافة العقود المتعلقة بها، وتحديداً تلك العقود التي تتمحور حول استغلال واستعمال براءة الإختراع هي عقود حساسة وعلى درجة كبيرة من الأهمية، ونظراً للتطور الهائل في التكنولوجيا على المستوى الدولي، الأمر الذي خلق فجوة كبيرة بين الدول المتقدمة والدول النامية أو الدول الأقل تطوراً، لذا اوجدت اتفاقية باريس للتجارة الدولية الأسس والركائز التي من شأنها أن تساهم في خلق فرص للدول الأقل تطوراً للاستفادة من التكنولوجيا التي توصلت إليها الدول المتقدمة، وتمثل هذه الطريقة بإبرام عقود ترخيص براءات الاختراع وعقود نقل التكنولوجيا، إلا أن هذه الوسيلة لم تقتصر في علاقة الدول المتقدمة بالدول الأقل تقدماً، بل شكلت وسيلة لتبادل التكنولوجيا بين الدول المتقدمة أيضاً.

إن عقود براءة الاختراع تتصرف بالعقود الدولية والحساسة لما تضمنه من أسرار فنية ومعرفية وطرق تصنيع، وعليه كان لا بد من إيجاد وسائل أكثر أماناً من القضاء العادي لتسوية المنازعات الناشئة عنها، وهو الاتجاه الحديث الدولي في اللجوء إلى التحكيم كوسيلة لحل هذه المنازعات، فوجدت المراكز الدولية المتخصصة بتسوية منازعات التجارة الدولية وأو منازعات حقوق الملكية الفكرية، وأهما مركز التحكيم التابع لمنظمة التجارة العالمية ومركز الويبيو للواسطة والتحكيم.

إضافةً لكل ذلك، فقد ثارت عدة منازعات تتعلق ببراءات الاختراع وهي منازعات ناشئة عن تقليد البراءة أو تزييفها أو المتعلقة بصحة البراءة، الأمر الذي أثار جدلاً كبيراً على المستوى الدولي في إمكانية اللجوء إلى التحكيم لحل هذه المنازعات، وكان الاتجاه الأول هو عدم إمكانية اللجوء إلى التحكيم لحل هذه المنازعات كونها تتعلق بمفهوم "النظام العام"، ولوجود قواعد قانونية تمنع القضاء إختصاصاً حصرياً في نظر هذه المنازعات، لما تشمله أحياناً من شق جزائي. إلا أن التوجه الحديث دولياً هو إمكانية اللجوء إلى التحكيم لحل هذه المنازعات وحصر مفهوم "النظام العام" في الشق الجزائي من الإعتداء على براءة الإختراع دون الشق المدني.

وفي التنفيذ، نجد أن كلاً من قانون التحكيم الفلسطيني رقم 3 لسنة 2000م، وقواعد مركز التحكيم التابع لمنظمة التجارة العالمية، وقواعد التحكيم الخاصة بمركز الويبيو للتحكيم والواسطة، قد أفردت عدة أحكام وإجراءات تضمن سير العملية التحكيمية على أتم وجه، وحاول كل منهم التفرد ببعض

النصوص التي تتسم بالسرعة والمرونة، وتتلاءم مع طبيعة المنازعات التي تعرض لديه، وذلك في محاولة لحث الأطراف المتنازعة إلى اعتماد التحكيم كوسيلة لحل المنازعات التي تدور بينهم، إلا أنه في التطبيق العملي لمنازعات براءات الاختراع، نجد بأنه لم يتم نشر أي قرار تحكيمي يرتبط بنزاع متعلق ببراءة إختراع تم نظره وفق قانون التحكيم الفلسطيني (تحكيم داخلي)، ونحن نرى بأن مفاد ذلك تأكيد أن طبيعة هذه العقود هي (عقود دولية) عابرة للحدود، الأمر الذي يجعل الأطراف عادةً ما تلجأ إلى مراكز تحكيم دولية تتصف بالحياد في محاولة للابتعاد قدر الامكان عن القوانين الداخلية للدول المتعاقدة (أطراف النزاع)، وتجنبًا لما قد يثور من تنازع للفوائين، وفي البحث استطعنا الوصول إلى عدة قرارات تتعلق بإجراءات وقواعد التحكيم وفق أحكام مركز التحكيم التابع لمنظمة التجارة العالمية، إلا اننا لم نستطع حقيقةً الوصول لنصوص الأحكام التحكيمية الصادرة سواء عن مركز التحكيم التابع لمنظمة التجارة العالمية أو مركز التحكيم والوساطة التابع للوبيو، وقد يكون السبب في عدم نشر هذه القرارات هو سريتها وحمايةً للعلاقة السرية والأسرار التجارية والمعرفة الفنية الخاصة بأطراف النزاعات المعروضة أمامها.

## **النتائج والتوصيات**

### **١- النتائج:**

- أ. نظراً لأهمية التراخيص الإتفاقية باستغلال براءة الاختراع ولانتشار هذا النوع من العقود في الوقت الحاضر، نرى وجوب تنظيمها بشكل أكثر دقة، وخصوصاً من حيث الزامية كتابة العقد، وإعتبار الكتابة من شروط انعقاده، ووجوب وجود شرط جزائي لمن لا يلتزم بمضمونه، كذلك وجوب الالتزام بتسجيل العقد لدى الجهات المختصة ببراءات الاختراع حتى يمكن الاعتماد بالعقد سواء قبل أطراقه او قبل الغير.
- ب. كما أن الفقه اتجه لاعتبار عقد الترخيص صورة من صور عقد نقل التكنولوجيا ، وبالتالي عامله بنفس درجة الخصوصية، رغم أنه منح إهتماماً أكبر لعقود نقل التكنولوجيا.
- ت. لأهمية هذه العقود و حاجتها لمتخصصين لفض اي نزاعات تتعلق بالعلاقات القانونية التعاقدية و غير التعاقدية المتعلقة باستغلال براءة الاختراع، وكون القضاء العادي يفتقد لتلك الميزة، وكون هذه العلاقات تتبعي السرية دائمة لحساسيتها وحماية المعرفة الفنية التي تحتويها، فقد اتجه الاتجاه الحديث في هذه العقود إلى تضمينها دائماً بشرط التحكيم .
- ث. يعد التحكيم الوسيلة الأكثر أماناً في حل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع، لما يضمنه من سرية وحماية للعلاقات التجارية المستقبلة لأطراف النزاع، ولما يتميز به من سرعة وإلزامية، سواء على النطاق الوطني أو الدولي. وكون عقود تراخيص براءة الاختراع في مجملها ذات طبيعة دولية، فقد وجدت العديد من المراكز الدولية المتخصصة في حل منازعات حقوق الملكية الفكرية الصناعية ومنها مركز الوبيو للتحكيم الدولي ومركز التحكيم التابع لمنظمة التجارة العالمية .
- ج. كما ونجد بأن ما ثار من خلافات حول إمكانية اللجوء إلى التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع أو بحقوق الملكية الفكرية على المستوى الدولي، قد اتجهت بشكل جلي وواضح إلى إمكانية اللجوء إلى التحكيم لحل هذه المنازعات لتوافر كافة المعايير اللازمة لذلك، ذلك كون هذه الحقوق في شقها المادي المتعلق بالاستغلال هي حقوق قابلة للتصرف ومادية. أما في الخلاف الدولي حول فكرة النظام العام بإعتبار أن حقوق الملكية الفكرية ومن ضمنها براءة الاختراع ترتبط بشكل كبير بفكرة "النظام العام"، فإن الغتاج الحديث دولياً إلى إمكانية التحكيم حتى في الأمور المتعلقة بالنظام العام من حقوق الملكية الفكرية والمتمثلة في دراستنا هذه بصحة براءة الاختراع وصحة تسجيلها وتقليد البراءة، رغم عدم وجود أي سند قانوني صريح دولي يمنح لهيئة التحكيم الحق في البحث في صحة

البراءة وسلب هذا الاختصاص من السلطة العامة المختصة بمنح البراءات ودراسة طلبات التسجيل وشروطه.

## 2- التوصيات

1. ضرورة سن قانون براءات إختراع جديد بما يتماشى مع أحكام إتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية وأحكام اتفاقية باريس.
2. نقترح تعديل نص المادة (53/أ) من قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953م النافذ، بحيث يضاف إلى الجرائم المنصوص عليها في هذه المادة : " 5- كل من قلد إختراعاً به براءة وفق أحكام هذا القانون لغايات تجارية أو صناعية. 6- باع و/أو عرض للبيع و/أو أحرز بقصد البيع و/أو استورد منتجات مقلدة لبراءة إختراع مسجلة في فلسطين، 7- وضع البيانات المضللة التي تؤدي للإعتقداد بالحصول على البراءة أو ترخيص باستغلالها".
3. نقترح تعديل نص المادة (53) من قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953م النافذ، بحيث يضاف يضاف إليها فقرة (ج) : "ج. يجوز اللجوء إلى التحكيم في حل المنازعات المادية المتعلقة بالجرائم المنصوص عليها في هذه المادة، على أن يقتصر ذلك في تحديد الضرر والتتعويض الناجم عن الاعتداء على براءة الاختراع المسلجة وفقاً لهذا القانون".
4. نوصي بضرورة إقرار مشروع قانون المنافسة غير المشروعة، لما يتضمنه هذا القانون من أحكام خاصة تتماشى مع التطور التكنولوجي في أوجه التقليد، ولما لدعوى المنافسة غير المشروعة من خصوصية من حيث أركانها وأسسها تميزها عن المسؤولية التقصيرية أو اساءة استعمال الحق، لا سميأ في ظل وجود قوانين قديمة لا تزال نافذة في فلسطين وعاجزة عن مواكبة أوجه المنافسة غير المشروعة.
5. ضرورة أن ينص قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، صراحة على إلغاء قانون التحكيم الأردني رقم 18 لسنة 1953، وعدم الإكتفاء بإلغاء كل ما يتعارض معه، حتى لا تبقى القواعد التي تنظم الأحكام المتعلقة بالتحكيم منتاثرة بين عدة قوانين. وتضمينه قواعد شاملة لجميع أحكام التحكيم ابتداء من الاتفاق على اللجوء إليه، وانتهاءً بتنفيذ الحكم

الفاصل في النزاع أو إلغائه، وما يترتب على هذا الإلغاء، حتى لا يعترى نصوصه نقص أو غموض مما يقلل من فاعلية التحكيم ومزاياه.

6. نقترح تعديل نص المادة (19/أ) من قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، بحيث تصبح : "أ. يجوز للأطراف في التحكيم الدولي الإنفاق على القانون الواجب التطبيق على موضوع النزاع، فإن لم يتقدوا تطبق هيئة التحكيم القانون الفلسطيني، إلا إذا تعلق النزاع ببراءة إخراج فتطلب قواعد منظمة التجارة العالمية".
7. نقترح إضافة مادة في قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، على منح هيئة التحكيم سلطة إصدار حكم إضافي أو استكمالي فاصل في الطلبات التي أغفلتها الحكم الأصلي، تحليقاً للغاية من اللجوء إلى التحكيم بالفصل في جميع الطلبات المتعلقة بالنزاع والمحددة في إتفاق التحكيم، بحيث يتم إضافة النص التالي: "لهيئة التحكيم خلال مدة ثلاثة أيام من صدور قرار التحكيم أن تصدر قراراً استكمالياً أو إضافياً تحسن فيه من تم إغفال من نزاعات أو خلافات أو طلبات في الحكم الأصلي".
8. نقترح إضافة مادة في قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، على سلطة هيئة التحكيم في إصدار قرارت تصحية أو تفسيرية لقرار التحكيم، بحيث يتم إضافة نص بالصيغة التالية : "لهيئة التحكيم أن تصدر من تلقاء نفسها أو بناءً على طلب أحد أطراف النزاع قراراً تصحيحاً لأي أخطاء مادية وردت في الحكم الأصلي، أو قراراً تفسيرياً لما شاب بعض أجزاء القرار الأصلي من غموض، ويكون ذلك خلال مدة ثلاثة أيام من تاريخ صدور القرار الأصلي، وتعتبر هذه القرارات جزءاً لا يتجزأ من القرار الأصلي."
9. إضافة نص يحدد حجية حكم التحكيم بحيث يعد من النظام العام ولا يجوز الاتفاق على مخالفته، وتمتد حجيته للغير فيما يتعلق بأي حقوق أو إلتزامات تم إقرارها في حكم التحكيم.
10. نوصي بإنشاء مراكز تحكيم متخصصة في حقوق الملكية الفكرية تتولى حسم النزاعات المتعلقة فيها خصوصاً نزاعات براءة الإخراج ، إضافة إلى صلاحياتها في إصدار نماذج عقود تراخيص تتماشى مع قواعد التحكيم الدولي وتتضمن في بنودها شرط التحكيم المؤسسي مع تحديد مركز التحكيم الذي يتلقى عليه الأطراف.

11. زيادة الوعي والإدراك لأهمية عقود براءة الاخراج وحساسيتها، وعقد الندوات والمشاركة في الندوات أو الدورات أو المؤتمرات العالمية في هذا المجال، وعكس ملخصاتها في ندوات وطنية تستهدف المستثمرين الوطنيين والأجانب بهدف التوعية بأهمية

إبرام هذه العقود على المستوى الوطني والدولي لما لها من أثر على الاقتصاد الوطني وأهمية ومميزات التحكيم في حل أي نزاعات تتعلق بهذه العقود، وإجراءات حلها محلياً ودولياً.

.12. نوصي الجهات المختصة بالعمل على تشجيع الاستثمار الدولي في براءات الاختراع، لما له من أثر كبير على النطوير الحضاري والتكنولوجي والإقتصادي للدولة.

## **قائمة المصادر والمراجع:**

### **المصادر:**

#### **1. القوانين والأنظمة:**

- 1- قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم 22 لسنة 1953 المنصور في العدد 1131 من الجريدة الرسمية الاردنية بتاريخ 17/1/1953 صفحة 491 باري في الضفة الغربية.
- 2- قانون الأونستراي النموذجي للتحكيم التجاري الدولي لعام 1985 مع التعديلات التي اعتمدت في عام 2006.
- 3- قانون براءات الاختراع الاردني رقم 32 لسنة 1999 نُشر في الجريدة الرسمية، العدد 4389، بتاريخ 1999/11/1م، ص 4256. وقد عدل هذا القانون بموجب القانون المعدل رقم (71) لسنة 2001 المنصور في الجريدة الرسمية، العدد 4520 بتاريخ 2001/12/2، ص 5564- المادة 1/أ/3.
- 4- قانون المنافسة غير المشروعة والاسرار التجارية الاردني رقم 15 لسنة 2000م- المنصور على الصفحة 1316 من عدد الجريدة الرسمية رقم 4423 تاريخ 2/4/2000.
- 5- قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3) لسنة 2000م، نشر في جريدة الواقع عدد 33 بتاريخ 2000/04/05.
- 6- قانون الملكية الفكرية المصري رقم (82) لسنة 2002، منشور في الجريدة الرسمية- العدد 22 (مكرر) في 2 يونيو سنة 2002.
- 7- قرار مجلس الوزراء رقم (39) لسنة 2004م باللائحة التنفيذية لقانون التحكيم رقم 3 لسنة 2000م، صادر بتاريخ 2004/4/12، المادة (9).
- 8- مشروع قانون التجارة الفلسطينية

#### **2. السوابق القضائية:**

- (1) قرارات محكمة استئناف القدس الموقرة ومحكمة استئناف رام الله الموقرة:
  - أ. استئناف مدنى القدس رقم 2008/407، بتاريخ 2010/3/29، المقتفي.
  - ب. استئناف مدنى القدس، رقم 2009/311، بتاريخ 2010/5/9، المقتفي.
  - ت. استئناف مدنى رام الله رقم 2009/345 بتاريخ 14/6/2010، المقتفي.
- (2) قرارات محكمة استئناف القاهرة والاستئناف المختلط:
  - أ. استئناف مختلط 6 فبراير سنة 1918 ، B. ، 30 – 211.

- ب. في الدعوى 72 لسنة 117 ق، جلسة 2002/1/8.
- ت. في الدعوى رقم 16 لسنة 119 ق تحكيم، جلسة 2002/2/26.
- ث. في الدعوى التجارية 91 ، الطعنان 34 و 53 لسنة 119 ق، جلسة 2003/1/29.
- ج. في الدعوى رقم 72 لسنة 117 ق تحكيم، جلسة 2005/4/27.

(3) قرارات محاكم النقض والتمييز:

- أ. قرار محكمة النقض المصرية، في الطعن رقم 73 لسنة 17 ق- بتاريخ 18/11/1948م، المكتب الفني 5 ع.
- ب. نقض مصري مدنى فى 14 يونيو 1956 ، مجموعة النقض ، السنہ 7، ص 723.
- ت. نقض مصري، رقم 62 لسنة 25 ق، الصادر بتاريخ 25 يونيو 1959.
- ث. نقض تجاري مصرى، طعن رقم 21 لسنة 68 ق، جلسة 1999/6/8.
- ج. تمييز حقوق اردني، رقم 2003/1919 بتاريخ 14/9/2003، عدالة.
- ح. قرار محكمة التمييز الأردنية رقم 3691/2004، بتاريخ 7/2/2005.
- خ. تمييز حقوق أردني رقم 1843/2007 بتاريخ 30/10/2007، منشورات عدالة، وبذات الاتجاه: تمييز اردني رقم 168/2009 بتاريخ 19/2/2009.
- د. نقض مدنى فلسطيني- رام الله، دعوى رقم 140/2008، بتاريخ 29/6/2008، المقتفى.

(4) قرار محكمة العدل العليا الأردنية رقم 194/89 مجلة نقابة المحامين لسنة 1993 .

## **المراجع:**

1. أبو الهيجاء، محمد إبراهيم: التحكيم الإلكتروني، الطبعة الأولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 2009.
2. أبو الوفا، أحمد : التحكيم الاختياري والاجباري ،منشأة المعارف بالاسكندرية ، طبعة 1988
3. بارود، حمدي: عقد الترخيص التجاري " الفرنشايز" وفقاً لأحكام مشروع قانون التجارة الفلسطينية. مجلة الجامعة الإسلامية سلسلة الدراسات الإنسانية. المجلد السادس عشر. العدد الثاني.2008.
4. بايه، محمد: التحكيم التجاري الدولي في منازعات الملكية الصناعية، رسالة لنيل دبلوم الدراسات العليا المعمقة، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، جامعة محمد الخامس-السويسى، الرباط، 2005-2006
5. بربرى، محمود مختار: التحكيم التجارى الدولى، الطبعة الرابعة، القاهرة، دار النهضة العربية،2004.
6. البشناوى، طارق بكر: عقد الترخيص باستغلال براءة الاختراع، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية، نابلس فلسطين، 2011م.
7. ثوابتة، محمد نايف يوسف: التحكيم في منازعات الملكية الفكرية وفق قواعد الوايبو رسالة لنيل درجة الماجستير في القانون الخاص(2020) ،جامعة الشرق الأوسط، عمان-الأردن.
8. الجارحي، مصطفى عبد الستار: فسخ العقد، دراسة مقارنة، ط1، دار النهضة العربية، القاهرة، 1988
9. جلال محمد القهيوى: تسوية منازعات براءة الاختراع في ظل أحكام اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية بحث منشور في المجلة القانونية (مجلة متخصصة في الدراسات والبحوث القانونية)، ISSN:2537-0758).
10. جمال الدين، صلاح الدين: عقود نقل التكنولوجيا دراسة في إطار القانون الدولي الخاص والقانون التجارى الدولى، الإسكندرية، دار الفكر الجامعى، 2004.
11. جمال الدين، صلاح الدين : التحكيم وتنافع القوانين في عقود التنمية التكنولوجية ، ط1، الاسكندرية، دار الفكر الجامعى ،2005.
12. حداد، حمزة: التحكيم في القوانين العربية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان،2011.
13. الحكيم، عبد المجيد: نظرية العقد، الشركة الأهلية للطباعة والنشر ، ج1، 1966، بغداد، 1966

14. حمادية، مليكة: النظام القانوني لعقد ترخيص براءة الاختراع في مجال نقل التكنولوجيا، رسالة ماجستير فرع عقود ومسؤولية، كلية الحقوق، بن عكّون، 2000م.
15. حمد الله، حمد الله محمد: الوجيز في حقوق الملكية الصناعية والتجارية، الطبعة الثانية، دار النهضة العربية، 1997م.
16. حمسي، أحمد: التحكيم والوساطة في حقوق الملكية الفكرية وفقاً لاتفاقية منظمة التجارة العالمية المتعلقة بالملكية الفكرية TRIPS Agreement.
17. حموري ، طارق : دراسة الجوانب القانونية للترخيص وفقاً للقانون الاردني ، عمان ، منشورات المنظمة الدولية للملكية الفكرية (الويبو ) ، 6، 4 ابريل 2004.
18. خاطر، نوري حمد: شرح قواعد الملكية الفكرية (الملكية الصناعية)، دراسة مقارنة بين القانون الأردني والإماراتي والفرنسي، الطبعة الاولى، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان.
19. خاطر، نوري حمد: شرح قواعد الملكية الفكرية (الملكية الصناعية)، الطبعة الأولى، دار وائل، الاردن، 2005م.
20. الخراز، إلهام: التحكيم التجاري الدولي في إطار منهج التنازع دراسة مقارنة، (رسالة ماجستير غير منشورة) 2009- جامعة النجاح الوطنية، كلية الدراسات العليا، نابلس، فلسطين.
21. خليل، جلال أحمد: النظام القانوني لحماية الاختراعات ونقل التكنولوجيا للدول النامية، ط1، منشورات جامعة الكويت، بدون سنة الطبع،
22. خليل، محمد: التحكيم في منازعات الملكية الفكرية، رسالة دكتوراه، جامعة جيلالي ليابس، الجزائر، 2016.
23. الخولي، سائد أحمد: حقوق الملكية الت眷اعية (مفهومها، خصائصها، إجراءات تسجيلها) وفقاً لأحدث التشريعات والمبادئ القانونية، الطبعة الأولى، دار مجلاوي للنشر والتوزيع، 2004م.
24. الذون، حسن علي: دور المدة في العقود المستمرة، دار الحرية للطباعة، بغداد، 1988.
25. رحيم، عامر علي: التحكيم بين الشريعة والقانون، الطبعة الأولى، مصراته، الدار الجماهيرية للنشر والتوزيع.
26. رضوان، أبو زيد: الأسس العامة في التحكيم الدولي، دار الفكر العربي، القاهرة، 1983.
27. زمم، عبد المنعم: الحماية الدولية للملكية الفكرية، النهضة العربية، القاهرة، 2011.
28. زين الدين ، صلاح : الملكية الصناعية والتجارية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى 2000م.

29. السباعي، شكري أحمد: الوسيط في القانون التجاري النغربي والمقارن ، ج3، مكتبة المعارف، البراط،
30. السعدي ، على حسن : حل المنازعات عن طريق التحكيم ،الحوار المتمدن-العدد: 4093 - 2013 / 5 / 15 - 00:19 ، المحور: مواضيع وباحث سياسية.
31. سكينة عمران زريفى: دوافع اعتماد التحكيم في منازعات عقود الملكية الصناعية دراسة منشورة في مجلة القانون والأعمال بتاريخ 6 سبتمبر 2019.
32. سلامة، أحمد: قانون التحكيم التجاري الدولي والداخلي- تنظير وتطبيق مقارن، الطبعة الأولى، دار النهضة العربية، القاهرة، 2004.
33. شامة، سامي معمر: الترخيص باستغلال براءة الاختراع، دار هومه، الجزائر، 2015م
34. شرف الدين، أحمد: أصول الصياغة القانونية تصميم العقد، ط3، دار نصر للطباعة المعاصرة، بدون مكان طبع،2008،
35. شعيبى، محمد: التحكيم التجاري الدولى فى الميزان، المجلة المغربية لقانون واقتصاد التنمية، عدد 34، سنة 1994م.
36. شفيق، محسن : نقل التكنولوجيا من الناحية القانونية ، دار النهضة العربية ،الطبعة الأولى، .1984
37. شندي، يوسف محمد: التحكيم الداخلي والدولى في ظل قانون التحكيم الفلسطينى رقم 3 لسنة 2000 دراسة مقارنة ، الطبعة 1 ، كلية الحقوق والإدارة العامة ، جامعة بيرزيت ، سنة 2015
38. صالح، فرحة زراوي : الكامل في القانون التجاري (الحقوق الفكرية)- القسم الثاني- ابن خلدون-الجزائر-2001،
39. الصغير، حسام الدين: ترخيص الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا، ورقة عمل مقدمة إلى ندوة الوبيو الوطنية عن الملكية الفكرية ، مسقط 2004 ،
40. الصغير، حسام الدين، التعريف بحقوق الملكية الفكرية – ندوة الوبيو الوطنية عن الملكية الفكرية لأعضاء مجلس الشورى- مسقط 23 و 24 مارس/آذار 2004.
41. الصفار، زينة غانم : المنافسة غير المشروعة للملكية الصناعية، دراسة مقارنة. الطبعة الأولى. عمان: مكتبة الحامد للنشر والتوزيع. 2002.
42. العابدي، معن عودة السكارنة: انقضاء الحق في براءة الاختراع- الناشر Yazouri Group for Publication and Distribution- 2018-

43. عبد الرحيم، ثروت: الملكية التجارية والصناعية في الأنظمة السعودية، عمادة شؤون الطلبة، جامعة الملك سعود، 1987.
44. العزب، عاطف : الحماية القانونية في الحصول على التكنولوجيا، مجلة مصر المعاصرة، العدد 360، لسنة 1975 ،
45. عزيز، علاء : عقد الترخيص التجاري، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 2003.
46. علم الدين، محيي الدين اسماعيل: منصة التحكيم التجاري الدولي، الجزء الأول، دار النهضة العربية، القاهرة، 1986.
47. عمار، ماجد: عقد الترخيص الصناعي وأهميته للدول النامية، دار النهضة العربية، القاهرة، 1987 ، ص 16 ، وكذلك د. جمال الدين، صلاح الدين: عقود نقل التكنولوجيا، ط1، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية، 2004
48. العوني ، صالح عبد الله بن عطfan : "المبادئ القانونية في صياغة عقود التجارة الدولية" ، مركز البحث والدراسات الإدارية، الرياض، 1998.
49. الفلاوي، سمير جميل: استغلال براءة الاختراع، دار المطبوعات الجامعية، القاهرة، 1984.
50. الفوازرة، خالد: الحماية المدنية لبراءة الاختراع. دراسة مقارنة. رسالة ماجستير (غير منشورة)، جامعة آل البيت، الأردن، 2011.
51. قاسم، مجدي ابراهيم: جهاز وإجراءات تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية، مؤتمر الجوانب القانونية والاقتصادية لاتفاقية منظمة التجارة العالمية، المجلد الرابع، الإمارات، 2004.
52. القليوبى، سميحه: الملكية الصناعية، ط1 ،القاهرة: دار النهضة العربية، 1971.
53. القليوبى ، سميحه : الملكية الصناعية، الطبعة الثانية 1996م، دار النهضة العربية.
54. القليوبى، سميحه: الملكية الصناعية، ط5 ، دار النهضة العربية، القاهرة، 2005.
55. ففارقة سليمان: دراسة تحليلية لأثر عقد الترخيص باستغلال براءة الاختراع ،دراسة منشورة في مجلة الفكر القانوني والسياسي، جامعة طاهر محمد-بشار-الجزائر، منشور في المجلة الأكademie للبحوث القانونية والسياسية- العدد الثالث- المجلد (2)- العدد الثالث، ص277-288.
56. كاظم، حسن علي: تسوية المنازعات الناشئة عن عقود الترخيص الدولي، رسالة لنيل الماستر، جامعة الجزائر كلية القانون بن عكnon، الجزائر، 2004/2005.

57. كوثاني، حنان محمود: **الحماية القانونية لبراءة الاختراع وفقاً لاحكام اتفاقية تریس دراسة مقارنة ، منشورات الحلبي الحقوقية ، الطبعة الاولى 2011.**
58. لطفي، خاطر: **موسوعة حقوق الملكية الفكرية ، دراسة تأصيلية وفقاً للقانون رقم 82 لسنة 2002 في شأن حماية حقوق الملكية الفكرية، ط1 ، بدون مكان أو سنة طبع.**
59. محز أحمد محمد : **القانون التجاري ، بدون مكان طبع ، 1998.**
60. محمدین، جلال وفاء: **الحماية القانونية للملكية الصناعية وفقاً لاتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية ، دار الجامعة الجديدة للنشر ، القاهرة ، مصر ، 2000.**
61. محمود، عبد الغني: **الإطار القانوني في الحصول على التكنولوجيا ، ط1 ، دار الاتحاد العربي للطباعة ، الأردن ، 1991 ،**
62. المراشدة، ماجد احمد: **الترخيص الاتفاق باستغلال براءة الاختراع ، مجلة علوم إنسانية ، السنة الثالثة ، العدد 27**
63. مرقص، سليمان: **نظريه العقد ، دار النشر للجامعات المصرية ، 1956.**
64. مصطفى، كمال طه، **القانون التجاري اللبناني ، دار النهضة العربية ، الطبعة الثانية ، 1975 م.**
65. مصطفى، سوزان غازي: **فض منازعات عقود توريد التكنولوجيا عن طريق التحكيم . (أطروحة ماجستير) (2009). جامعة الشرق الأوسط ، الأردن.**
66. مغربب، نعيم: **براءة الاختراع ملكية صناعية وتجارية. الطبعة الاولى. بيروت: منشورات الحلبي الحقوقية. 2003.**
67. مغربب، نعيم: **الفرنشايز ، دراسة مقارنة ، ط1 ، منشورات الحلبي الحقوقية ، بيروت ، لبنان ، 2006 ،**
68. موسى، طالب حسن: **العقود التجارية في القانون التجاري العراقي ، ط1 ، دار الحرية للطباعة ، بغداد ، 1973 ، ص14.**
69. المولى، نداء كاظم: **الآثار القانونية لعقود نقل التكنولوجيا. عمان. دار وائل للنشر والتوزيع. 2003**
70. الناهي، صلاح الدين : **الوجيز في الملكية الصناعية والتجارية، الطبعة الأولى، دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان، 1982م،**
71. الناهي، صلاح الدين: **الوجيز في الملكية الصناعية والتجارية ، دار الفرقان ، الأردن ، 1983 ،**

72. ورقة عمل /المركز العربي للبحوث القانونية والقضائية /المقدمة إلى المؤتمر الثاني عشر  
لرؤساء هيئات قضایا الدولة في الدول العربية حول إمكانية إنشاء مركز عربي للتحكيم /  
.2016/08/24 – 22 بيروت

## **الموقع الإلكتروني:**

1- البراوي، حسن: نسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية، ندوة الويبو الوطنية المتخصصة للقضاة والمدعين والعاميين والمحامين، وثيقة رقم (WIPO/IP/JU/SAA/04/5) منشورة على موقع منظمة الويبو :

[www.wipo.org](http://www.wipo.org) -2

3- بكار، محمد: التحكيم في العقود الواردة على حقوق الملكية الصناعية: عقد تفويت براءة الاختراع نموذجاً، مقال منشور بموقع مجلة القانون والأعمال:

.2021/11/05 ، اطلع عليه بتاريخ <https://www.droitetentreprise.com>

4- حمور، طارق: الجوانب القانونية للترخيص وفقاً للقانون الأردني، ندوة الويبو الوطنية عن الملكية الفكرية لأعضاء هيئة التدريس وطلاب الحقوق في الجامعة الأردنية، تنظمها المنظمة العربية العالمية لملكية الفكرية ( ويبو)، الفترة من 6-8 نيسان-2004، ص 8، منشور على الموقع :

[www.wipo.int/edocs/mdocs/arab/ar/wipo\\_ip\\_amm\\_04/wipo\\_ip\\_uni\\_amm\\_04\\_14.doc](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/arab/ar/wipo_ip_amm_04/wipo_ip_uni_amm_04_14.doc)

5- دراسة باسم العلامة التجارية منشور على الموقع الآتي :

<http://www.pogar.org/publications/agfd/GfDII/JTEL/Amman/trademarks-doc-ar.pdf>

6- زريفي، سكينة عمراني: دوافع اعتماد التحكيم في منازعات عقود الملكية الفكرية، مقال قانوني منشور بتاريخ 6 سبتمبر 2019، على الموقع:

[https://www.droitetentreprise.com/ آخر زيارة بتاريخ 2021/11/02](https://www.droitetentreprise.com/)

7- القليبي، سمحة، عقد نقل التكنولوجيا- من أوراق عمل المركز 2008م، منشور على الموقع :  
[https://www.bibliotdroit.com/2016/07/blog-post\\_998.html](https://www.bibliotdroit.com/2016/07/blog-post_998.html)

8- قواعد التحكيم : غرفة التحكيم الفلسطينية الدولية ، تلخيص لما جاء في القواعد- المنشورة على الموقع :  
[http://www.piac.ps/arabic/?page\\_id=365](http://www.piac.ps/arabic/?page_id=365)

9- ما هي الملكية الفكرية- المنظمة العالمية لملكية الفكرية WIPO منشور على موقع المنظمة.  
<https://www.wipo.int/about-ip/ar/>

- 10- منشور بعنوان **السبيل البديلة لتسوية نزاعات الملكية الفكرية ودور منظمة (الويبو)** ، منشور بتاريخ 4/3/2009 ، على الموقع :

<http://www.startimes.com/?t=15226576>

- 11- منظمة الويبو الدولية- استلهة متكررة: البراءات، منشور على صفحة المنظمة على الرابط :  
[https://www.wipo.int/patents/ar/faq\\_patents.html](https://www.wipo.int/patents/ar/faq_patents.html)

- 12- نظام الويبو في إجراءات التحكيم الدولي لموقع //<http://www.wipo.int/amc/en> : -13

- 14- الوثيقة رقم (WT/DS224/R) المنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية . [www.wto.org](http://www.wto.org)

- 15- الوثيقة رقم (WT/DS174/R) المنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية . [www.wto.org](http://www.wto.org)

- 16- الوثيقة رقم (WT/DS50/R) المنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية . [www.wto.org](http://www.wto.org)

- 17- الوثيقة رقم (WT/DS79/R) المنشورة على موقع منظمة التجارة العالمية . [www.wto.org](http://www.wto.org)

18- “ Transfer of technology is the transmission of technology by the holder of the information and the reception of such information by the recipient in a manner that enables the latter to practice it in autonomous manner”, The internationall bureau of WIPO, Effective protection and enforceability of industrial property rights as an incentive for transfer of technology, Paper presented at WIPO national seminar on licensing and transfer of technology, Dammam\KSA, March 20 and 21, 2001, available at:

[http://www.wipo.int/mdocsarchives/wipo\\_lic\\_dmm\\_01/wipo\\_lic\\_dmm\\_01\\_9\\_e.pdf](http://www.wipo.int/mdocsarchives/wipo_lic_dmm_01/wipo_lic_dmm_01_9_e.pdf)

## الفهرس

### المحتويات

ب.....	إهداء
أ.....	إقرار
ب.....	الشكر والتقدير
ت.....	الملخص
ج.....	Abstract:
خ.....	المقدمة
ذ.....	أهمية الدراسة:
ذ.....	أهداف الدراسة:
ر.....	أسباب اختيار موضع الدراسة:
ر.....	منهجية الدراسة:
ز.....	محددات الدراسة:
ض.....	هيكلية الدراسة:
1 .....	<b>الفصل الأول</b>
1 .....	<hr/>
1 .....	العقود المستخدمة في استغلال براءة الاختراع والنزاعات الناشئة عنها:
1 .....	المبحث الأول : أهم عقود استغلال براءة الاختراع :
5 .....	الفرع الثاني: شروط عقد الترخيص وخصائصه :
7 .....	الفرع الثالث: الترخيص الإجباري:

المطلب الثاني: عقد نقل التكنولوجيا: ..... 8	
الفرع الأول: أنواع عقد نقل التكنولوجيا : ..... 11	
الفرع الثاني: بعض صور عقود نقل التكنولوجيا: ..... 11	
المبحث الثاني : النزاعات الناشئة عن استغلال براءة الاختراع : ..... 14	
المطلب الأول : النزاعات العقدية الناشئة عن استغلال براءة الإختراع: ..... 14	
الفرع الأول: إلتزامات طرفي التعاقد في عقد الترخيص وعقد نقل التكنولوجيا: ..... 15	
الفرع الثاني: النزاعات العقدية الناشئة عن استغلال براءة الاختراع: ..... 20	
المطلب الثاني: النزاعات غير التعاقدية المتعلقة ببراءة الإختراع: ..... 23	
الفرع الأول: الحماية الجزائية لبراءة الاختراع والمطالبة بالتعويض عن العطل والضرر الناجم عن جرائم الاعتداء على براءة الإختراع : ..... 23	
الفرع الثاني: صور التعدي على براءة الاختراع: ..... 26	
<b>الفصل الثاني</b> ..... 35	
إجراءات التحكيم في حل منازعات براءة الاختراع ومدى إلزامية قراراته ..... 35	
المبحث الأول: مبادئ عامة في التحكيم كوسيلة لحل المنازعات المتعلقة ببراءة الاختراع: ... 36	
المطلب الأول: مميزات التحكيم في نطاق حل منازعات براءة الإختراع: ..... 37	
الفرع الأول: أهم مميزات التحكيم العامة: ..... 37	
الفرع الثاني: المميزات التي تتلائم مع المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع: ..... 38	
المطلب الثاني: قابلية منازعات براءة الإختراع للتحكيم ونطاق التطبيق: ..... 39	
الفرع الأول: معايير قابلية منازعات براءة الاختراع للتحكيم: ..... 39	
الفرع الثاني: نطاق تطبيق التحكيم في حل المنازعات المتعلقة ببراءة الإختراع وفكرة (النظام العام): ..... 41	

المطلب الثالث: أثر اللجوء إلى التحكيم:	44
الفرع الأول: سلب الإختصاص من القضاء :	44
الفرع الثاني: قبول الأطراف طواعية ونهائياً لقرار التحكيم الذي يصدر من المحكمين:	44
المطلب الأول: التحكيم المحلي في براءة الإختراع في ظل قانون التحكيم الفلسطيني رقم (3)	
لسنة 2000 :	45
الفرع الأول: شروط صحة إتفاق التحكيم:	47
الفرع الثاني: القوة الإلزامية لاتفاق التحكيم:	51
الفرع الثالث: الشروط الواجب توافرها في المحكم:	52
الفرع الرابع: مهمة التحكيم:	52
الفرع الخامس: إجراءات التحكيم:	54
المطلب الثاني: التحكيم الدولي في ظل أحكام اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية:	60
الفرع الأول: إجراءات التحكيم في منازعات براءة الإختراع في ظل اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية:	61
الفرع الثاني : قضايا في منازعات براءة الإختراع في ظل اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية :	63
الفرع الثالث: تقييم نظام تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية (WTO) :	66
المطلب الثالث: التحكيم الدولي وفقاً لأنظمة مركز التحكيم والوساطة التابع لمنظمة الويبو :	67
الفرع الأول: الإجراءات التي يوفرها مركز الويبو للتحكيم والوساطة:	68
الخاتمة.....	75
النتائج والتوصيات.....	77
قائمة المصادر والمراجع: ..	81
المراجع: ..	83

89 .....	الموقع الإلكترونية:
91 .....	الفهرس ..